

Supone un crecimiento del 6 por ciento, un salto en la recaudación y elimina el recorte del 13 por ciento a salarios y jubilaciones

El Gobierno mandó un Presupuesto de fantasía

Página/24

Página/12
el país a diario

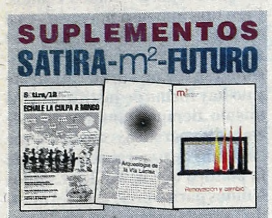
Buenos Aires, sábado 15 de setiembre de 2001 - Año 15 - Nº 4603
Precio de este ejemplar: $1,60 - Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23
Opcional Revista con CD Víctor Jara: $6 - Opcional Estuche de Legados: $3

Argentina y Brasil convocaron a una reunión del TIAR

Una puerta para las FFAA en asuntos internos

Páginas/4/5

SUPLEMENTOS
SATIRA-m²-FUTURO



NUMERO

Los amantes de los mensajes oscuros descubrieron una insospechada clave en la fecha elegida por los terroristas para realizar el peor atentado de la historia. Fue el 11 de setiembre, el 9/11 según la grafía utilizada por los norteamericanos. Ese número, 911, es justamente el de Emergencias en todo Estados Unidos.

ENCUESTA EXCLUSIVA

El 85 por ciento de los argentinos considera al atentado una catástrofe injustificable. Al mismo tiempo, el 75 por ciento se opone a que la Argentina vuelva a participar en las represalias militares que organiza Estados Unidos Páginas/2/3

OTRA VEZ, NO

Las confesiones de un piloto afgano

"Les enseñé a volar a 14 personas"

Página/13

El Congreso le dio superpoderes a Bush para que haga lo que crea "necesario" contra personas o países terroristas

Con licencia para matar

Páginas/8/9

◆ *En Argentina hubo vuelos con guardias armados a bordo.*
◆ *El relato de dos argentinos que se salvaron por el auto de un musulmán.*

LIMITES

Por J. M. Pasquini Durán

Estados Unidos conoce bien Afganistán porque, en primer lugar, la Central de Inteligencia (CIA) tiene antiguas relaciones con grupos radicalizados del islamismo, desde la época en que para la Casa Blanca el "imperio del mal" tenía sede en Moscú. Entre ellos, el que dirigía el jeque egipcio Omar Abdul Rahman, vinculado con agentes de la inteligencia norteamericana desde los años 80. Cuenta el periodista italiano Alberto Negri, del matutino empresario *Il Sole 24 ore*, que Rahman fue indagado y después arrestado como inspirador del primer atentado contra las torres gemelas del World Trade Center (en *Da mujahidin ad arditti dell'Islam*). Negri sostiene que gran parte de los detenidos en esa ocasión eran ex combatientes de la "guerra santa", auspiciada por el director de la CIA William Casey, contra los ocupantes rusos en Afganistán. Durante esos años, recuerda Negri, los camiones pagados por los norteamericanos que traficaban armas en la frontera con Pakistán "no viajaban jamás vacíos entre Peshawar y los valles donde combatían los *mujahidin*: de ida transportaban armas y cuando regresaban a Pakistán pasta de heroína. Según una estadística de la organización internacional, en 1979 en Pakistán casi no existían heroinómanos, pero al fin de la guerra ya eran dos millones". Los talibanes que hoy gobiernan esos territorios y "amparan a los terroristas de Bin Laden", según versiones de Estados Unidos, no nacieron de un repollo ni los depositó la cigüeña en ese lugar.

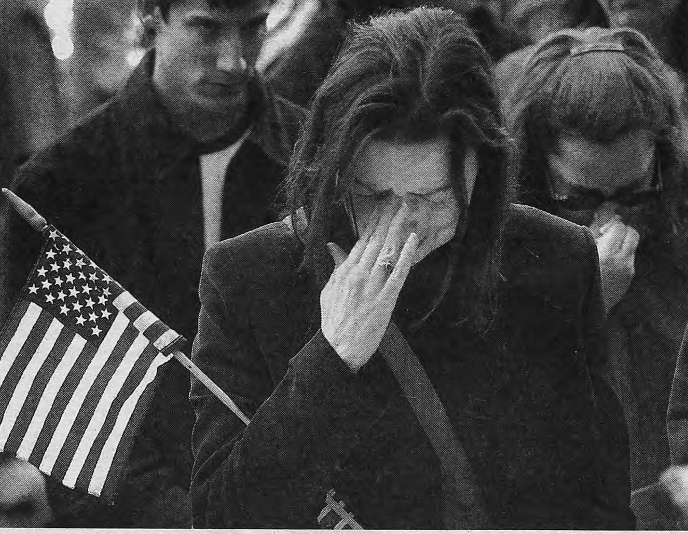
Hasta la noción de fundamentalismo apareció por primera vez en 1910 en los escritos de autores protestantes de Estados Unidos que se oponían a cualquier reconciliación con la modernidad y querían regresar a la vida comunitaria y primitiva del cristianismo originario. En posteriores versiones francesas, el mismo término se aplicó al integralismo, o sea en sus términos la lectura intransigente de los textos sagrados. Autores árabes tradujeron estas nociones con el vocablo "usúliya", según explica el sociólogo Abdennour Bennatar (en *Islam, islamismo y democracia*), con la pretensión de identificar a las sectas extremistas que intentan forzar una vinculación del Islam con la violencia, pero sin ninguna intención de regresar a interpretaciones religiosas puristas. Son terroristas fanáticos, de la misma estirpe que los racistas blancos que volaron el edificio federal en Oklahoma o de la de aquel israelí que asesinó a balazos al primer ministro Rabin de Israel. "Seguramente el Islam, una gran religión que nunca perpetró el tipo de Holocausto contra los judíos que sí implementó Europa, está distorsionado cuando se lo trata como un manual para ataques suicidas", escribió en estos días Thomas Friedman, columnista del *New York Times*.

Aun así, los islámicos tendrán que aportar su esfuerzo para aislar a los terroristas que se escudan en sus creencias para justificar actos criminales como los que acaba de presenciar, atónito, el mundo entero. La sociedad argentina sabe, en carne propia, que no es una misión fácil. ¿Cuántos dirigentes que hoy lamentan la tragedia hicieron o dejaron hacer para que los terroristas de Estado locales, después de masacrar a un número de personas equivalente al de todos los trabajadores de las Torres Gemelas, fueran perdonados y gozaran de libertad? ¿Cuántos hogares en Nueva York, Washington y tantas otras ciudades habían tomado conciencia real, antes del martes 11, sobre lo que significa llorar por familiares o amigos desaparecidos, víctimas del terrorismo? Las crónicas neoyorquinas relatan que, con toda razón, algunas familias demandan aunque sea los cadáveres para darles sepultura, igual que tantas Madres de Plaza de Mayo, y que el alcalde de esa ciudad, Rudolph Giuliani, les pide paciencia, a menos de una semana de la tragedia. ¿Qué podría decirles a las Abuelas argentinas que buscan desde hace más de dos décadas? Si supieron del terrorismo que voló la sede de la mutual judía AMIA en Buenos Aires,también sabrán que nadie, de tantos miles de hogares en este país periférico, jamás cedió a la tentación de la venganza ni de la justicia por mano propia, aunque tampoco contaran con gobiernos o tribunales confiables, librados poco menos que a su propia suerte y a su decisión de imponer la verdad, el castigo merecido a los criminales y un destino mejor para todos. Aún así, por supuesto, nadie puede confortarse en el dolor ajeno sin violar la propia decencia. Todavía más: ante la posibilidad del crimen de la guerra, casi todo lo demás perdió sentido y las intrigas político–electorales como las especulaciones económicas quedaron suspendidas ante un horizonte de semejante incertidumbre.

En la inmensa congoja que están viviendo los atacados, con la merecida solidaridad y la compasión de tantos, deberían saber, además, que los poderes de su país imperial, con toda la fuerza que simbolizaban ese centro de negocios y el Pentágono, fueron cómplices, instigadores y autores intelectuales de horrores similares en múltiples zonas del planeta. Para decirlo con palabras de Václav Havel, presidente de la República Checa: "La edad moderna euro–americana ha fijado el rumbo de la actual civilización planetaria o, si prefieren, de la civilización global. Sobre todo aquellos países que hoy forman parte de los más ricos y desarrollados. Por esta razón, no se los puede eximir de la obligación de reflexionar, de forma crítica, sobre los movimientos que históricamente han inspirado" (en *Criterio*, IX/2001). Sin darse tiempo a que el justificado dolor ceda el paso a la reflexión, como es la obligación de quien tiene a mano tan inmensos poderes de destrucción, el presidente George W. Bush parece decidido a imponer la ley del revólver. "¡Morir por la patria! ... No, eso es una simpleza. Incluso en el frente, de lo que se trata es de matar ... Morir no es nada, no existe. Nadie puede imaginar su propia muerte. Matar es la cuestión. Esa es la frontera que hay que atravesar. Sí, es un acto concreto de tu voluntad, porque con él das vida a tu voluntad en otro hombre". Estas palabras constan en el texto de una carta escrita por un joven voluntario de la república social fascista de 1943-45 (cit. en *Historia del siglo XX*, de E. Hobsbawm). ¿Piensan igual los gobernantes de Estados Unidos, de la OTAN y de otros países que se ofrecen de voluntarios para lo que Bush Jr. llamó con ligereza "la primera guerra del siglo XXI"? Si es así, sépanlo: es un pensamiento fascista.

Los que se han propuesto matar al terrorismo con la fuerza bruta, por lo general han logrado convertirse en espejos de sus enemigos. No hay garantía de victoria por grande que sea la capacidad militar de que se disponga, como deberían haberlo aprendido en Vietnam, y encima hay un punto en que los límites morales de las sociedades obligadas a matar o morir terminan por destruir a los cruzados imperiales. Que lo digan los generales de la última dictadura argentina en el siglo XX que destruyeron a las fuerzas armadas en una guerra sucia, después de medio siglo de monopolizar la última palabra delante o detrás del trono republicano. Sin contar que hay millones de hombres y mujeres en toda la geografía del hambre que responsabilizan desde hace décadas a las riquezas succionadas por Estados Unidos por el atraso y la miseria de pueblos y naciones. Para agregar, quien arriesgue acciones bélicas a gran escala y sin objetivos claros ni plazos determinados, actuará en un mundo que dispone en oferta un número indeterminado de armas no convencionales, biológicas y nucleares, esperando al mejor postor. ¿Será ésta una operación de limpieza del mundo contra un puñado de grupos terroristas o el comienzo indebido de la tercera guerra mundial? Dejar la respuesta librada al azar de los acontecimientos es un extravío del sentido de humanidad, por lo menos.

"Entonces, ¿qué se necesita para librar una guerra contra este tipo de gente?", preguntaba Friedman. De otro modo, dijo lo mismo el *Chicago Tribune*: "Como nación hemos hecho nuestras elecciones. Aceptamos la vulnerabilidad como el precio de la libertad. Valoramos la justicia porencima de la venganza. Pero la justicia reclama castigo a la medida del crimen". Ninguno de estos razonamientos hizo el menor caso a la reflexión crítica que demandó el presidente Havel ni a la historia moderna, ya que si lo hubiera hecho ya no podría invocar la sorpresa de la ingenuidad sólo porque esta vez el injustificable drama lo golpeó en su propia casa. Ninguna persona decente, por supuesto, podría aconsejar la impunidad, la pasiva resignación o el santo martirio de ofrecer la otra mejilla. Más aún, hay países como Italia que vencieron a sus terroristas cuando convencieron a las partes más conscientes de la ciudadanía, ante todo a la izquierda política y a los más desamparados, que ningún agravio era superior al derecho a la vida y que ninguna utopía de felicidad puede construirse sobre la muerte ciega. El problema, en esta ocasión, es que ningún imperio dejó de serlo por propia voluntad. Por eso, la suerte del mundo no puede quedar en las exclusivas manos del imperio norteamericano. Son las naciones aliadas, incluso Argentina junto con sus socios y amigos de América Latina, las que tendrán fijar los límites a los deseos de la mayor potencia en nombre de los intereses de la humanidad toda. O sea, agregar a las elecciones que cita el *Chicago Tribune* la otra imprescindible: aceptar las múltiples voces del único mundo como si fuera la propia y aceptar la idea de un mundo plural, más justo y más libre, no sólo para uno mismo sino para los demás. Havel lo aclaró en estos términos: "Las presiones civilizatorias de uniformidad y el hecho de que estemos cada vez más cerca unos de los otros suscitan la necesidad de subrayar nuestra alteridad, a cualquier precio, lo que suele desembozar en un fanatismo étnico o religioso. Aparecen nuevos tipos de criminalidad muy sofisticados, crimen organizado y terrorismo. La corrupción florece. El abismo entre los pobres y los ricos se ahonda; y mientras hay lugares donde la gente muere de hambre, en otros, el derroche se vuelve costumbre, por no decir obligación social". De esto se trata, en efecto: construir otro mundo, en lugar de soñar con aventuras guerreras.


AFP

LA MAYORIA

Nunca

Por Raúl Kollmann

Tres de cada cuatro argentinos se opone a que la Argentina intervenga en la represalia que prepara Estados Unidos. Pero una inmensa mayoría –casi el 90 por ciento– considera que el ataque en Nueva York y Washington fue una gran catástrofe y no hay forma de justificarla. Al mismo tiempo, también seis de cada diez personas considera que "se trató de una consecuencia de la política que llevan los Estados Unidos para con el resto del mundo" y nada menos que un 78 por ciento piensa que el gobierno norteamericano tuvo responsabilidad –supuestamente por su política imperial– en que los ataques ocurrieran. Los consultados se mostraron más bien pesimistas respecto del futuro del mundo y en especial de la Argentina: tres de cada cuatro sondeados consideró que los hechos ocurridos el martes perjudicarán al país.

Las conclusiones surgen de una amplia encuesta, exclusiva para **Página/12**, realizada entre el jueves y el viernes por la consultora Ibope OPSM, que lidera Enrique Zuleta Puceiro. El estudio abarcó a 600 personas de Capital Federal y el Gran Buenos Aires, respetándose las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social. El sondeo estuvo bajo la dirección técnica de Isidro Adúriz y Julián Lisa.

El punto clave del relevamiento de Ibope es el rechazo a la participación argentina en la represalia militar que, casi seguro, prepara Estados Unidos contra Afganistán. En ese terreno, los argentinos siempre vieron con malos ojos la participación de sus soldados en operaciones de cualquier tipo. Además, no faltan quienes creen que la Argentina sufrió los dos atentados contra la AMIA y la embajada de Israel por la participación en la Guerra del Golfo. Esta vez, los datos se parecen mucho a los que mostraban las encuestas en aquel tiempo: la gente está en contra de involucrarse en conflictos bélicos.

> **Atentados:** ***El 65 por ciento cree que es probable o muy probable que la Argentina sufra un nuevo atentado, pensando en los anteriores y su alineamiento con Estados Unidos.***

De todas maneras, la definición de rechazo a los ataques perpetrados en Estados Unidos es muy mayoritaria: un 85 por ciento de los consultados cree que la matanza fue una catástrofe y que no tiene ninguna justificación. A esto deben haber contribuido mucho las tremendas imágenes entregadas por la televisión, de las que surge también que la primera sensación de la mayoría fue de miedo y dolor. O sea una percepción de la incertidumbre que abarcó a todo el planeta y que para la gente abre grandes interrogantes sobre el futuro. Hay un 9 por ciento, un porcentaje más bien bajo pero no irrisorio, que sintió satisfacción o revancha, algo que seguramente está relacionado con un razonamiento que apareció esta semana en algunos mensajes que llegaron a las radios: "ellos ayudaron a los ingle-

RECHAZA QUE ARGENTINA SE SUME A UNA INTERVENCION MILITAR

más repetir lo de la Guerra del Golfo

Una encuesta exclusiva revela que los argentinos sienten horror ante el acto terrorista, pero también rechazan que nuestro país se involucre en una represalia militar. Cuestionamientos a la política exterior de EE.UU.

Pablo Piovano



Los argentinos vieron, como ocurrió en todo el mundo, el horror por TV.
Su primera sensación fue el miedo, pero también desconfianza política.

¿Considera que Argentina debería alinearse con Estados Unidos en la represalia militar?

NO=74,6%

SI=25,4%

Fuente: Ibope.OPSM.Enrique Zuleta Puceiro y Asociados.

ses en las Malvinas, siento cierta revancha con lo que les pasó”.

Estos últimos conceptos, más la negativa opinión que existe sobre lo que se considera una política imperial norteamericana, configuran la base para afirmaciones como que “el gobierno de Estados Unidos tiene responsabilidad para que los ataques ocurrieran” (78 por ciento) o los ataques fueron una consecuencia de la política que lleva Estados Unidos para con el resto del mundo” (61 por ciento). Como se ve, existe un fuerte resentimiento, entre otras cosas porque se considera que el país del Norte tiene un fuerte dominio sobre el planeta y está vinculado con la crisis y las penurias económicas de los argentinos.

El cuadro de opiniones de los consultados se cierra con la percepción de un aire más bien pesimista. Nada menos que el 65 por ciento cree que el mundo va a estar peor que antes después de los ataques de Nueva York y Washington y en consonancia con ese marco, un 74 por ciento cree que la Argentina resultará perjudicada por lo que pasó el martes.

El diagnóstico pesimista se completa con otro dato: también el 65 por ciento cree que es probable o muy probable que la Argentina sufra un nuevo atentado en su territorio, teniendo en cuenta los que sufrió antes y su alineamiento con Estados Unidos. En general, la percepción de que existe una gran falta de seguridad ya se veía antes, básicamente porque la gente sostiene que los atentados contra la AMIA y la Embajada de Israel quedaron impunes en tanto nunca se encontraron a los culpables. Ese idea de que podría haber un nuevo atentado trepó ahora casi al doble, tras el dantesco espectáculo del martes.

Responsabilidad del gobierno de EE.UU. para que los ataques ocurrieran

	Total
Mucha	33,9
Alguna	44,5
Ninguna	9,3
Ns/Nc	12,3

¿Cómo será el mundo después del ataque?

	Total
Mucho mejor	0,0
Mejor	6,4
Igual	11,6
Peor	64,9
Mucho peor	12,1
Ns/Nc	5,0

¿Cómo afectará a la Argentina?

	Total
La beneficiará	14,3
La perjudicará	74,6
Ni una cosa ni la otra	2,5
Es demasiado pronto para saberlo	5,6
Ns/Nc	3,1

Primera sensación al escuchar sobre los atentados

	Total
Miedo/horror/terror	29,2
Dolor	23,8
Preocupación por el futuro	14,4
Desconcierto	11,3
Satisfacción/revancha	9,0
Rabia/enojo	4,3
Piedad	3,1
Sorpresa/asombro	1,9
Impotencia	0,6
Otros	2,4

¿Argentina sufrirá otro atentado?

	Total
Muy probable	11,3
Probable	55,5
Poco probable	25,0
Nada probable	2,8
Ns/Nc	5,5

¿Qué opina de las siguientes frases?

	Muy de acuerdo	De acuerdo	En desacuerdo	Muy en desacuerdo	Ns/Nc
Fue una gran catástrofe y no hay forma de justificarla	56,0	29,0	6,3	8,7	0,0
Fue una consecuencia de la política que llevan los EE.UU. para con el resto del mundo	37,3	23,9	21,9	10,2	6,7
Era un acontecimiento esperable dada la conformación económica que tiene el mundo actual	28,1	29,0	19,8	16,4	6,7
Fue un complot para vender más armas y volcar aún más a EE.UU. en su rol de policía mundial	4,4	17,8	20,7	54,0	3,1
Fue una acción de guerra justificada en el marco de un choque de civilizaciones	3,7	23,1	15,6	52,2	5,4
Fue una estrategia de EE.UU. para sembrar el miedo y unir al bloque occidental detrás de su liderazgo	0,3	14,8	14,2	67,2	3,6

OPINION

Por Enrique Zuleta Puceiro *

El infierno tan temido

El golpe sufrido por los argentinos es desde muchos puntos de vista tan profundo como el de los propios sobrevivientes. Es comprensible: la fascinación hipnótica por los rascacielos y el ritmo febril de Manhattan sustituyeron hace ya más de veinte años en nuestro imaginario social al *glamour* de París, la hospitalidad acogedora de Madrid o la transparencia vibrante de Barcelona. Ninguna ciudad ha penetrado tanto como Nueva York en las fantasías, los proyectos y las expectativas de una sociedad frustrada, quebrada en sus resortes vitales, a la que el futuro parece habérsele disuelto entre las manos.

De allí muchas de las sensaciones recogidas por la encuesta de Ibope OPSM. La sensación básica es una mezcla de miedo, horror y terror. El dolor, la preocupación por el futuro y el desconcierto ocupan un lugar secundario y la rabia y la piedad apenas se manifiestan. La casi totalidad de los encuestados en todo el país dicen seguir con interés el despliegue informativo de los medios y las primeras conclusiones destacan por su claridad.

La primera de ellas es la evidencia de que toda sociedad es vulnerable ante el terrorismo. No hay estrategias de seguridad perfecta y ello convierte al mundo en general y la Argentina en particular en blanco probable de nuevos atentados. Dos tercios de los encuestados creen probable un nuevo ataque terrorista en el país e intuyen que la situación será en el futuro mucho peor que en el pasado. La idea de que la Argentina forma parte de un mundo sumido en el miedo y la incertidumbre explica que, a la hora de proponer nuevas orientaciones de política exterior, oscilen entre los extremos del alineamiento –51.8– y grados diversos de distanciamiento –46.2–.

El sentimiento de neutralidad se refleja en el rechazo abierto toda intervención directa en un posible conflicto bélico. Un 78.4 de la opinión publica estima que el gobierno de Estados Unidos tuvo mucho o al menos alguna responsabilidad en la situación que hoy vive el mundo. La razón es clara: el ataque es visto más como una reacción de venganza ante agravios y derrotas bélicas anteriores que como una manifestación de fundamentalismo religioso o locura irracional e inmotivada. La política internacional estadounidense o la economía política de la globalización aparecen así como factores precipitantes de la crisis, aun cuando sea mínimo el acuerdo con las interpretaciones conspirativas que sugieren algún tipo de responsabilidad directa de sectores del gobierno o de la industria armamentista americana.

Desgarrados por fuertes contradicciones internas, los argentinos oscilan entre el horror ante el infierno y el paso calculado hacia un costado, entre la evidencia de un mundo que amenaza con precipitarse en un abismo de violencia global y el espacio confortable y ventajero del neutralismo y la “tercera posición”.

Ha bastado que el escalpelo de los encuestadores rasque suavemente la delgada capa de racionalidad en las respuestas para que afloren las contradicciones y el doble discurso de una sociedad inclinada una vez más a la hipocresía del “no te metás” o al siniestro posibilismo del “algo habrán hecho”.

** Director General de Ibope.*

Alejandro Elías



El Frepaso dice temer que el radicalismo acompañe la postura del Gobierno si se envían tropas.

En el Congreso, dudas radicales y del PJ que no responde a Menem

Por Felipe Yapur

El gobierno argentino está decidido a jugar un rol protagónico en las manifestaciones de apoyo hacia el gobierno de George Bush, que podría derivar en una acción militar conjunta con los Estados Unidos. Pero cualquiera sea la participación, esta requiere de una ley del Congreso. Si bien en la mayoría de los bloques parlamentarios no se discute el repudio a los atentados, hay diferencias a la hora de discutir cómo se expresa la solidaridad con el país del norte. Hasta el momento, los únicos que ya dieron un sí incondicional a un apoyo militar son los menemistas. En el radicalismo hay mucha precaución. Sostienen que al no existir un proyecto de ley "no es conveniente hablar sobre supuestos". Y sus socios del Frepaso –que rechazan una escalada bélica– temen que los radicales terminen avalando lo que pida el presidente Fernando de la Rúa.

La cuestión militar está comenzándose a discutirse en el seno de la Cámara baja. Sobre todo después de que se conoció que el Gobierno confirmó que los cancilleres del Grupo Río y del Mercosur resolvieron apoyar una convocatoria al TIAR (Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca), que establece que la agresión a un país americano por parte de una nación extracontinental será tomado como un ataque a todo el continente.

El justicialismo, por caso, está dividido como en tantos otros temas. De las tres corrientes internas, la menemista es la única que tiene resuelta su posición. Las otras dos, duhaldistas e independientes, mantienen diferencias internas sobre cómo se debe expresarse la lucha contra el terrorismo internacional.

Los seguidores del ex presidente preso Carlos Menem no dudan y antes que cualquiera anunciaron su intención de repetir la experiencia de

> **Criterio:** *"No hay que caer en la demagogia absurda de satisfacer una venganza que sólo podría provocar más muerte y violencia", dijo Alicia Castro.*

1991 cuando la Argentina participó en la guerra contra Irak al enviar naves al Golfo. Los máximos representantes de esta posición son el vicepresidente primero del bloque, Miguel Angel Pichetto, Miguel Angel Toma y Ana María Mosso. Pero hay un detalle: de los 99 diputados del bloque PJ, éstos apenas reúnen 15 voluntades. Entre los seguidores del candidato a senador y ex gobernador Eduardo Duhalde hay problemas. Sobre todo después de que Duhalde le dijo a **Página/12** que "la Argentina ya está involucrada en el conflicto". Esto fue una señal para varios de sus miembros que veían con recelo la actitud menemista.

Algunos, como José Pampuro y José María Díaz Bancalari, creen ver un guiño para apoyar al Gobierno. Pero no todos piensan igual. Para Carlos Soria, por ejemplo, la participación militar es "una locura" y prefiere la ironía a la hora de explicar por qué: "¿Usted se imagina qué van hacer los norteamericanos cuando vean llegar a los nuestros soldados armados con unos FAL? Se van a morir de risa y les pedirán que sirvan café". Ya en un tono más serio, el rionegrino advierte sobre el riesgo que existe de la escalada militar: "Terminar borrando una religión, una etnia".

En el Frepaso, en tanto, juran que la decisión de no acompañar una expedición militar está firme. Aseguran que hay otra forma de hacer explícito un apoyo. Carlos Raimundi, por ejemplo, recomienda mejorar los sistemas de control de las fronteras y evitar el contrabando. En pocas palabras, "luchar contra el terrorismo pero de acuerdo a nuestras posibilidades". Pero más allá de estos puntos de vista, a los socios menores de la Alianza les preocupa el rol del radicalismo. El silencio de varios de sus integrantes –muchos de los cuales se excusaron ante este diario de opinar argumentando que recién habrá una definición el martes cuando se reúna el bloque– hace pensar a los frepasistas que "terminarán acompañando al Gobierno porque sucumbirán ante la debilidad económica y la extrema dependencia con los Estados Unidos".

Menos problemas hay en el bloque del ARI y Frente para el Cambio, donde este grupo de algo más de 25 legisladores rechaza cualquier tipo de incursión militar. "Hay que privilegiar el sentido común, y no una demagogia absurda en el sentido de satisfacer una venganza que sólo podría provocar más muerte y violencia", aseguró la diputada Alicia Castro. En el Senado, en cambio, el panorama es algo menos conflictivo. En el PJ, donde predomina el menemismo, el apoyo al Gobierno se descuenta. Algo similar ocurre con el radicalismo. Aunque varios de sus integrantes dicen que todavía no se discutió en profundidad, los dichos del cordobés Luis Molinari Romero bien podrían tomarse como un anticipo: "Estoy dispuesto a apoyar hasta el envío de tropas".

INICIATIVA

De la

En coordinación con Brasil, la Argentina se propone dar vida al Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, que obliga a defenderse de cualquier agresión venida de fuera del continente y no se aplicó en Malvinas.

Por José Natanson

Junto con Brasil, la Argentina se adelantó al resto de los países de la región y salió a liderar las gestiones para legitimar una coalición multilateral antiterrorismo liderada por los Estados Unidos. El objetivo de ambos países es resucitar el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR), en el que se establece que cualquier ataque contra un país americano de un agresor externo debe interpretarse como un ataque a toda la región.

La brutal secuencia de atentados en Washington y Nueva York ocurrió el martes. El día siguiente fue todo drama y confusión. Pero ya el jueves –con una velocidad que suele escasear en los despachos oficiales– el Gobierno había comenzado a preparar el terreno: Rodríguez Giavarini se acercó al Congreso para averiguar cuál sería la reacción de los legisladores ante un pedido del Ejecutivo para que la Argentina se sume –con tropas, logística o lo que sea– a la ofensiva militar todavía sin blanco claro que lidera Estados Unidos.

En ese momento, en el Gobierno insistieron en acompañar la decisión con dos definiciones: que la participación se coordinaría con los países de la región y del Mercosur y que se concretará en el marco de las resoluciones de la ONU y de los "tratados internacionales vigentes".

En sintonía con estas dos líneas de acción, el gobierno argentino comenzó a establecer los contactos para poner en marcha el TIAR. Firmado en la temprana Guerra Fría –1947–, el tratado sostiene que toda agresión a un país americano por parte de una potencia extracontinental será considerada como un ataque a todo el continente. "En consecuencia –sostiene el artículo 3– cada una de las partes contratantes se comprometen a ayudar a hacer frente al ataque."

La única vez que sucedió una situación de este tipo fue en 1982, cuando Gran Bretaña y la Argenti-

RECHAZO A LA VIOLENCIA, VIGENCIA DEL DERECHO

El CELS condena y advierte

El Centro de Estudios Legales y Sociales se convirtió ayer en el primer organismo argentino de derechos humanos en pronunciarse en repudio de los atentados cometidos el martes en Estados Unidos, en una declaración en la que también advierte contra la tentación de las represalias indiscriminadas.

El texto difundido ayer expresa "firme condena a los gravísimos actos terroristas cometidos en los Estados Unidos el pasado martes, y manifiesta sus más sentidas condolencias a las víctimas y sus familiares. Asimismo, ratifica su absoluto rechazo a cualquier acto de violencia". Al comentar la afirmación del presidente norteamericano George W. Bush de que "los responsables serán llevados ante la justicia y que no se hará distinción entre quienes cometieron estos atentados y quienes los albergan o amparan", el CELS ratifica su convicción de que "la lucha contra el terrorismo debe consistir en la investigación de los hechos, y la identificación, juzgamiento y castigo de sus responsables. Las acciones que se emprendan no pueden consistir en represalias generalizadas ni apartarse del respecto estricto de las normas del derecho internacional que regulan el uso legítimo de la fuerza, y fijan el marco de la convivencia civilizada entre los Estados". Añade que la gravedad de los hechos "tampoco autoriza a ningún gobierno a impulsar políticas de seguridad que debiliten el estado de derecho, impliquen la persecución o el trato discriminatorio hacia grupos nacionales o religiosos o restrinjan los derechos humanos". La declaración concluye destacando "la necesidad de que los Estados ratifiquen la vigencia de un tribunal penal internacional, que juzgue crímenes tan dramáticos como los que hemos presenciado esta semana" y recuerda que los Estados Unidos se han "negado a ratificar el Tratado de Roma que da origen al mencionado tribunal. Sólo hay una forma de honrar a las víctimas de la brutalidad y el fanatismo: afianzar sociedades más abiertas y no abdicar de la obligación estatal de respetar los derechos humanos".

El organismo, fundado por Emilio Mignone y Augusto Conte, es presidido hoy por el periodista Horacio Verbitsky. Integran su comisión directiva las compañeras de los fundadores, Angélica Sosa de Mignone y Laura Conte. También, entre otros, el ex secretario ejecutivo de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, Jorge Taiana; los académicos José Nun, Eduardo Basualdo y Carlos Acuña; la ex secretaria de la comisión de la verdad en El Salvador, Patricia Valdez, el cineasta David Blaustein, el diplomático Leonardo Franco y las madres de personas detenidas-desaparecidas durante la dictadura militar Matilde Mellibovsky, Carmen Lapacó y Fanny Bendersky, el antropólogo forense Darío Olmo y la periodista Lilia Ferreyra. Su director es Víctor Abramovich.

REGIONAL PARA MILITARIZAR LA SEGURIDAD

Rúa quiere resucitar el TIAR


Fernando de la Rúa y Adalberto Rodríguez Giavarini, a la ofensiva.

na entraron en guerra. En esa oportunidad, los Estados Unidos esquivaron el tratado y dieron apoyo de radares y logística a sus primos británicos.

Sin embargo, el Gobierno ha optado por ignorar el antecedente. La iniciativa de apelar al TIAR no sólo partió conjuntamente de Argentina y de Brasil, sino que, además, en la Rosada ayer hacían esfuerzos para atribuirse el copyright de la idea. "Fue iniciativa nuestra, en coordinación con Itamaraty", insistía un vocero del Gobierno entusiasmado con el proyecto.

En cualquier caso, es innegable que el Gobierno hizo esfuerzos por acelerar las cosas. Por la mañana, Rodríguez Giavarini se comunicó con los cancilleres de Brasil, Celso Lafer, de Uruguay, Didier Operti, y de Chile, Soledad Alvear, para arreglar un encuentro –todavía sin fecha– en el que se comenzará a coordinar el tema.

También se reunió con el secretario asistente para Asuntos Político-Militares del Departamento de Estado norteamericano, Lincoln Bloonfield. Cuando concluyó el encuentro, el canciller ratificó la postura oficial. "La Argentina, como país amigo y aliado de los Estados Unidos, va a trabajar con ellos tal cual hemos diseñado durante todo este tiempo".

Al mediodía, De la Rúa y Rodríguez Givarini almorzaron con el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, y el ministro de Economía, Domingo Cavallo, para evaluar la mejor manera de acelerar la iniciativa. Cuando promediaba la reunión, el Presidente se comunicó telefónicamente con su colega de Chile, Ricardo Lagos, a cargo de la presidencia del Grupo de Río, para exponerle la postura del Gobierno argentino.

Más tarde, Rodríguez Givarini se encontró en el Palacio San Martín con los embajadores de los países firmantes del TIAR.

De la participación en una ofensiva internacional los funcionarios infieren tres conclusiones.

◆ La primera es la más obvia: el Gobierno no está dispuesto a dejar ningún margen de dudas sobre su política internacional que, aunque desprovista de las boutades menemistas, mantiene el alineamiento con los Estados Unidos. Desde luego, también es una forma no muy sutil de agradecer la ayuda financiera, sin la cual la gestión delarruista no habría podido superar nunca los peores momentos de sus periódicas crisis financieras.

◆ Cualquier participación argentina debe pasar antes por el Congreso, y el Gobierno ha ratificado que no se salteará ese paso esencial.

◆ La última conclusión es peligrosa. Según aseguraban ayer en el Ministerio de Defensa, el escenario internacional abierto luego de los atentados en los Estados Unidos debería producir un "replanteo general de la política de defensa argentina" para adecuarla a las nuevas amenazas, entre las cuales el terrorismo aparece como la más peligrosa. Entre esta definición y los reclamos para que las Fuerzas Armadas lideren la lucha contra el terrorismo hay un límite difuso, que reinstala la discusión sobre la participación de las Fuerzas Armadas en cuestiones internas, lo que está expresamente prohibido por las leyes de Defensa y Seguridad Interior.

OPINION

Por Martín Granovsky

Osama bin Laden, muy agradecido

La convocatoria del TIAR sintoniza con Washington en un punto clave: los Estados Unidos buscan legitimación multilateral para devolver el golpe que recibieron el martes, pero utilizarán ese capital para el objetivo militar que se fijen unilateralmente. O sea, solos. Es lo que quedó claro ayer en una reunión de la que participaron Lincoln Bloomfield, subsecretario de Acción Política y Seguridad del Departamento de Estado, con los diputados Jesús Rodríguez (Alianza), Ramón Torres Molina (Frente por el Cambio), José Luis Fernández Valoni (cavallismo) y Miguel Angel Toma (peronismo).

Toma dijo a Bloomfield que el PJ apoyaba sin condiciones la respuesta de la Casa Blanca. Fernández Valoni recordó que un Domingo Cavallo canciller envió tropas al Golfo Pérsico. Torres Molina protestó contra la injusticia internacional. Y cuando en un momento de la rueda Rodríguez señaló que le parecía bien la prudencia, la formación de una alianza amplia y el respaldo de cualquier acción en los organismos internacionales, Bloomfield, ex asesor del mediocre y ultraconservador vicepresidente Dan Quayle, fue crudo:

–Sí, ése es un plano, pero hay otro más. Es el de la contestación a un ataque recibido. Fuimos agredidos y vamos a reaccionar.

Y en una carta a Fernando de la Rúa agradeciendo en nombre de George W. Bush la solidaridad argentina ante la masacre del martes, James Walsh reforzó la idea. Prometió que los Estados Unidos intercambiarán "ideas sobre el modo de trabajar conjuntamente en el impulso de una coalición de naciones".

La resurrección del TIAR, el órgano de consulta militar que incluye a los Estados Unidos y sus vecinos americanos, ¿entra en el primer plano de Bloomsfield o en el segundo?

Una pista es el origen de la iniciativa. Un funcionario argentino dijo que el proyecto era conjunto, de brasileños y argentinos. Otro, que era argentino. Y una consulta de este diario a una autoridad de Itamaraty recogió esta respuesta: "La idea fue brasileña".

Si el entusiasmo tiene copyright de Brasilia, se abren dos posibilidades:

◆ Por segunda vez desde la última guerra mundial, Brasil decide enrolarse militarmente junto con los Estados Unidos. Esa es la interpretación del académico André Martin, de la Universidad de San Pablo (ver página 6).

◆ Al convocar a un organismo multilateral como el TIAR, ineficiente por definición en una guerra, cuando las decisiones son verticales, Brasil está indicando que no quiere de ninguna manera participar en la primera fila de una guerra que ve incierta. Apoyará, porque no ve alternativa ante la ola que viene de los Estados Unidos, pero no combatirá.

La sensación que deja la Argentina es distinta. De la Rúa no parece buscar conformarse con legitimar una acción de Washington. Con más probabilidad, busca un nivel de protagonismo.

Para América latina, resucitar al TIAR cuando hace solo diez días México, por ejemplo, quería darlo por muerto, es un retroceso.

Se trata de un instrumento típico de la Guerra Fría, que se reveló inútil en una guerra fuera de los marcos del conflicto Este-Oeste como la de Malvinas. Un instrumento reformado en 1975, cuando ya se habían producido los golpes de Uruguay y Chile y la Argentina estaba por pasar de la Triple A a la represión científica de las Fuerzas Armadas.

En esa reforma se agregó un artículo, muy de época, que quizás sea recordado ahora. Describe como agresión la que surge del "envío de un Estado, o en su nombre, de bandas armadas, grupos irregulares o mercenarios que lleven a cabo actos de fuerza armada contra otro Estado, o su sustancial participación en dichos actos".

Solo un análisis frívolo puede asimilar el terrorismo que acabó con miles de vidas en Nueva York y Washington con cualquiera de las formas de protesta en América latina en los años '70. Pero la Argentina corre el riesgo de reflotar, por otra vía, la Doctrina de la Seguridad Nacional. Si las Fuerzas Armadas del continente coordinan su tarea antiterrorista, también estarán incluidas, obviamente, las argentinas. Lo cual podría servir para que los partidarios de volcar a los militares a la inteligencia interna y la seguridad interior tengan una coartada basada en lo siguiente: si el terrorismo es externo, las Fuerzas Armadas están habilitadas para combatirlo. Premisa que encierra otra más: no hay terrorismo sin infiltración de comandos ni uso de células dormidas y logística. Entonces, los militares quedarán habilitados para sus viejas prácticas, y vuelta a empezar. Con un agregado: la reducción de las libertades individuales en la Argentina no significará la derrota de ningún grupo de asesinos globales, fanáticos y suicidas; debilitará, justamente, la cohesión democrática necesaria contra cualquier ataque proveniente de ellos. Osama bin Laden, muy agradecido.

OTRAS VOCES

Horacio Jaunarena
(Ministro de Defensa)



"La Argentina debe solidarizarse con los Estados Unidos y con todos aquellos países que luchan contra el terrorismo, que es un fenómeno que está tomando características diferentes y cada vez más preocupantes. Tenemos que expresarle nuestra solidaridad y nuestra colaboración en esa lucha. Y, además de este tema que nos preocupa, nos tiene que preocupar saber si el sistema de respuesta que nosotros pensamos para un mundo diferente al que estamos viviendo es suficiente."

Arnoldo Listre
(Embajador en la ONU)

"La impresión general es que en este momento el terrorismo se va a convertir en el tema prioritario en la agenda internacional. No hay un instrumento concreto para un caso como este. El acontecimiento tan brutal que hemos presenciado en Nueva York va a servir de catalizador para alguna resolución de la ONU, pero no excluyo de ninguna manera que fuera del ámbito de Naciones Unidas, en el ámbito de la OTAN o en otros ámbitos, haya una respuesta de cualquier naturaleza a este problema."

Eduardo Menem
(Senador, PJ)



"(Argentina) tiene que alinearse con Estados Unidos para ayudar a combatir el terrorismo. No significa alinearse detrás de otras naciones, sino terminar con el terrorismo y avanzar hacia una nueva cultura de la paz. Hay que esperar reacciones muy fuertes de Estados Unidos. Pero la responsabilidad por los atentados debe caer con todo el peso sobre los mentores, y no sobre la población civil. Los ataques marcan un antes y un después, porque cambian las concepciones de seguridad en el mundo."

Mario Firmenich
(Ex jefe de Montoneros)



"Estamos ante una peligrosísima escalada de la Tercera Guerra Mundial, quizás iniciada en los Balcanes por la OTAN, cuyo fuego se ha ido alimentando en el conflicto aparentemente irresoluble de Medio Oriente. Es necesario convocar a una conferencia mundial para pactar ya mismo el armisticio de esta Tercera Guerra Mundial, todavía en pañales, antes de que sea demasiado tarde. Un nuevo orden internacional, necesariamente justo y solidario para que sea sustentable, tendrá que ser negociado."

EN ALERTA

Sospechas de Mathov

El secretario de Seguridad Interior, Enrique Mathov, reconoció que tiene sospechas de que podría haber terroristas en la zona de la triple frontera entre Argentina, Brasil y Paraguay que estén involucrados con los atentados a las Torres Gemelas y al Pentágono. El funcionario calificó a esa región como una "zona caliente" e informó que la Policía Federal "destacó en forma definitiva un cuerpo especial de lucha antiterrorista en Puerto Iguazú".

Evacuación en la UCA

La sede de la Universidad Católica Argentina (UCA) en Puerto Madero fue evacuada ayer por la mañana al recibirse una amenaza de bomba. La llamada fue recibida cerca de las 10.30, en el conmutador de la Universidad, ubicada en la avenida Alicia Moreau de Justo y Estados Unidos, aprovechando la psicosis por los atentados del martes en Estados Unidos. El edificio de la casa de estudios tuvo que ser evacuado y revisado por personal de la Brigada de Explosivos de la Prefectura Naval, con jurisdicción en la zona portuaria. Los integrantes de esa fuerza de seguridad revisaron minuciosamente la Universidad y una hora después determinaron que se trató de una falsa alarma.

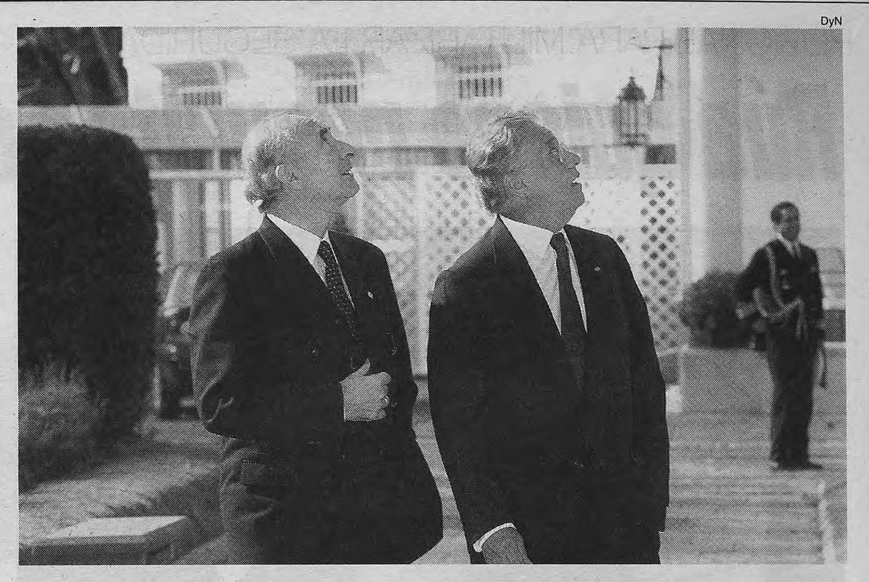
"Nivel de amenaza 3"

La Fuerza Aérea reiteró que rige el nivel de "amenaza 3" en todos los aeropuertos del país, por el cual se reforzaron al máximo las medidas de seguridad. Por otro lado, anoche se reanudaron los vuelos a Estados Unidos desde Ezeiza, aunque sólo a través de empresas de ese país. Con esta medida, pudieron salir dos vuelos de la empresa American Airlines y otros tantos de United Airlines, mientras que la firma Delta canceló su vuelo que tenía como destino a Atlanta.

Cruchaga no está seguro

El viceministro de Justicia, Melchor Cruchaga, aseguró que "los argentinos debemos ser solidarios con la comunidad internacional que se quiera abroquelar para evitar actos de terrorismo masivo", y reconoció que no está "absolutamente seguro" de que Argentina no sufra un atentado como los cometidos contra la Embajada de Israel y la AMIA. El funcionario afirmó que los ataques que sufrió Argentina "hubo una fuerte conexión local que no está desarticulada", aunque dijo que la Nación está "mejor preparada" que antes, para evitar esos hechos.

Los presidentes De la Rúa y Fernando Henrique Cardoso enfrentados a un difícil desafío.


DyN

El profesor Andre Martín, especialista en Geopolítica de la Universidad de San Pablo, alerta sobre la aparente coincidencia entre Argentina y Brasil.

"Argentina y Brasil no deben entrar en una guerra entre el bien y el mal"

Página/12 en Brasil

Por Darío Pignotti
Desde San Pablo

"No hay país más vulnerable que Brasil para un golpe terrorista." Experto en geopolítica de la Universidad de San Pablo, Andre Roberto Martín mira el mapa brasileño y señala los 5.000.000 de kilómetros cuadrados de Amazonia: "Eso es una inmensa frontera de cartón controlada por 1000 actores distintos, menos por el Estado". Si Brasil no ha sido blanco terrorista hasta hoy, dice, fue por motivos políticos, no logísticos, pero "después del atentado de Manhattan no puede descartarse que las cosas cambien. Sé que en el gobierno han decidido reforzar las medidas en Itaipú y en la Triple Frontera". El catedrático se sorprende por lo que, advierte, es un giro en la política exterior brasileña y categoriza: "Itamaraty (la Cancillería brasileña) se argentinizó", en referencia a una posible participación de ambos países en la misión expedicionaria antiterrorismo que alista Estados Unidos.

El investigador advierte que "si la onda expansiva belicista y el fanatismo no son detenidos a tiempo nos alcanzará a todos". De todos modos Martín, con quien dialogó **Página/12**, no cree que sea inminente un ataque terrorista sobre Brasil: "Soy menos aprehensivo que el presidente y el canciller que ya están hablando de ataques bacteriológicos o pequeñas bombas atómicas". El interrogante es si Brasil participará de la "retaliación" (represalia) liderada por Washington. Para Martín, "es prematuro afirmar que Brasil participará sólo porque dio señales favorables; lo que puede inferirse es que Estados Unidos planea una retaliación muy dura que acarreará costos humanos, que va a presionar para un apoyo activo de Brasil, que va a cobrarle caro al Brasil por sus pretensiones de autonomía relativa y que Brasil debe evaluar seriamente los riesgos en vidas de ese apoyo. Creo que los pronunciamientos del gobierno, especialmente del canciller Celso Lafer, no han sido tan cautos como lo exige un momento tan delicado".

–Lafer dijo que Brasil participaría si se identificara al agresor.

–Eso no es central en estos momentos, el gobierno pudo ser más cauto, no era necesario hablar del posible respaldo militar para condenar al terrorismo. Pareciera que Itamaraty se argentinizó, en el sentido de la participación argentina en la guerra del Golfo (1991) en la que Brasil no participó. Es cierto que el presidente remarcó el espíritu de tolerancia racial, que Bush parece desconocer. Pero igual creo que Brasil se dejó atropellar por la ofensiva diplomática norteamericana y eso marcaría un cambio histórico en las posiciones brasileñas.

–¿Por qué histórico?

–Porque Brasil no hace algo militarmente tan grande desde la expedición a Italia durante la II Guerra. Eso ha traído divergencias entre Itamaraty y el Ministerio de Defensa, o sea las fuerzas armadas. Observe que Lafer admite participar militarmente y el ministro de defensa (Geraldo Quintao) en cambio habla de no alinearse automáticamente con Estados Unidos.

–¿Hay discrepancias entre Itamaraty y Defensa?

> **Pregunta:** *"Osama Bin Laden es el principal sospechoso, yo casi no dudo que él está en esto. La pregunta no es ésa, sino quién más estuvo".*

–Obvio. Los militares no quieren verse mezclados con un enemigo que no les es propio, ni subordinarse a militares norteamericanos. Después de la Doctrina de la Seguridad Nacional, nunca hubo una doctrina muy seria en las fuerzas armadas brasileñas. Hoy una de las prioridades de defensa es la soberanía amazónica y una de las amenazas es EE.UU. ¿Usted cree que al ejército, por ejemplo, le cae simpático recibir órdenes de un hipotético enemigo? Los militares venían entrenándose para la Amazonia y ahora los mandan a Itaipú, Ciudad del Este o el Chui para averiguar la vida de un intendente (Mohamad Kassem Jomaa) porque sería amigo de Osama Bin Laden.

–¿Brasil consultó con Argentina antes de pronunciarse?

–Así fue, y el presidente también recibió a los líderes parlamentarios de la oposición, algo plausible para una política exterior racional yconsensuada. Mi crítica es que Argentina y Brasil no hayan hecho una condena contra el terrorismo acompañada de una propuesta política y diplomática que favorezca la sensatez. No creo prudente que Argentina y Brasil salgan al unísono a respaldar una corrida militar que el presidente norteamericano definió como guerra entre el bien y el mal. Que Argentina y Brasil se mezclen en una guerra entre el bien y el mal es descabellado.

–Cardoso no habló en esos términos.

–Es un hombre culto. Bush es un jefe de Estado sin ninguna preparación, casi un fanático, y será él como comandante en jefe quien ordene dentro de una coalición en la que cualquier país sudamericano tendrá cero poder. Bush y sus equipos parecen haber leído sólo a Samuel Huntinton, y uno cree que van a terminar imponiendo la lógica del choque de civilizaciones como una doctrina de guerra global. Brasil, Argentina y América del Sur debieran salir de esta trampa, porque nuestro negocio es la paz y la convivencia. Brasil tiene una de las mayores poblaciones árabes de América en convivencia armónica con los conciudadanos judíos.

–¿En el gobierno brasileño sospechan que hubo algún Estado detrás del atentado?

–Es una hipótesis probable, pero el gobierno no debiera descartar la posibilidad de que haya habido apoyo de fundamentalistas de derecha norteamericanos. No se olvide que cuando el atentado de Oklahoma todos salieron a la caza de algún musulmán.

–¿Para usted Osama Bin Laden no es sospechoso?

–Osama Bin Laden es el principal sospechoso, yo casi no dudo que él está en esto. La pregunta no es ésa, sino quién más estuvo. Pudieron estar Libia, Irán, Irak, pero no es seguro, ni sé si les conviene. Lo seguro es que Brasil va a dar un giro fuerte en su política hacia estos países, por ejemplo Irak, donde había reabierto su embajada. Brasil es, por sus características, uno de los países que sufrirá mayores consecuencias.

–¿Por qué?

–Por razones económicas y geopolíticas. Económicas porque somos un país gigante y con casi todo el ahorro dependiendo de capitales extranjeros, que lo primero que hacen es huir de mercados emergentes. Nuestra relación deuda-PBI, 52 por ciento, es más desfavorable inclusive que la Argentina, y el dólar se escapó a 2,7 reales en 3 días. Desde que se desató la crisis, la Bolsa es un caos. Y mientras eso ocurre Cavallo hace declaraciones que parecen una declaración de guerra comercial en el Mercosur, cuando el clima debería ser el contrario.

–¿Y en lo geopolítico?

–Hay un lado geoeconómico: Brasil es dependiente de energía, de petróleo, y el gobierno anuncia enfriamiento en las relaciones con países que precisamente son ricos en ese insumo. En lo geoestratégico una guerra global como puede ser ésta se avasalla todo, se militarizan todos los conflictos. Brasil tiene una papa hirviente en la frontera con Colombia: en un escenario de ascenso bélico global se abortará cualquier proceso de paz y todos los enemigos de EE.UU. serán unificados en uno solo: FARC, musulmanes, terroristas. Sería una bomba para la estabilidad subregional.

LA FEDERAL Y EL

Por ser

Por R.K.

El FBI norteamericano, acompañado por la Brigada Antiterrorista de la Policía Federal, interrogó ayer a un piloto de origen paquistaní e integrante de una tripulación de American Airlines. El diálogo, concretado en el Hotel Hilton de Puerto Madero, fue breve y el comandante no estuvo en ningún momento detenido. El interés del FBI se centra en la relación del piloto con alguno de los suicidas que protagonizaron el ataque del martes. Los investigadores norteamericanos le pidieron incluso al comandante que les permitiera inspeccionar su domicilio en Miami, cosa a la que accedió de inmediato, por lo que los hombres del FBI en esa ciudad ingresaron a su vivienda.

El piloto, de origen paquistaní pero de ciudadanía norteamericana, se mostró totalmente dispuesto a colaborar con la gente del FBI y, aunque no trascendió el contenido del

EXTRAÑA DENUNCIA DEL ENCARGADO DE NEGOCIOS SIRIO EN ARGENTINA

"El informe del FBI es inexacto"

El diplomático afirmó que los datos que dio el FBI acerca de la identidad de dos de los pilotos suicidas eran incorrectos.

Estaba en el lugar como invitado, pero al parecer no pudo contenerse. Massoun Kassawat, encargado de negocios de Siria en Argentina, interrumpió ayer una conferencia de prensa de la Federación de Entidades Arabes para desmentir de viva voz algunas de las informaciones difundidas por el gobierno norteamericano sobre la identidad de los pilotos suicidas. El gesto del diplomático sorprendió a propios y extraños: estaba sentado en la primera fila del público, escuchando a uno de los panelistas de la colectividad de argentinos de origen árabe, cuando de pronto elevó la voz y anunció que tenía "una noticia". Kassawat detalló entonces que uno de los identificados por el FBI como supuesto piloto suicida en realidad "está vivo y reside en La Meca y otro murió el año pasado".

El diplomático ganó de inmediato la atención de todos los medios presentes en el lugar, aunque según explicó minutos más tarde, sus declaraciones se basaban en información de "los cables (de agencias extranjeras) que leí".

El representante sirio no contestó los pedidos para que diera los nombres de esas dos personas. "Mi embajada está abierta para cualquiera que desee formular más consultas", respondió sobre el punto.

El jueves, luego de que se difundieran los nombres de Marwan Al Shehi y Annan Buhtari como sospechosos de haber estado en los aviones y de integrar la conexión alemana de los atentados, algunas versiones periodísticas señalaron que uno de ellos (o al menos su homónimo) había aparecido vivo, mientras que el otro murió en un accidente un año atrás.

La actitud del encargado de negocios motivó el enojo de los integrantes del panel. Al ver el revuelo que se había generado entre los periodistas, el dirigente peronista Juan Labaké, que estaba en el panel, le advirtió que si tenía algo para anunciar debía haber convocado a una conferencia de prensa en su embajada y no utilizar un encuentro organizado por la Federación de Entidades Arabes (Fearab).

> **Argumento:** *Dijo que uno de los identificados por el FBI como supuesto piloto suicida en realidad "está vivo y reside en La Meca y otro murió el año pasado".*

Kassawat debió esperar a estar fuera del recinto para terminar de dar su noticia. Una vez allí, expresó su confianza en que "los Estados Unidos no cometan una barbaridad como lo hicieron los que cometieron el atentado. Es el país más importante y debe velar por la seguridad y el bienestar de todo el mundo, sin cometer actos en réplicas a otros actos terroristas".

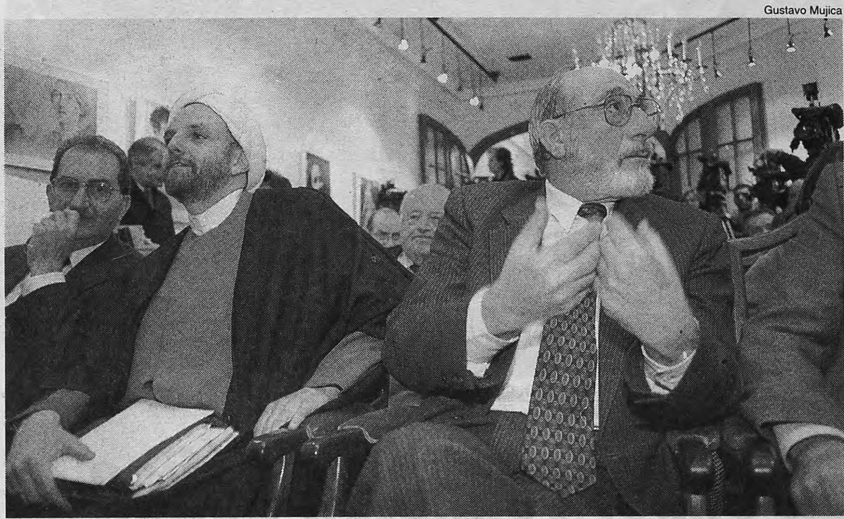
La molestia de los dirigentes de la Fearab no fue sólo por cuestiones formales. El objetivo de la conferencia de prensa, remarcaron después, era "expresar un enérgico repudio" a los atentados, que fueron calificados como "un crimen de lesa humanidad y un gravísimo pecado contra las leyes de Dios". En esa línea, los panelistas remarcaron las "diferencias entre el mundo árabe y el mundo islámico".

También denunciaron que desde el martes hubo un aumento en los actos discriminatorios contra los integrantes de la colectividad árabe en la Argentina. En la conferencia se mencionó que uno de los blancos de episodios de discriminación fue el hijo del embajador de Palestina, por lo que se elevarán una denuncia ante el Instituto Argentino contra la Discriminación y la Xenofobia (INADI).

El titular de la Federación, Horacio Haddad, consideró que "hasta ahora" las especulaciones sobre los posibles autores de los atentados son "conjeturas, indicios leves" por lo que "nadie debe anticiparse y mucho menos se debe culpar a todos los árabes".

Los representantes de la colectividad evitaron pronunciarse sobre la posición que tomará la Argentina en caso de que los Estados Unidos y la coalición internacional aliada decida atacar en represalia a Afganistán, país que, según aclararon, "no tiene ninguna vinculación con el mundo árabe". "Nosotros creemos que todo lo que se haga para luchar contra el terrorismo es positivo", se limitó a decir Haddad. "Lo que no queremos es que nos endilguen culpas gratuitamente."

Gustavo Mujica



Massoun Kassawat, encargado de negocios sirio, estaba entre el público de una conferencia de prensa. *Era de la Federación de Entidades Arabes. La interrumpió para difundir, según él, "una noticia".*

FBI INTERROGARON A UN PILOTO

de origen paquistaní

interrogatorio, dejó conformes a los agentes. En verdad, durante todo el viernes hubo una especie de histeria en Estados Unidos porque los investigadores tienen alguna sospecha de que existen todavía dos grupos operativos de la organización que atentó el martes en Nueva York y Washington. Según parece, cuentan con datos según los cuales algunos hombres, que habrían pertenecido al grupo, trataron de abordar vuelos el mismo martes y, por alguna razón, no pudieron hacerlo. También se revisaron listas de pilotos que se entrenaron en escuelas de la Florida y cuyos apellidos también remitieran a un origen islámico.

En el marco de la paranoia y la ola prejuiciosa, el piloto de United de origen paquistaní entró en el listado de las personas a interrogar y eso es lo que motivó que le hicieran la visita en el hotel. Lo que ocurrió en Buenos Aires se repitió especialmente en Nueva York, donde detuvieron a diez personas, pero después dejaron en libertad a nueve de ellas; en Hamburgo, movilizaron a una gran cantidad de policías para capturar a un operario del aeropuerto de origen árabe, al que después –sin tanta espectacularidad– dejaron libre, y en Filipinas, donde revisaron un hotel en el que habían capturado hace ocho años a Ramzi Youssef, el famoso terrorista que actuó como técnico en el primer ataque contra las Torres Gemelas, en 1993.

Desde el punto de vista de la investigación, el criterio que usa el FBI es el adecuado: siguen todas las pistas, aún las más improbables, y vuelcan toda la gente posible en estos primeros días que son los claves. Según cálculos extraoficiales, hay más de 20.000 agentes trabajando en la pesquisa y está afectada a la misma casi todo el aparato judicial-penal de Estados Unidos. En la Argentina, tras el atentado contra la AMIA, hubo épocas en que participaban de la investigación apenas 15 personas, buena parte de ellas policías y hombres de la SIDE que –ahora se sabe– pateaban en contra.



El presidente ruso, Vladimir Putin (der.), con su contraparte armenia, Robert Korcharyan, ayer.
Rusia dio precisiones sobre el paradero de Bin Laden, pero no permitirá el uso de Tayikistán.

La supercoalición bélica vivió menos de 48 horas

Rusia y Francia salieron ayer a despegarse del aura de incondicionalidad de su apoyo a Estados Unidos, mientras la máxima autoridad de los talibanes prometía venganza en caso de un ataque.

Por Ewen MacAskill, Ian Black e Ian Traynor*
Desde Bruselas y Moscú

Las primeras resquebrajaduras en la flamante coalición de George W. Bush contra el terrorismo empezaron a verse ayer. El tema que divide lo que debería estar unido es la extensión de las acciones militares que se emprendan contra Bin Laden y los países que lo albergan. A sólo dos días de contestar positivamente a la convocatoria de Bush, varios países europeos y Rusia –cuyo apoyo es considerado vital para cualquier ofensiva contra el santuario afgano de Bin Laden– matizaron ayer su respaldo.

Con los que ya manifestaron reservas sólo contrasta el premier británico Tony Blair, quien es inequívoco en aseverar que Gran Bretaña debe comprometerse por entero en las acciones militares norteamericanas. Ayer pudo decirle a una Cámara de los Comunes reunida extraordinariamente: "El asesinato de ciudadanos británicos en Nueva York no es diferente de su asesinato en el corazón de Gran Bretaña. Por lo tanto, no sólo tenemos interés sino también una obligación de participar hasta que aquellos que fueron responsables sean enfrentados con lo que hicieron".

El punto de vista de Londres es que la acción diplomática por sí sola resulta insuficiente, incluso si la presión sobre el régimen talibán en Afganistán fuera tan adecuada como para lograr que entregaran a Bin Laden, el líder del grupo terrorista al-Qaida. La posición de Blair abre la perspectiva de que Estados Unidos y Gran Bretaña se alineen detrás de una postura de halcones, mientras que otros países europeos clave queden en una posición muy cauta, tal como ocurrió con el ataque a Libia en 1986 y en los repetidos ataques contra Irak desde el fin de la Guerra del Golfo.

El Ministerio de Defensa británico ya está preparando planes de contingencia que guiarán la participación militar de su país. Pero Francia señaló que no apoyaría automáticamente ninguna acción militar. "Nuestra solidaridad humana, política y funcional con los Estados Unidos no nos priva de nuestra soberanía y de la libertad para decidir por nosotros mismos", mantuvo el primer ministro francés, Lionel Jospin. En contraste con las aseveraciones de Bush de que Estados Unidos estaba en guerra, Jospin dijo: "De ningún modo estamos en guerra contra el Islam o el mundo árabe y musulmán". Por su parte, Louis Michel, actual canciller belga y titular por este semestre de la presidencia rotativa de la Unión Europea, fue más categórico: "Nosotros no estamos en guerra".

Alemania se vio forzada a responder a las especulaciones de los medios norteamericanos, que apuestan a que el régimen de Berlín se mantendrá lejos de cualquier acción militar. El ministro de Relaciones Exteriores alemán, Joschka Fischer, insistió ayer en que su país estaba comprometido en la lucha contra el terrorismo.

Rusia, que en un comienzo ofreció un apoyo que fue juzgado entusiasta, ayer se mostró muy rígida en proclamar que no participaría en ningún ataque de "revancha" o "represalia". El ministro de Defensa ruso, Sergei Ivanov, dijo que no había ninguna posibilidad de que Estados Unidos fuera autorizado a lanzar ataques desde la ex república soviética de Tayikistán, límite norte de Afganistán.

Los riesgos potenciales de cualquier acción contra Afganistán fueron subrayados ayer por el comunicado más amenazador de cuantos salieron de la comandancia talibán. En un discurso difundido por la radio, el líder espiritual talibán, Mullah Mohammed Omar, advirtió a los afganos que muy probablemente debían enfrentar un ataque militar, pero los exhortaba a resistir firmes "contra el enemigo". "La muerte nos espera a todos. Debemos resistir orgullosos como afganos en defensa del Islam", dijo. "Crean en Dios, porque con Su Gracia los misiles norteamericanos se desviarán y nosotros seguiremos sanos y salvos. No temo a la muerte ni a perder el poder. Entregaría gustoso mi posición, pero no abandonaría nunca al Islam. Venceremos!"

Los rusos dieron precisiones sobre la ubicación de Bin Laden. El general Anatoly Kvashin, el comandante en jefe de línea dura de las Fuerzas Armadas, dijo que estaba "en el sur de Afganistán, en las colinas de Kandahar". Una de las razones por las que varios gobiernos europeos se volvieron más escépticos sobre su participación en una operación militar es que a sus ojos empezó a ganar credibilidad la hipótesis de que ésta pueda tener como objetivo terminar lo que se dejó inconcluso en la Guerra del Golfo de 1991, y derribar al presidente iraquí Saddam Hussein. El subsecretario de Defensa, Paul Wolfowitz, un halcón, insinuó un ataque de estas características cuando aseguró que el desafío es más amplio que Bin Laden. "Uno tiene que decir que no se trata simplemente de capturar gente y hacerles pagar sus culpas sino de hacer desaparecer sus refugios, de aplastar los sistemas de apoyo, y de acabar con los Estados que apoyan al terrorismo."

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**

EL CONGRESO LE DA A BUSH

El general de lo

Las deliberaciones en el Senado norteamericano no duraron mucho tiempo, incluso tomando en cuenta que el edificio donde sesionaba debió ser evacuado por la presencia de un paquete sospechoso. En votación unánime, en la madrugada de ayer, todos los senadores norteamericanos le dieron al presidente George Bush poderes especiales para recurrir a cualquier fuerza, en cualquier momento y lugar y hasta cuando él lo disponga, para encontrar a los culpables del ataque del martes y castigar a los Estados que puedan estar detrás de ellos. Además, aprobó una ayuda presupuestaria de 40.000 millones de dólares para la ocasión, el doble de la pedida por la Casa Blanca, en lo que también concurrió la Cámara de Representantes, que hoy votará su propia "declaración de guerra". Bush autorizó la convocatoria de 50.000 reservistas de las fuerzas armadas, y el secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, amplió la dotación de aviones afectados en la vigilancia del espacio aéreo norteamericano. Los proveedores de buques cisterna confirmaron que comenzó la contratación de sus servicios para llevar combustible al océano Indico. En medio de los preparativos de guerra, Bush visitó Nueva York.

40.000 millones de dólares en presupuesto adicional y una autorización para que George W. Bush haga lo "necesario" son lo grueso del paquete que el Congreso puso a su disposición, pero cada vez es menos claro en qué consistirá la guerra.

Ayer por la mañana, Bush asistió primero a un oficio religioso en la Catedral de Washington, acompañado de los ex presidentes Gerald Ford, Jimmy Carter, su padre George Bush y Bill Clinton. El avión de la presidencia, el Air Force One, fue escoltado por muchos más cazas de los habituales en su viaje de Washington a Nueva York. De la base militar de Nueva York al centro de la ciudad, otro tanto ocurrió con el helicóptero Marine One. En la ciudad, había varios convoyes señuelos: una serie de camionetas 4x4 blindadas viajaba en una dirección, mientras vehículos blancos del departamento sanitario iban en otra dirección. Y Bush estaba en una camioneta negra escoltada por al menos 25 vehículos de policías, con y sin identificación, así como autos del servicio secreto y ambulancias. Desde el lugar donde solían alzarse las torres gemelas del World Trade Center, rodeado de las columnas de humo que todavía no se fueron, sin casco ni máscara protectora de polvo, Bush alzó los pulgares para saludar a cientos de rescatistas y luego estrechó la mano de muchos de ellos. Minutos más tarde, centenares de rescatistas rodearon el improvisado podio donde se ubicó el pre-

DE LAS PALOMAS A LOS HALCONES EN

Quién es quién dentro

◆ **Colin Powell.** El secretario de Estado norteamericano es un veterano de Vietnam que ha tenido mando en todos los niveles sobre unidades que actuaban en el campo de los acontecimientos. Es considerado el más centrista y menos halcón de los miembros del gabinete. Figura icónica, fue jefe del Estado Mayor conjunto durante la Guerra del Golfo, cuando apoyó la posición de que era mejor que el pueblo iraquí se encargara de Saddam Hussein antes que tomar una acción militar directa. Se oponía a una intervención aérea en los Balcanes, y lo fundamentaba diciendo que "ningún presidente norteamericano podrá defender ante la ciudadanía el pesado sacrificio de vidas que costaría resolver este frustrante conflicto". Es descrito por sus colegas en la Casa Blanca como el "principal diplomático de Estados Unidos", pero desde que empezó la administración ha sido contradicho y pasado por encima en casi todas las decisiones clave: Kioto, escudo antimisiles, Medio Oriente, Rusia y China.

◆ **Richard Armitage.** Subsecretario de Estado, veterano del Pentágono de las eras de Reagan y Bush padre, durante las cuales desempeñó un rol clave como experto en Medio Oriente. Trabajó con Oliver North y estuvo implicado en el escándalo de contrabando de armas Irán-contras. Amigo muy cercano de Colin Powell, se lo ve como el policía malo al lado del policía bueno.

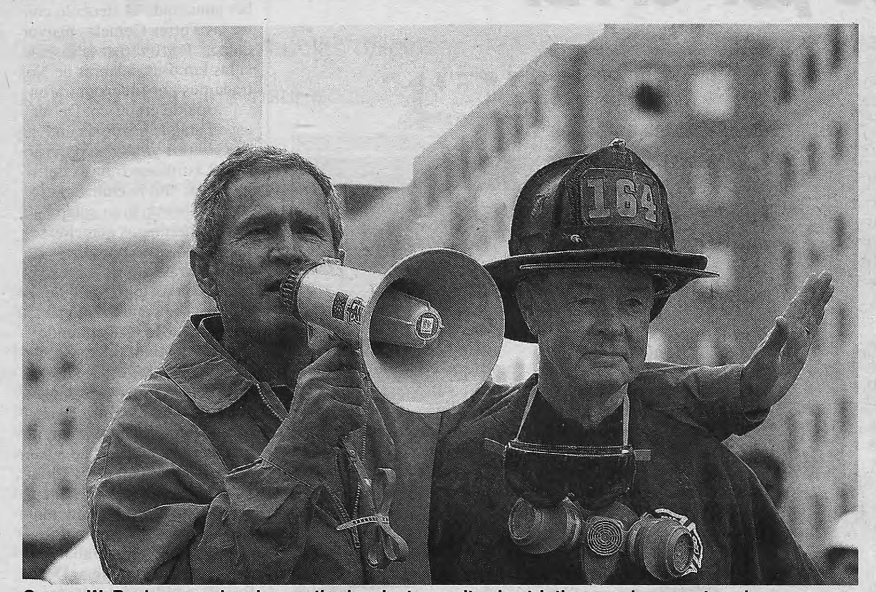
◆ **Condoleezza Rice.** La asesora de Seguridad Nacional, muy apreciada por el presidente Bush, es una ex sovietóloga y experta en relaciones internacionales que trabajó con George Bush Sr. Está en el punto intermedio entre los halcones, y se bandea de acuerdo con la situación. Instruyó a George Bush Jr. en cuestiones de relaciones internacionales después de la campaña electoral y ahora ha establecido una relación muy estrecha con él, llegando a ser una de las figuras con el más alto grado de acceso al presidente dentro de la administración.

Powell: ***Desde que empezó la administración, el secretario de Estado Colin Powell ha sido desautorizado y pasado por encima en casi todas las decisiones clave.***

◆ **Dick Cheney.** El vicepresidente es en efecto el primer minis-

PODERES PARA UNA MISION INDEFINIDA

que no se sabe qué es



George W. Bush con un bombero retirado mientras agita el patriotismo en la zona atacada.
"¡El mundo lo escucha! ¡Y la gente que dañó estos edificios nos escuchará a todos!", proclamó.

sidente, aclamándolo y gritando "¡Estados Unidos! ¡Estados Unidos! ¡Estados Unidos!", mientras levantaban sus puños. Mientras hablaba, un socorrista le espetó "¡No lo escucho!". "¡Yo sí lo escucho! ¡El mundo lo escucha! ¡Y la gente que dañó estos edificios nos escuchará a todos!", respondió Bush. Mientras decía "Dios bendiga a Estados Unidos", Bush se despidió agitando una pequeña bandera del país.

A partir de ayer, George Bush cuenta con muchas más cosas para agitar. La resolución adoptada por el Senado, por 96 votos contra 0, lo autoriza a "usar toda la fuerza necesaria y apropiada" en represalia a los ataques del 11 de septiembre. La resolución no es una declaración formal de guerra pero está redactada en ese sentido, autorizando a Bush a responder militarmente aunque dando a los legisladores la posibilidad de supervisar y realizar consultas. Pero el debate dentro del Congreso, a pesar de la celeridad y urgencia con que se plantea, es intenso en la medida en que el "estado de guerra" actual no tiene un Estado enemigo enfrente, como ocurrió con Japón luego del ataque a Pearl Harbor, en 1941, ni tiene a un Estado soberano que invadió a otro, como ocurrió con Irak y Kuwait en el hecho que desató la Guerra del Golfo en 1991.

Aquel año, George Bush padre, entonces presidente de Estados Unidos, usó al Consejo de Seguridad de la ONU, que aprobó el uso de la fuerza contra Irak, para "puentear" al Congreso que no había hecho una declaración de guerra. Algunos legisladores norteamericanos admiten que esta sería una opción plausible, si es que Bush Jr. lograreeditar el apoyo internacional que tuvo en 1991 su padre en la ONU. Pero lo que muchos legisladores quieren evitar es que la vaguedad del texto aprobado lo acerque a la Resolución del Golfo de Tonkin que en 1964, sin citar a un enemigo concreto, permitió que el presidente Lyndon Johnson involucrara al máximo a Estados Unidos en la guerra de Vietnam. Por su parte, el secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, avanzó más en la "identificación" de "un Estado enemigo: señaló a los talibanes que controlan la casi totalidad del territorio de Afganistán que "no pueden separar sus actividades" de las del sospechoso número uno, Osama Bin Laden.

Y Estados Unidos se está preparando en ese sentido. El Departamento de Defensa había planeado convocar a un millón de reservistas, pero por ahora se limitó a 35000. Y según operadores de embarques, Estados Unidos inició el proceso de contratación de buques cisterna para transportar 235.000 barriles de diesel marítimo al océano Indico y Japón y 28.000 toneladas de combustible de aviación al sur de España. En las tres regiones hay bases aéreas norteamericanas.

Claves

◆ El Congreso norteamericano en su conjunto aprobó una partida de 40.000 millones de dólares para lo que viene luego de los ataques.

◆ En forma unánime, el Senado aprobó una resolución que es una "declaración de guerra sui generis", y que le permite a George Bush utilizar la fuerza militar dónde y cuándo crea necesario.

◆ La Cámara de Representantes debe ratificar hoy esta resolución. El punto más polémico sería la vaguedad del texto, similar a la que en 1964 autorizó a Lyndon Johnson a comenzar la Guerra de Vietnam.

◆ Los preparativos de guerra incluyeron el llamado a 50.000 reservistas y las gestiones para trasladar buques cisterna de combustible al Océano Indico.

UNA ADMINISTRACION DE CONFLICTOS

del gabinete de guerra

tro en el interior del gabinete y muchos dicen que es "el cerebro de Bush". También bastante halcón, estuvo en el centro de los acontecimientos mundiales por cerca de tres décadas. Veinticinco años atrás fue el jefe de gabinete de la Casa Blanca. Bush reconoció que "el hombre es irremplazable" y Cheney de hecho dispone de un enorme poder sin paralelos en la historia de la vicepresidencia; para muchos, se trata del hombre que realmente toma las decisiones, pero su salud es muy frágil, y tiene un largo historial de crisis cardíacas. Cheney, quien habla con Bush diariamente, fue quien advirtió a Bush que no volviera a Washington inmediatamente después de los ataques terroristas.

◆ **Donald Rumsfeld.** Este halcón veterano de la Guerra Fría es ahora el jefe del Pentágono de Bush. Sin embargo, se considera que es el más proclive a recomendar prudencia. Rumsfeld fue anteriormente secretario de Defensa, enviado especial de Ronald Reagan, y embajador en la ONU. Según dicen, rehusó evacuar la sección bombardeada del Pentágono el martes. El secretario de Defensa se quedó con todo su staff en un edificio peligrosamente dañado y ayudó en las tareas de rescate. Rumsfeld es considerado uno de los más controvertidos integrantes del gabinete de guerra a causa de sus planes de construir un sistema antimisiles, mejor conocido como Guerra de las Galaxias. Es un protegido de Cheney, que también lo llevó en 1975 a integrar la administración Ford, también como secretario de Defensa, cuando Rumsfeld sólo contaba 25 años de edad.

> **Rumsfeld:** *Halcón veterano de la Guerra Fría, Donald Rumsfeld, el jefe del Pentágono, es considerado sin embargo el más proclive a recomendar prudencia.*

◆ **Paul Wolfowitz.** El vice secretario de Defensa es otro veterano de la era Reagan. Está entre los defensores del sistema antimisiles, un defensor de olvidarse del tratado ABM de limitación de misiles antibalísticos y un gran defensor de Israel. Fue una figura clave a la hora de diseñar las políticas de los años de Reagan y es el principal especialista en Asia de la actual administración.

OPINION

Por Alfredo Grieco y Bavio

Revival en la Catedral

De algo está seguro el pastor Billy Graham. Y lo dice: el "diabólico" atentado terrorista fue bueno para George W. Bush. La cámara muestra al presidente, que sonríe y asiente. De la sucesión de barbados muftis, protestantes negros, obispos mujeres, rabinos con estola y cardenales purpurinos presentes en la catedral nacional de Washington para demostrar la riqueza multicultural estadounidense en el Día de Duelo Nacional, el único elegido por la Casa Blanca, el único que no pertenece a la diócesis y voló para pronunciar su sermón fue el evangelista. Tuvo más tiempo para hablar que los demás, y contó con la mejor atención de una audiencia que se había adormecido entre lecturas vetero y neotestamentarias y cantantes afroamericanas que entonaban "America the Beautiful". Cuando Graham terminó, fue el único en ser aplaudido. Su retórica había sido clásica, con pocas pero elegidas citas de la Escritura, con narraciones que sostenían cada punto de la argumentación. Los demás oradores sacros habían enfatizado el carácter interreligioso de la ceremonia. Lo hicieron incluso de la manera políticamente correcta, refiriéndose a la convivencia de "comunidades de fe" –como si "religión" fuera una palabra muy fuerte a tan pocos días de atentados atribuidos al fundamentalismo islámico–. Billy Graham fue claro: él era un cristiano y se dirigía a los cristianos. "En esta majestuosa catedral, abundan las cruces", que recuerdan el sufrimiento del Cristo que resucitó. Fue claro también en otro sentido: fue el único que habló claramente de los atentados, y los interpretó sin metáforas. Las consecuencias que sacaba satisficieron claramente a Bush. El pastor aludió, incluso, que el mandato que le había dado la elección no había sido abrumador. Pero el terrorismo compensaba los votos equívocos de los electores de Florida. Dios, aunque no lo podamos entender racionalmente, escribe derecho por líneas torcidas. La unidad nacional estaba lograda, como lo demostraba la solidaridad en las calles, el patriotismo de un Congreso que había votado de manera tan generosa como bipartisana, la presencia de presidentes y ex presidentes que tenía delante de sí. Y aquí expresó el gran anhelo evangelista de los siglos XIX y XX. Que el revival político que esperaba a Bush fuera acompañado por otro, espiritual. Como si la derecha religiosa, que había sido decisiva para que Bush triunfara en las primarias republicanas, esperara ahora que un Bush victorioso y resurrecto la impulse a su vez en su nueva etapa de poder y gloria.

Quiénes eran y de dónde venían los 19 identificados por el FBI

El FBI continuó en acción y reveló los nombres de los 19 presuntos secuestradores. Serían egipcios, o árabes sauditas como Osama.

Por Julian Borger, John Aglionby y Stuart Millar*
Desde Washington, Jakarta y Londres

El FBI dio a conocer ayer los nombres de las 19 personas que habrían sido los responsables del ataque del martes. Fuentes de inteligencia dijeron que los datos de ellos confirman sus conexiones con el multimillonario saudita Osama Bin Laden. De acuerdo con fuentes oficiales norteamericanas, algunas de estas personas pertenecerían a la red de Bin Laden a través de la organización Jihad Islámica egipcia, responsable del asesinato del presidente egipcio Anwar el-Sadat en 1981. Se cree que su líder, Aymán Zawahri, es el lugarteniente más cercano de Bin Laden en Afganistán. La Jihad Islámica egipcia es uno de los miembros más importantes de la organización de Bin Laden, al-Qaida. Los investigadores dijeron que muchos de los nombres de la lista son sauditas, algunos de la región que limita con Yemen, de donde proviene la familia de Bin Laden. Algunos apellidos, como al-Shehri y al-Ghamdi, aparecen más de una vez en la lista.

Uno de los sospechosos es Wail al-Shehri. Según una fuente de inteligencia de Medio Oriente, creció en Khamis, cerca la frontera de Arabia Saudita con Yemen, donde estudió para ser maestro y pasó varios años en un campamento de entrenamiento terrorista conocido como al-Farouk, que pertenece a Bin Laden. Otro de los hombres de la lista es Mohamed Atta, que también viajó con pasaporte saudita, lo que le permitió un acceso relativamente fácil a Estados Unidos. Arabia Saudita es un aliado muy próximo de Estados Unidos y sus ciudadanos no son sometidos a un registro demasiado escrupuloso. Atta y al menos otros dos secuestradores eran miembros de una célula extremista islámica en Hamburgo. Chuck Clapper, dueño de Lantana Air (una compañía aérea de Lantana, Florida, donde se cree que algunos de los suicidas se entrenaron) dijo que varias escuelas de pilotos aéreos de Florida tienen contratos con las Líneas Aéreas de Arabia Saudita.

Los investigadores advirtieron que existen aún varias instancias para verificar si se tratan de documentos robados o falsos, y sugirieron que algunos de los nombres incluso podrían ser seudónimos. Todavía no está claro para los servicios de inteligencia norteamericanos si Atta es el mismo hombre que según los israelíes está implicado en un atentado con bomba contra un autobús en 1986. La tarea de establecer qué pasó en los aviones estrellados será distinta ahora que las cajas negras que grabaron los datos del vuelo y las voces fueron rescatadas de los restos del avión de American Airlines que se estalló en el Pentágono. Anteayer, los investigadores ya habían dado con la caja negra del vuelo de United Airlines que cayó en un campo en Pennsylvania.

El FBI y fuerzas policiales de todo el mundo están a la caza de posibles cómplices de los ataques del martes. Dos hombres que tenían en su prontuario haber participado en secuestros aéreos fueron arrestados cuando una lancha guardacostas abordó una lancha crucero a 15 kilómetros de Miami. En Filipinas, se supo que tres ciudadanos de Omán podrían haber planeado la colocación de una bomba en la embajada norteamericana en Manila coincidiendo con los ataques de Nueva York y Washington. Los tres habían sido detenidos la semana pasada luego de que despertaran sospechas al filmar el frente de la embajada. Después fueron liberados. La policía local y agentes norteamericanos allanaron el hotel en el que estaban. En una de las habitaciones había residuos de equipamiento para la fabricación de bombas. Los hombres, de entre 26 y 29 años, dejaron el país el domingo y se supone que salieron hacia Tailandia. En otra pista, un piloto de las Líneas Aéreas de Arabia Saudita fue interrogado ayer cuando embarcaba en el aeropuerto de Manila en un vuelo rumbo a Riad (capital de Arabia Saudita), según agentes de inmigración. Aparentemente, este hombre es hermano de uno de los sospechosos detenidos en Estados Unidos.

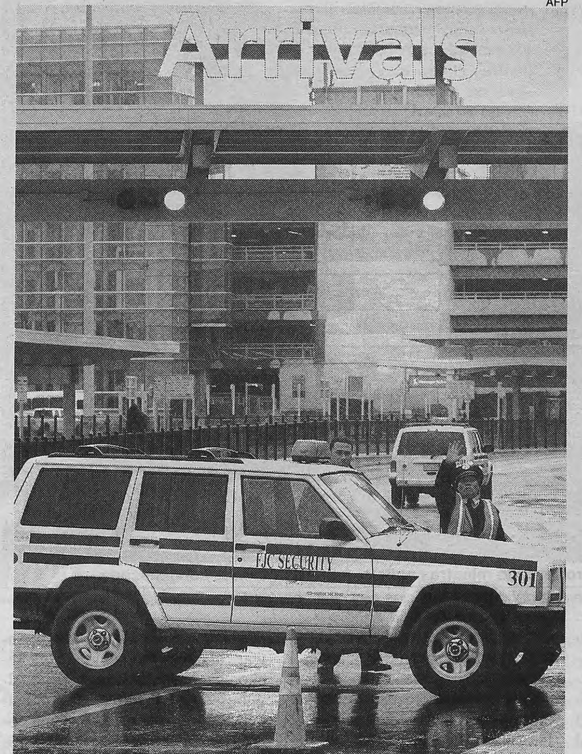
Identidades: *Los investigadores verificarán si los documentos son robados o falsos, y sugirieron que algunos nombres incluso podrían ser seudónimos.*

En Europa, la Interpol anunció ayer que creará una fuerza especial para reunir información sobre los ataques. El secretario general de Interpol, Ronald Noble, dijo que la información que se está recolectando de 50 países está siendo dirigidas a los investigadores en Estados Unidos. La policía belga está investigando las posibles conexiones ente los ataques y uno de los dos hombres arrestados en Bruselas luego de diversas investigaciones sobre un grupo extremista islámico que estaría planeando atentados contra blancos norteamericanos en Europa. La escala de lo que tienen los investigadores por delante es enorme, con miles de posibles pistas por rastrear. Ayer, policías de lugares tan lejanos como el estado norteamericano de Maine y Suiza dijeron que tenían evidencias que sugieren que algunos de los secuestradores vivieron en sus territorios.

En Minnesota, el FBI está interrogando a un árabe que había sido arrestado varias semanas antes del atentado, tratando de subirse a un simulador de un vuelo comercial. Este hombre estaba esperando la deportación cuando ocurrieron los ataques. Agentes federales también estuvieron en el Panther Motel en Derfield Beach, estado de New Jersey, donde Atta y su primo Marwan Alshehhi podrían haber estado la víspera del ataque. En Daytona Beach, la policía entró a un bar donde tres hombres de apariencia árabe discutían con otros parroquianos horas antes del ataque, diciendo que "Estados Unidos va a ver sangre, sólo esperen hasta mañana".

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.

AFP



Personal de seguridad en las "Llegadas" del aeropuerto Kennedy.
Los aeropuertos de Nueva York siguieron cerrados por seguridad.

Creer o reventar

Es cuestión de fe. Las profecías de Nostradamus, un iraní preso en Alemania y una vidente brasileña se atribuyen haber anunciado el atentado contra las Torres Gemelas neoyorquinas. Por Internet se discute si las famosas palabras de Nostradamus por fin encontraron un respaldo empírico. De ser así, el ataque terrorista en Estados Unidos ya estaba previsto por el astrólogo francés del siglo XVI: "En la ciudad de York habrá un gran colapso/Dos hermanos gemelos serán destrozados por el caos/Mientras la fortaleza cae el gran líder sucumbirá/La tercera gran guerra comenzará cuando la gran ciudad esté ardiendo". Desde una cárcel alemana, un iraní de 29 años estuvo desesperado toda la semana pasada por hablar con la Casa Blanca para informar que se precipitaban atentados "que iban a cambiar el orden mundial". Tanto insistió que lo dejaron llamar pero nadie le prestó atención advertidos de su estado psíquico "inestable". Sin embargo, ayer lo visitó la policía. Desde Brasil, la vidente Adelaide Scritori avisó a Bush por carta de una tragedia en su país antes del 15 de setiembre: "El terror vendría del aire al corazón estadounidense". Y agregó: "Lo peor todavía no llegó". No faltó la versión local: Horangel dijo haberlo escrito en su último libro. Es difícil saberlo, está agotado.

TESTIMONIOS ALEMANES SOBRE UNO

Atta era estudiante,

Por John Hooper*
Desde Hamburgo

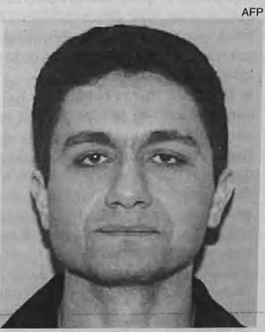
El hombre identificado por el FBI como una de las figuras clave en la ofensiva terrorista de esta semana fue descrito ayer por su Universidad como un alumno sobresaliente, interesado en el diálogo entre las religiones. La imagen que empieza a formarse de Mohamed Atta casi no podría estar más lejos de la de un fanático ignorante y violento. El nombre de Atta figuraba en la lista de 19 hombres dada a conocer ayer por el FBI y está acusado de ser el hombre que piloteó el vuelo 11 de American Airlines que el martes se estrelló en la torre norte del World Trade Center en Manhattan.

De acuerdo con los administradores de la Universidad, Atta era un alumno aplicado de planificación y desarrollo urbano, que tenía un interés especial en el estudio de la renovación urbana. El profesor Dittmar Machule dijo que el hombre que el conocía como Mohamed al-Amir era "un muy buen estudiante". Agregó: "Era un joven muy agradable y bien educado, muy religioso y a la vez con facultades críticas muy bien desarrolladas. Era muy despierto y observador. Esta no es sólo mi impresión, sino también la de muchos que llegaron a estar en contacto con él. Gente que lo conoció dice que no pudo haber sido Mohamed, que sencillamente no pudo haber sido él". Sin embargo, otras fuentes señalan a una figura huidiza que frecuentemente cambiaba su apariencia, desaparecía por largos períodos y dejaba confusos a quienes lo conocían sobre cuál era su verdadera nacionalidad.

El profesor Machule, decano de la Facultad de Ingeniería Civil en la Universidad Técnica de Harburg (en las afueras de Hamburgo), es el titular de la cátedra de planificación urbana desde 1982. Tenía un interés especial en el mundo árabe, y había dirigido la excavación de la ciudad de Tall Munbaqa en el norte de Siria. La policía alemana dijo que el estudiante del profesor, cuyo nombre completo en el registro era Mohamed al-Amir Awad Eldsayed Atta, es el hombre identificado por el FBI como uno de los responsables del ataque a Nueva York.

El profesor supervisó personalmente la tesina de maestría de Mohamed alAmir en 1999, que estaba dedicada a la renovación de parte del barrio viejo de Aleppo en Siria. "Lo veía semana por medio. Como entonces teníamos sólo unos pocos

AFP



Atta era "un joven agradable".
"Interesado en renovación urbana."

ERNESTO URFEIG
"Chango"
15 de setiembre 1977

y sobre todo
nadie me quita lo que no bailé
ni lo que no voy a bailar nunca
lo demás
lo demás, ya es historia vieja

Ernesto Urfeig

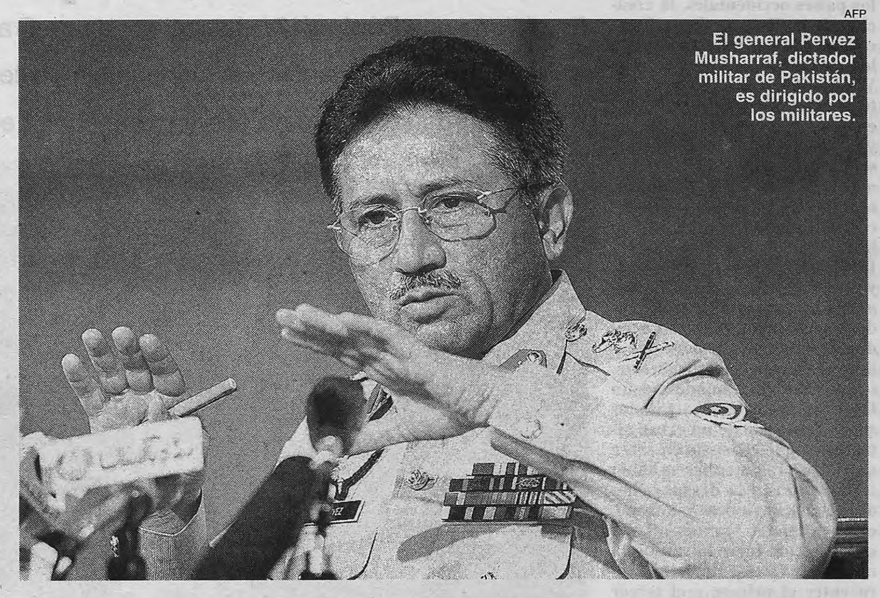
Los que te queremos

PAKISTAN, QUE EDUCO A LOS TALIBANES, PUEDE ENTRAR EN REBELION

Un país entre Bush y la guerra civil

Los clérigos de las escuelas religiosas amenazan con una insurrección si el régimen de Pakistán da apoyo a los Estados Unidos.

Por Rory McCarthy y Luke Harding
Desde Islamabad



AFP

El general Pervez Musharraf, dictador militar de Pakistán, es dirigido por los militares.

El general Pervez Musharraf, dictador militar de Pakistán, luchaba anoche con el dilema más grande que ha enfrentado su país mientras se reunía con sus más altos generales para discutir cuánto apoyo están dispuestos a dar a Estados Unidos en un ataque a Afganistán, su aliado de larga data. Los clérigos islámicos advirtieron ayer en los términos más enfáticos que miles de estudiantes de religión van a bajar a las calles de Pakistán si el régimen permite la entrada al país de tropas y equipos norteamericanos para un golpe de represalia contra Osama Bin Laden. "Si el gobierno permite que Pakistán sea usado para atacar Afganistán, sería una gran traición", declaró Maulana Sami-ul Haq, un poderoso clérigo islámico que dirige una "madrassah" en Akora Khatak, en el noroeste de Pakistán, donde estudiaron muchos líderes talibanes de primera línea.

Temores crecientes de una reacción islámica contra los intereses occidentales forzaron ayer a los empleados de firmas como British Petroleum y otras compañías multinacionales a dejar el país. Los diplomáticos de la embajada de Gran Bretaña en Islamabad han sido puestos en estado de alerta elevada, y se les ordenó que estén listos para la evacuación en cualquier momento. Algunos trabajadores de ayuda humanitaria que ya se han retirado de Kabul desde los ataques terroristas del martes partieron ayer de Pakistán por los crecientes temores de seguridad. El aeropuerto de Islamabad fue cerrado por dos horas y media ayer antes del amanecer mientras se desplazaban equipos militares, en una operación que puede haber estado destinada a sacar del lugar posibles blancos en ataques de represalia por extremistas islámicos. "Fue un cierre no programado... y hubo un movimiento de equipos militares muy intenso", dijo un alto funcionario de la Autoridad de Aviación Civil. En Karachi, 200 soldados fueron emplazados en el aeropuerto para su defensa.

Mientras el régimen militar paquistaní luchaba con la pregunta de cuánto apoyo dar, India, su vecino y rival, se apresuró ayer a ofrecer sus bases aéreas para cualquier ataque militar. Los aeropuertos militares indios en la frontera oeste pueden estar lo suficientemente cerca para servir como base para cazabombarderos norteamericanos que apunten contra Afganistán. "Toda la matriz geopolítica de la región ha cambiado después de los ataques de esta semana", dijo una fuente de defensa india.

El secretario de Estado norteamericano Colin Powell ha pedido autorización para el empleo del espacio aéreo pakistaní y quiere que el régimen detenga a cualquier miembro de la organización al-Qaida al que se encuentre en Pakistán. Washington también ha pedido a Islamabad que cierre su porosa y montañosa frontera de 2400 kilómetros con Afganistán, una dura demanda cuyo cumplimiento requeriría patrullajes basados en miles de tropas.

El teniente general Mahmud Ahmed, jefe de la agencia de inteligencia militar pakistaní ISI y un estrecho aliado del general Musharraf, ha extendido una visita a Washington para reunirse con funcionarios norteamericano. El general Musharraf ha cancelado una visita a Nueva York que iba a realizar a fines de mes, donde iba a atender la Asamblea General de la ONU y mantener una reunión clave con el primer ministro indio Atal Bihari Vajpayee para impulsar negociaciones de paz sobre Kashmir. El líder supremo de la milicia talibán insistió ayer que Osama bin Laden no era responsable de los ataques al World Trade Center y advirtió a Estados Unidos contra ataques de represalia contra Afganistán.

En un inusual mensaje desde su base en Kandahar, en el sur de Afganistán, el mullah Mohammad Omar dijo que no había pruebas para implicar a Bin Laden, que ha vivido en escondites en las montañas afganas por los últimos cinco años. "Osama no tiene pilotos, y ¿dónde los entrenó?", dijo Omar en un mensaje leído por su embajador a Islamabad, Abdul Salam Zaeef. También dijo que los investigadores habían vinculado al disidente saudita a los ataques "injustificadamente y sin razón alguna".Los funcionarios talibanes descartaron cualquier posibilidad de extraditar a Bin Laden e impusieron una "restricción temporaria" a la entrada de periodistas n Afganistán.

En la operación "Alcance Infinito" de agosto de 1998 Estados Unidos disparó misiles de crucero contra los campos de entrenamiento de Bin Laden en Khost, en el este de Afganistán, en represalia por la muerte de 224 personas en los atentados contra dos embajadas norteamericanas en Africa Oriental. Más de 20 militantes paquistaníes fueron muertos, pero Bin Laden escapó ileso.

La muerte del "León de Panshir"

El comandante líder de la Alianza Norte antitalibán, Ahmad Wali Massud, murió ayer como consecuencia de las heridas que recibió en un atentado en su contra el pasado domingo. La muerte del "León de Panshir" fue confirmada oficialmente por el Ministerio del Exterior y por la propia Alianza que ya nombró sustituto, el general Mohammed Fahim Khan, quien habría comenzado sus funciones en vistas al grave estado de Massud. El régimen talibán controla la mayor parte de Afganistán y, pese al temor al ataque de Estados Unidos, por la sospecha de que dan refugio al sospechoso de los atentados Osama Bin Laden, el ejército talibán atacó en el norte a la oposición Alianza del Norte, en la provincia de Takhar, con tanques y artillería pesada. La Alianza del Norte controla el 10 por ciento del territorio afgano, en el norte del país, donde tuvieron que refugiarse las tropas de Massud luego de que los talibanes tomaran la capital Kabul.

DE LOS TERRORISTAS DEL MARTES

estudiante de verdad

estudiantes en la facultad –unos 40–, los veíamos mucho." Agregó: "Al principio hablábamos mucho de cómo las religiones pueden convivir. Yo sentía que él era muy religioso pero que aceptaba la religión de los demás". Pero, ahora que lo pensaba mejor, tal vez en la tesina había pasajes que indicaban que otros podrían haber explotado a su favor la religiosidad de su maestrando. Se negó a desarrollar este punto, recordando que la policía le había pedido que no fuera específico.

El profesor Machule también recordó que había períodos durante los cuales Mohamed al-Amir no venía a clase. "Explicaba que había tenido problemas familiares y que había tenido que volver a su familia en Egipto. Esto pasa todo el tiempo con los estudiantes árabes. A mí no me parecía sospechoso." Dijo que aunque su estudiante no tenía dificultades para trabajar con mujeres, no le gustaba nada tener que estrecharles la mano al saludarlas.

Una razón por la que el profesor Machule dijo que tenía dudas sobre si su estudiante era el Mohamed Atta buscado por las autoridades norteamericanas era que las imágenes lo mostraban sin barba. El estudiante que él conoció llevaba barba en los últimos tramos de sus estudios, pero, agregó, "se la dejaba y se la afeitaba". El FBI dijo ayer que Atta usaba un pasaporte de los Emiratos Arabes Unidos (EAU), pero que creían que era falso y que podía ser del norte de Africa.

El profesor Machule dijo que entendía que Mohamed al-Amir venía de Egipto y no de los EAU como se había informado ampliamente. El creía que había estudiado arquitectura en El Cairo. Cuando se le preguntó si eso loayudó a dar más efectivamente en el blanco por conocer la estructura del World Trade Center, el profesor se explayó: "Si estudió arquitectura, eso le habrá dado una comprensión general, pero necesitaría haber hecho una especialización en rascacielos para tener la comprensión más adecuada".

Thorsten Albrecht, de 34 años, alquilaba el departamento cerca de la Universidad que Mohammed al-Amir compartía con otros dos hombres. El también creía que el estudiante era de los EAU. Dijo que los compañeros de al-Amir en el departamento eran Said Bahaji, que según él hablaba perfecto alemán, y Ramzi Binalshibh de Yemen. En agosto de 1999, Bahaji había partido para ser reemplazado por otro hombre de los EAU. "Como todo iba tan bien con ellos, no veía ninguna razón para no aceptar el cambio", dijo. Sin embargo, Albrecht se sobresaltó cuando sus inquilinos le avisaron que rescindían el contrato a comienzos de diciembre de 1999 porque uno de los tres nombres en la carta era desconocido para él, Zakaria Ess Abar. El nombre de Mohamed al-Amir había desaparecido.

Jawid Andkohiy, de 28 años, de Afganistán, vivía dos pisos abajo de Atta and sus compañeros. "Eran amigables", recordó. "Yo también soy musulmán y los oía leer el Corán cuando pasaba al lado de su puerta." Un detalle que recordaba: "Nunca vi una mujer con ellos".

De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.

Página/12 en Francia

Por Eduardo Febbro
Desde París

"Los terroristas le han tendido una trampa a Bush"

En diálogo con **Página/12**, el estratega Jean-François Daguzan sostiene que los atacantes del martes quieren llevar a Estados Unidos a una confrontación que no podrá ganar contra el mundo islámico.

Pese al apoyo manifestado por Rusia y el conjunto de los países occidentales, la creación de la "futura alianza" encargada de dar una respuesta a los atentados de Nueva York y Washington choca con tres límites: la identificación efectiva del enemigo, el territorio del ataque y los medios que van a emplearse. En este entrevista con *Página/12*, Jean-François Daguzan, especialista en temas estratégicos, investigador y miembro de la Fundación francesa para la Investigación Estratégica (FRS) y director de la revista *Geoéconomique*, analiza los parámetros de la posible intervención occidental al tiempo que pone de relieve el fracaso de la visión norteamericana del mundo. Según Daguzan, los recientes atentados son el resultado de un error estratégico que consistió en creer que la guerra auténtica se había terminado con la desaparición de la Unión Soviética. Asimismo, el investigador francés afirma que, sea cual fuere la respuesta militar de Occidente, la fractura entre el primer y el tercer mundo es hoy más vasta que nunca.

–Todo indica que nos dirigimos hacia la formación de una nueva alianza; sin embargo, no sabemos ni a quién se va a atacar, ni tampoco adónde.

–Acá, los norteamericanos tienen un problema muy difícil de resolver, el mismo que tendrán los europeos en caso de que se asocien a la respuesta. Resulta claro que EE.UU. está entre la espada y la pared de una opinión pública que exige resultados inmediatos y la realidad de la amenaza que, de hecho, consiste en el desmantelamiento de redes informales. Para esto hace falta mucho, mucho tiempo. Desde luego, a esto hay que agregarle el tratamiento de una de las causas auténticas de todo esto, es decir, el subdesarrollo y la miseria. La cuna que favorece el nacimiento de los kamikazes no es únicamente la ideología o la religión sino, también, la miseria. Existe pues un doble tratamiento:

> **Solidarios:** ***"EE.UU. puede dirigirse a atacar un país con tal nivel de represalia que todos los musulmanes se sientan solidarios con los islamistas".***

uno socioeconómico y otro político-militar. Sin embargo, el problema mayor está en la dirección que los norteamericanos van a tomar: EE.UU. puede dirigirse hacia donde los islamistas quieren que vaya, o sea atacar un país con un nivel de represalia tal que todos los musulmanes se sientan solidarios con los islamistas. El peligro está en esta opción. Si los norteamericanos deciden invadir Afganistán o lanzar bombardeos estratégicos de alta intensidad, sabemos que eso tendrá resultados mediocres. Sabemos de antemano que esa opción acarrea el riesgo de reforzar todavía más el sentimiento antinorteamericano y, por consiguiente, de aumentar el número de tropas para continuar la guerra.

–Se tiene la impresión de que los dos atentados son como una trampa para EE.UU. y sus aliados. La respuesta es mucho menos evidente que con Saddam Hussein.

–Realmente es así. Es una trampa. En primer lugar, la trampa consistió en golpear de manera arrolladora los símbolos más manifiestos de Norteamérica, el símbolo estratégico a través del Pentágono y el financiero a través de Wall Street. En segundo lugar, la trampa también está en haber empujado a EE.UU. y a Occidente a comprometerse en una lucha en Asia Central que, a todas luces, no pueden ganar. Creo que es la idea de Bin Laden y del grupo que constituye el sistema Bin Laden.

–¿Estamos frente a grandes estrategas?

–Claro que sí. No sé si es Bin Laden quien decide, pero detrás de todo esto hay un gran estratega.

–Contrariamente a otros analistas, usted no ve tan claros los ejes de la intervención futura.

–Creo que debemos ser prudentes. Todo el mundo espera una intervención en Afganistán, pero no estoy tan seguro de que ésa sea la opción de EE.UU. Tal vez den la impresión de que van a intervenir en Afganistán y después hagan otra cosa. Pienso no obstante que EE.UU. está obligado a hacer algo simbólico. Quizás haya una acción limitada contra Afganistán pero, en el fondo, con la idea de detener a los autores intelectuales del atentado. Se trata de una cosa mucho más elaborada y que requiere bastante más tiempo.

–Finalmente, todo el aparato técnico militar, los servicios secretos, la informática más desarrollada y el mayor presupuesto del mundo en materia de seguridad no sirvió para adelantarse a los atentados. Es un fracaso rotundo de la CIA y del sistema de seguridad norteamericano. La alta tecnología falló ante un puñado de artesanos.

–Hoy asistimos al fracaso de la percepción que los Estados Unidos tenían del mundo desde el fin de la Unión Soviética. Los norteamericanos estaban persuadidos de que la guerra, la verdadera, la gran guerra, se había terminado. Por ende, para ellos era posible orientar los servicios hacia tareas distintas, como por ejemplo el espionaje económico e industrial. El mercado y la competitividad de las empresas norteamericanas fueron el nuevo campo de batalla de EE.UU. Ahí está el error, tanto más por cuanto que a ese error se le sumó la confianza exacerbada en los medios electrónicos de control de las comunicaciones. El análisis y el seguimiento de las crisis regionales, y de todo ese conjunto donde encontramos la lógica de Bin Laden, quedaron de lado. Hoy se paga el precio.

–Usted habla de una ruptura enorme entre los dos mundos. No sólo entre Oriente y Occidente sino también entre países ricos y pobres.

–Si la situación empieza a girar sin control, hay un riesgo muy grande. Muchos analistas actuales dicen que no hay que dramatizar, quese trata de una peripecia más fuerte que de costumbre y que es preciso bajar la presión en torno al tema del enfrentamiento Norte-Sur. Pero no hay que ocultar una cosa: la crisis que se cristaliza a través de estos dos atentados revela una fractura. No es la que se pensó en un momento, es decir el enfrentamiento entre civilizaciones, pero resulta claro que en el seno del tercer mundo, y más particularmente en el mundo árabe musulmán, existe un rechazo del modelo occidental expresado por muchos sectores de la población. Ese modelo, que EE.UU. encarna de la forma más acabada, debe ser destruido. Quienes piensan así no son la mayoría, pero constituyen una fuerza importante que hoy cuenta con el conocimiento y el control de medios tecnológicos que le permiten actuar de forma más eficaz. Resulta evidente que una parte de esa población sin recursos decidió combatir el modelo occidental con medios militares. Los atentados son una manera de trasplantar el dolor, de recordarle al Occidente triunfante, al corazón mismo de la economía capitalista, que hay gente que sufre y que, con un cuchillo y un poco de imaginación, se puede golpear al símbolo.

–En ese contexto, usted sostiene que los autores de los atentados de Nueva York y Washington cometieron el mismo error psicológico que los japoneses en Pearl Harbor.

–Sí. Incluso si no se deben hacer comparaciones rápidas entre los dos acontecimientos, es así. Pienso que EE.UU. y Occidente en general habían aceptado un umbral, un límite mínimo de molestia, de problemas. Se dijeron: de acuerdo, sabemos que no podemos escapar al terrorismo, pero éste no puede ir más allá de cierto grado, hay que vivir con él combatiendo a los responsables. Punto. No se va más lejos, es decir, no hay una auténtica cooperación internacional ni tampoco verdaderas operaciones concertadas para liquidar las redes. En cierta forma, todo el mundo jugaba cínicamente la carta de la tranquilidad. Pero después de estos atentados en EE.UU., las cosas cambian por naturaleza a raíz delconsiguiente cambio de escala de los atentados. Eso es muy importante. Asistimos a una modificación fundamental de la percepción de la amenaza. EE.UU. perdió en un solo día cerca de 6 mil personas, 6 mil civiles, lo que es extravagante. La decisión norteamericana y la de los aliados en su conjunto consistirá en decir: ahora hay que destruir las causas de esos atentados, es decir, eliminar las redes terroristas mediante todos los medios posibles.

AFP



Soldados del ejército paquistaní montan guardia en el aeropuerto internacional de Karachi, ayer.

"La opción de bombardeos de alta intensidad sólo empeorará la posición norteamericana."

SHARON SUSPENDIO EL ENCUENTRO PERES-ARAFAT

Qué negociación ni negociación

Las presiones de los ministros derechistas del gobierno de unidad nacional israelí parecen haber sido efectivas. Al menos, mucho más convincentes que la necesidad norteamericana de moderar la política de Israel con el fin de facilitar la incorporación de países islámicos a la súper coalición antiterrorista. Ayer, el primer ministro israelí, Ariel Sharon, canceló el encuentro planeado para el próximo domingo entre su canciller Shimon Peres y el líder palestino Yasser Arafat para reanudar la negociación de un alto el fuego. La iniciativa había contado con un empujón del mismísimo Colin Powell anteayer y con la insistencia del propio George W. Bush ayer. A la vez, la decisión de Sharon podría acarrear una crisis en la alianza del gobierno israelí.

Sharon evaluó ayer en diálogo telefónico con Bush que la cumbre entre Peres y Arafat –a quien llamó "nuestro propio Bin Laden"– "causará daño a Israel". Powell y el propio Bush habían argumentado la conveniencia del encuentro: la presión estadounidense tiene como objetivo ampliar la cruzada mundial contra el terrorismo incorporando aliados de Oriente. Ayer Bush insistió. "El presidente instó al primer ministro a proceder con los esfuerzos para usar el canal entre el ministro Peres y el presidente Arafat para avanzar (en el proceso) de poner fin a la violencia y comenzar a implementar el reporte Mitchell", dijo el vocero Sean McCormack. Desde el frente israelí, la decisión, de orientación derechista, no descarta convertirse en un problema al interior de la coalición de gobierno. El laborista Peres, a pesar del estrecho mandato que le había concedido Sharon, había intentado responder a las presiones más conservadores y propuso "el fin de los ataques terroristas contra Israel" como requisito de la reunión. Arafat, por su parte, había requerido la presencia del representante de la Unión Europea (UE), Javier Solana. Sin embargo, parece que todo quedará en la nada. Mientras tanto, continua la ofensiva israelí. Ayer murió un palestino de 17 años y otros cuatro resultaron heridos en enfrentamientos en el norte de la Franja de Gaza. Además, tanques israelíes retomaron el ataque a la ciudad autónoma de Jenin, en el norte de Cisjordania. Por otro lado, la policía israelí detuvo al gran muftí de Jerusalén, jeque Ekrima Sabri, guía espiritual de los musulmanes de Palestina y al de Ramalá (Cisjordania). Los dos hombres fueron liberados tras ser interrogados. Al mismo tiempo, los talibanes recibieron una adhesión: el líder de la agrupación islámica Hamas, Abdel-Aziz al-Rantissi dijo: "Me sumo a la causa para que los musulmanes se unan a fin de evitar que Estados Unidos lance una guerra contra los musulmanes en Afganistán".

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

UN PERIODISTA REVELA LO QUE LE CONTO UN PILOTO AFGANO

"Les enseñé a volar a 14 personas"

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

Los involucrados en el operativo terrorista de Nueva York y Washington habrían sido 18. Aquí, un periodista de origen iraní revela cómo algunos de ellos pueden haber sido entrenados.

AFP



Niños afganos comen caña de azúcar en la feria del campo de refugiados en Jalozai.
"La mayoría de los talibanes son jóvenes que asistieron a escuelas religiosas en Pakistán."

Nuri Zada es un exiliado iraní, editor de temas iraníes y afganos del prestigioso diario panárabe *Ashark al-Awsat*. El jueves publicó una investigación que profundizó las sospechas que pesan sobre el disidente saudita Osama Bin Laden, y en donde reveló una importante pista sobre el modo en que los terroristas que atacaron Nueva York y Washington el martes pueden haber recibido adiestramiento como pilotos en Afganistán. En diálogo con *Página/12* Zada explicó por qué está convencido que Bin Laden está detrás de los atentados contra las Torres Gemelas y el Pentágono.

–¿Qué nuevos datos aporta su investigación a los hechos ocurridos el martes pasado?

–Mi investigación se centraba en Massud, el comandante del movimiento antitalibán. A raíz de las informaciones que lo daban por desaparecido o muerto, me puse en contacto con mis fuentes en Afganistán para averiguar sobre su paradero. Una de las personas con las que hablé, un académico muy reconocido, me habló de un hombre que trabaja para las Aerolíneas Afganas que quería hablar de algo vinculado con los ataques del martes pasado. Este hombre me dijo que hace 18 meses fue llamado por uno de los líderes talibanes para que enseñase a volar a 14 personas. El les dio entrenamiento durante seis semanas. Pensó que el Talibán quería capacitarlos para pilotear las líneas aéreas afganas. Lo ocurrido el martes lo impactó muy profundamente. Espera que no, pero cree que estas personas pueden ser las responsables de los atentados. Por supuesto chequeé su identidad: trabaja con la línea aérea desde hace 20 años. Este y otros hechos que se están descubriendo apuntan en dirección a Bin Laden. Pero además hace mucho tiempo que el mismo Bin Laden viene hablando y planeando algo así. Hace dos años dio una entrevista a un periódico árabe donde predijo que en un día los estadounidenses iban a pagar todo lo que estaban haciendo contra el mundo musulmán.

–¿Por qué el gobierno afgano de Talibán parece tan dispuesto a protegerlo?

–La mayoría de los talibanes son jóvenes que asistieron a escuelas religiosas en Pakistán. Ellos entienden poco de la guerra. Los que realmente conforman la columna vertebral del movimiento Talibán es un grupo de 6000 combatientes árabes, militarmente brillantes, que están dispuestos a luchar hasta la muerte por Bin Laden. El movimiento antitalibán habría arrasado al actual gobierno afgano si no fuera por estos combatientes que son fundamentalistas que provienen de distintos países árabes: Arabia Saudita, Yemen, Sudán, Algeria, Marruecos, etc.

–¿Entonces Talibán es Bin Laden?

–Talibán es Pakistán. Cuando Pakistán deje de apoyar al Talibán el gobierno caerá. El problema es que Bin Laden tiene apoyo y conexiones en todo el mundo árabe. Para sus simpatizantes, Bin Laden es el mensajero divino. Hasta diría que para ellos es más importante que el mismo Mahoma. El problema de Pakistán es que los mullahs y una importante porción de su pueblo apoya con fervor a Bin Laden. El gobierno militar prefirió ignorar la situación para evitar una confrontación con estos sectores.

–Esto cambió radicalmente con los ataques del pasado martes.

–Exacto. El presidente pakistaní, general Peevez Musharraf, está muy nervioso con la actual situación, como se vio en el discurso que dio ayer. Pakistán es un país con muchos problemas: pobre, superpoblado, gobernado por un régimen militar rechazado por el pueblo. El punto a favor que tiene el general Musharraf es que cuenta con el pleno respaldo de las FuerzasArmadas. Pero tendrá que atacar a los mullahs y a sus simpatizantes. Creo que lo hará.

–¿Qué acción militar adoptará Estados Unidos y la coalición que consiga formar?

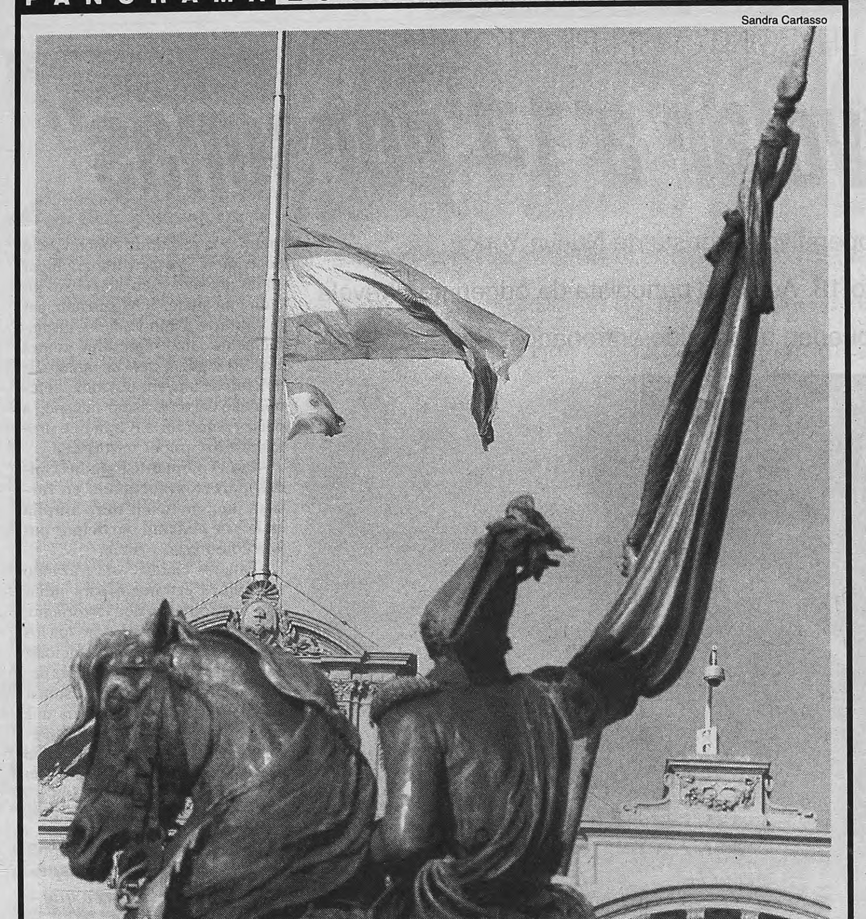
–Creo que hay un plan a corto plazo y otro a largo plazo. El primero es la respuesta concreta a lo ocurrido el martes y tomará lugar en las próximas semanas. Esto incluirá un ataque a Afganistán, para capturar a Bin Laden y probablemente una represalia contra Irak. El segundo será un intento de destruir de una vez por todas el fenómeno del terrorismo atacando a países como Siria e Irán que protegen a los grupos terroristas.

–Por el momento Estados Unidos parece preocupado en formar una coalición muy amplia en la que podrían participar países como Irán y Siria.

–Estados Unidos está trazando una nueva estrategia para lidiar con el problema del terrorismo. Saben que los palestinos no son los que realizan los ataques suicidas. Saben que hay una raíz política detrás, que van a tener que presionar a Israel para que le conceda una nación viable a los palestinos. Pero sabe que detrás del terrorismo hay países. En el caso de Irán no es Jatami que es un líder moderado y reformista sino los guardias republicanos. De modo que los estadounidenses profundizarán su alianza con Jatami. No hay que olvidarse que este tipo de terrorismo comenzó con el ayatola Jomeini. El sacó el genio de la botella para gobernar el mundo. Creo que ahora el mundo tendrá que lidiar con ellos.

Entrenamiento: ***"El les dio entrenamiento durante seis semanas. Espera que no, pero cree que estas personas pueden ser las responsables de los atentados".***

Sandra Cartasso



Regreso de la relación carnal

Por Julio Nudler

Un hombre dibujado por Maitena, y por tanto presuntamente argentino, abraza y reconforta a la Estatua de la Libertad, por cuya mejilla de bronce rueda una lágrima. Esa caricatura, publicada en Buenos Aires, como tantas otras expresiones en este país y en muchos otros, manifestaron después del tremendo atentado del martes una reacción de congoja y de indignación ante la atrocidad que, sin embargo, otros sucesos trágicos no han logrado suscitar, tal vez por acontecer fuera del corazón hegemónico del capitalismo, que además de su enorme influencia económica ejerce también una inaudita gravitación cultural y mediática. La tragedia humana provocada a la población iraquí por las sanciones contra su despótico régimen o la terrible destrucción de Serbia por los bombardeos aéreos de la OTAN para lograr la caída del genocida Slobodan Milosevic no generaron, por citar sólo dos ejemplos, una respuesta ni remotamente parecida a la precipitada por el ataque al World Trade Center y al Pentágono, pese a no tratarse de instituciones precisamente amadas.

En la prensa porteña pudieron leerse estos días afirmaciones como ésta: "Ese terrorismo (presuntamente islámico) es el mal absoluto... La neutralidad frente a la tragedia sufrida por la humanidad entera en Nueva York y Washington no admite neutralidades... El neutral milita en connivencia con el mal absoluto... No alinearse en forma clara con Estados Unidos no sólo nos provocaría los irremediables daños materiales que nuestras neutralidades del pasado nos infligieron...", etc., etc... (Carlos Escudé). Otros analistas más equilibrados sostuvieron, a su vez, que después de los ataques suicidas ya nada será igual en el mundo ni en la Argentina, pero ninguno consiguió fundar un juicio tan extremo. En radio y televisión, la mayoría de los comentaristas también parecieron preparar el terreno para que se acepte la letal respuesta que en cualquier momento lanzará el coloso enfurecido.

La ola de chauvinismo que se alzó en Estados Unidos se derramó velozmente hasta países como la Argentina, ola convertida aquí en una brusca resurrección de las relaciones carnales ditelleanas. El terreno para este retorno al alineamiento automático –aunque esta vez, al parecer, sin participación armada– ya había sido abonado por la encrucijada de la convertibilidad, incapaz de eludir su irremisible quiebra sin los sucesivos paquetes de rescate autorizados por Washington. El emblocamiento comercial con Estados Unidos formaba parte del esquema, aun antes de que se empezase a negociar en qué forma favorecería al crecimiento económico argentino.

Por detrás de las emociones, el cálculo de algunos analistas locales es simple: aunque la Argentina no vaya a ganar nada con su alistamiento en esta proclamada guerra del bien contra el mal, al menos evitará perder porque el Departamento de Estado no la pondrá en la lista negra de los indiferentes. Antes del atentado, estaba claro que la ayuda financiera al país no había sido acordada por los Estados Unidos como un premio por la política de ajuste, sino por dos razones diferentes. Una, prevenir un efecto dominó de la cesación de pagos argentina, en momentos de desaceleración de la economía mundial. Otra, utilizar este caso como ensayo de una nueva fórmula de salvataje (de reprogramación voluntaria, con garantías para la emisión de nuevos títulos).

Ahora el temor argentino es quedar desplazados de las prioridades estadounidenses, concentradas en presentarle a su opinión pública y al resto del mundo las cabezas cortadas de quienes organizaron los atentados. Pero se supone que todo irá retornando a la normalidad, y que la Casa Blanca sentirá que tiene más razones que nunca para apurar la formación de un bloque continental. Paralelamente, se discute si el shock producido por los terroristas acentuará las tendencias recesivas en las economías centrales al retraer el consumo y las inversiones en Estados Unidos, por un lado, y al encarecer materias primas estratégicas como el petróleo. Sin embargo, en el otro platillo pesará el mayor gasto militar norteamericanoy la masiva inyección de liquidez por parte de la Reserva Federal y otras bancas centrales para neutralizar el trauma financiero del atentado. Imposible predecir, por ahora, cuál será el efecto final sobre la Argentina, un país que, más allá de exportar algo de petróleo y otros insumos, seguirá dependiendo de la afluencia de capitales para expandir su actividad.

Más en perspectiva, la confusión estratégica no deja de acentuarse. Estos días, mientras el euro subía, llegando a los 92 centavos de dólar, crecía la perplejidad. ¿Tiene sentido que la Argentina resuelva por un lado avanzar hacia su integración comercial con Estados Unidos y, por el otro, ligue el peso a una cesta dólar-euro, que correspondería a una lógica de diversificación? Cuando decidió ampliar la convertibilidad, Domingo Cavallo enarbolaba aún un discurso relativamente antinorteamericano. Después de haberse rendido ante la presión de los mercados, ¿sigue pensando igual?

LA RESERVA FEDERAL

Apuntalar

Por Claudio Zlotnik

El lunes, Alan Greenspan anunciaría un recorte de por lo menos medio punto en la tasa de interés, antes que reabra Wall Street, para despejar los temores de una profundización de la recesión. Los negocios en la Bolsa de Comercio siguen a media máquina.

Estados Unidos no sólo se prepara para la guerra. También tiene que atender el frente abierto en los mercados financieros. Por tal motivo, ya puso en marcha una batería de medidas para evitar una debacle en Wall Street, un mercado que se clausuró en el mismo momento de la tragedia. Pero los financistas apuestan a que, además, Alan Greenspan tome la medida más audaz de todas y les tienda un salvataje, bajando la tasa de interés de corto plazo hasta niveles históricos. Tanto en Nueva York como en el microcentro aguardan que el recorte sea de entre medio y tres cuarto de punto porcentual. Aunque hay quienes se arriesgan a prever que el ajuste podría redondear el punto. Frente a este panorama, las acciones –que hasta media tarde caían 6 por ciento– terminaron con un saldo positivo del 0,35 por ciento en la plaza de Buenos Aires.

A media rueda, el índice MerVal orilló los 248 puntos –retrocedía 6 por ciento– y quedaba en un nivel similar al de hace una década, cuando recién se lanzaba la Convertibilidad. La recuperación llegó hacia el final, con las compras efectuadas por algunas AFJP y las versiones sobre la posible decisión de Alan Greenspan en favor de la economía estadounidense. De todos modos, el volumen de negocios resultó marginal: 9 millones de pesos. A su vez, el Bono Global 2008 perdió 1,5 por ciento. Pero ayer tampoco se midió el índice de riesgo país, debido a que sólo operaron unos pocos bonos y sigue sin operar Nueva York.

A pesar de su perfil bajo, con el transcurso de las horas posteriores al atentado, Greenspan fue corriéndose hacia el centro de la escena mundial, a la par de Colin Powell (secretario de Estado) o del propio George W. Bush. En sus manos se encuentra no sólo la manera en que el sistema financiero estadounidense superará la crisis disparada por el ataque terrorista sino también evitar una corrida en el mercado accionario. Para estar al tanto del peligro al que se enfrenta Greenspan, sólo hay que tener en cuenta que las bolsas europeas cayeron 13 por ciento promedio en las ruedas posteriores a la tragedia.

Frente a la inminencia del conflicto armado, la caída en recesión de las principales economías y la incertidumbre de los inversores internacionales, el Tío Alan se jugó a tapar los agujeros que fue abriendo la crisis. El objetivo central fue, en todos casos, evitar una corrida que colapse al sistema financiero estadounidense.

◆ Acordó mecanismos de canje con otros bancos centrales. Con ellos, se comprometió a entregar hasta 90 mil millones de dólares en caso de urgencia a cambio de recibir el equivalente en otras monedas.
◆ Inyectó liquidez entre los bancos americanos a través de 81.250 millones de dólares en pases activos (dinero que entrega contra garantía de bonos).
◆ También anunció que otorgaría redescuentos a las entidades financieras que se queden sin dólares, dada la avidez de la gente por contar con dinero en efectivo.
◆ El Grupo de los Siete países más poderosos se sumó a estas iniciativas al anunciar que intervendrá en el mercado de divisas en caso de "graves perturbaciones".

La otra jugada de Greenspan pa-

ASAMBLEA FMI-BANCO MUNDIAL

Suspensión en camino

El Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BM) no decidirán hasta el próximo lunes si mantiene o suspende su reunión anual prevista para dentro de dos semanas en Washington. Inicialmente, los organismos confiaban en anunciar ayer la decisión de posponer la reunión debido a los atentados contra las torres gemelas y el Pentágono. La misma había sido convocada para los días 29 y 30 de septiembre y estaba amenazada por protestas antiglobalización.

"Es una decisión obvia, no creo que haya ningún desacuerdo al respecto", comentaron fuentes cercanas a los organismos multilaterales. La Policía de Washington, el ayuntamiento de la capital y el Departamento del Tesoro, que como anfitrión es el que paga los elevados gastos de seguridad, están a favor de que se postergue la fecha de realización de la asamblea anual conjunta. Por su parte, el secretario de Finanzas, Daniel Marx, suspendió su visita a Estados Unidos, donde planeaba reunirse con representantes del Tesoro estadounidense, Inglaterra y España. "No creo que vaya el fin de semana a Washington", declaró el viceministro de Economía luego de reunirse con su jefe inmediato, Domingo Cavallo, y con los asesores del ministerio que trabajan en el presupuesto para el 2002. No obstante, Marx aclaró que se mantiene "en contacto" con las autoridades de la secretaría del Tesoro que comanda Paul O'Neill, a fin de acordar una nueva fecha para los encuentros.

BAJARIA LA TASA ANTES DE QUE WALL STREET VUELVA A OPERAR

para evitar otro derrumbe

ra evitar un derrumbe en Wall Street sería una baja en la tasa, a realizar antes de la reunión formal del directorio de la FED, prevista para el martes 2. Eso es, al menos, lo que esperan ansiosos los operadores. Ayer, los precios futuros de los bonos del Tesoro indicaban que el recorte sería de 75 puntos básicos. En ese caso, la tasa se ubicaría en el 2,75 por ciento anual, el nivel más bajo en 40 años. De esa manera, opinaron analistas en diálogo con este diario, se evitaría una fuerte caída en el mercado accionario que se termine potenciando en los emergentes. "Greenspan buscará que, en todo caso, las bajas sean selectivas: en los papeles del sector turístico o en los de aviación", señaló a **Página/12** el operador Luis Corsiglia.

El experto en mercados internacionales José Siaba Serrate no coincide con la idea de que una baja del costo del dinero fuese una medida muybeneficiosa. "Si el recorte es amplio, Greenspan corre el peligro de generar él mismo un estado de pánico. Lo aconsejable es seguir yendo de a poco", señaló el economista a este diario. Y añadió: "Más relevante que bajar la tasa, en este momento Greenspan debe asegurar la liquidez. Así evitará la corrida, garantizando el financiamiento normal de los bancos". Una estrategia similar fue aplicada, con éxito, por la Reserva Federal a fines de 1999 cuando había temor al efecto Y2K e inundó de dólares la plaza financiera.

Cualquier decisión que la FED tome en las próximas horas repercutirá de manera directa en la Argentina. No sólo porque si Greenspan baja la tasa disminuirán los pagos de la deuda (a tasa flotante) sino también por los efectos que esa iniciativa vaya a tener entre los inversores internacionales. Ante el panorama de una economía mundial en recesión e inestabilidad por la guerra, los inversores se refugiarán en los activos financieros más seguros. Pero un abaratamiento agresivo en el costo del dinero podría impulsarlos a buscar otras plazas con rentabilidades más atractivas. No es el escenario que, al menos por ahora, se imaginó la calificadora de riesgo Standard & Poor's. David Beers, director gerente de la compañía, dijo desde Nueva York que, tras los atentados, los operadores evitarán tomar riesgo. De hecho, ayer volvieron a aumentar el crudo y el oro. Tal afirmación le valió reproches de los principales analistas de bancos de inversión de Wall Street que operan con América latina.

Tregua: *Los principales operadores de Wall Street se reunieron ayer para acordar una tregua en su competencia feroz y tratar de evitar ventas masivas.*

La sensación de que pasado mañana comenzará a inscribirse un capítulo importante de las finanzas mundiales se trasladó ayer a la sede del banco de inversión Bear Stearns, en pleno Manhattan. Allí se reunieron los directivos de los principales operadores de Wall Street, como Merrill Lynch, Morgan Stanley y JP Morgan Chase, para acordar una tregua en su habitual competencia feroz y tratar de evitar ventas masivas. Concretamente, estos bancos podrían comprar parte de las carteras de sus propios clientes en caso de que éstos quieran salir a liquidar papeles. En Internet circularon mensajes apelando al patriotismo. "Por favor, no vendan. Si venden, Bin Laden terminará comprando América", rezaba uno de los correos electrónicos que llegó a la pantalla del ejecutivo de un banco.

George Bush ya explicitó su voluntad de que los negocios se reabran pasado mañana, a pesar de la advertencia de muchos banqueros acerca de la incomodidad para trabajar en medio de una zona devastada y en la que serán necesarias mudanzas para poder cumplir. Pero la Casa Blanca precisa enviar una señal de fortaleza al mundo. Y, entonces, no quedará otra que abrir el capítulo y probar suerte.

AFP

La Bolsa de Comercio de Buenos Aires sigue operando con suma prudencia. Sólo se negociaron 9 millones.
Tras una baja que alcanzó al 6 por ciento a media rueda, se revirtió y terminó con leve ganancia.

Rumbo de los depósitos

En lo que va del mes existe una disparidad entre lo ocurrido entre los depósitos del sector público y los del sector privado (empresas y particulares). Mientras los primeros muestran una caída de 148 millones, los privados registran un aumento de 190 millones. La diferencia radical se explica por dos factores estacionales: el pago de los sueldos de los funcionarios públicos y la erogación por el vencimiento de un cupón de la deuda. En ambos casos, el Tesoro deposita los fondos en diversas cuentas en el Banco Nación.

Por otra parte, el miércoles se detectó una leve caída –de apenas 5 millones– en los plazos fijos del sector privado. De esa manera, esas colocaciones bajaron en 25 millones en los dos días que sucedieron al atentado a las Torres Gemelas de Nueva York. En cuanto a las colocaciones totales de empresas y particulares, en esas dos jornadas se notó una recuperación de 22 millones. En el último mes, los plazos fijos muestran una mejora de 271 millones.

Más bonos provinciales

El ejemplo del patacón, y las necesidades de financiamiento de las provincias, se extiende a otras provincias. El último turno fue el de Entre Ríos. El Senado provincial aprobó por mayoría simple el proyecto que autoriza la emisión de bonos por 450 millones de pesos. En tanto, la Federación Económica de Catamarca (FEC) solicitó a Domingo Cavallo que los Títulos Públicos al Portador (bonos) que emite esta provincia, reciban el mismo trato que los papeles bonaerenses y sean aceptados para el pago de impuestos nacionales. Los nuevos bonos entrerrianos se denominarán "Federal". Los empleados que cobren más de 700 pesos podrán recibir el 50 por ciento de sus salarios en bonos, mientras que los jubilados y pensionados que perciban más de 600 pesos, también cobrarán el 50 por ciento en papeles. Desde Catamarca, en tanto, se reclamó un trato igualitario respecto del Patacón. "La provincia está en condiciones económicas inferiores a las de Buenos Aires y sería un acto discriminatorio que no tenga igual trato", sostuvo Carlos Nazareno, titular de la FEC.

ESTADOS UNIDOS TEME QUE EL CONSUMO SE RETRAIGA

El fantasma de la recesión

Con mayor o menor pesimismo, los analistas coinciden en que el impacto de los atentados del martes sobre la psicología de los estadounidenses fue suficiente como para llevar a una retracción en el consumo que profundizará, aunque en forma limitada, la crisis actual. La agencia calificadora de crédito Moody's consideró que la confianza de los consumidores se tiene que haber visto afectada por los acontecimientos, pero confía en el efecto compensador del "potencial de acción concertada" de los bancos centrales de las principales naciones. No obstante, apunta que si se mantuviera el alza del precio del petróleo, podría tener un impacto "significativo" en la economía global en los próximos meses, recordando que ésa fue la principal causa de la recesión posterior a la Guerra del Golfo (1991).

"Una recesión de la economía estadounidense es ahora casi segura. La confianza de los consumidores en Estados Unidos será fuertemente sacudida, empujando a una economía ya frágil a la recesión", afirmó el banco comercial Morgan Stanley, duramente afectado por los atentados contra las torres del World Trade Center. Paul O'Neill, secretario del Tesoro estadounidense, afirmó el jueves que no había cambios en las previsiones de próxima reactivación de la economía estadounidense, pero admitiendo que "esta tragedia, de todas formas, provocará algunas perturbaciones a corto plazo".

Las autoridades monetarias y económicas de las principales potencias no ocultan su preocupación por la eventualidad de una prolongada recesión económica global. La agencia Moody's indicó que las perspectivas dependen claramente de la evolución del crecimiento en Estados Unidos. El informe sostiene que mientras en el corto plazo los riesgos latentes deberían reducir los pronósticos de crecimiento económico y rentabilidad de las empresas, a más largo plazo las consecuencias de los recientes acontecimientos son menos claras, dependiendo en gran medida de las decisiones que Estados Unidos adopte en materia de política fiscal y monetaria. Los analistas europeos discuten las consecuencias que para su propia economía podría tener un conflicto prolongado. "Una crisis que se prolongue al año 2002", estimó el Bureau de Informaciones y Previsiones Económicas de Francia, "podría afectar el crecimiento de la zona euro en el 1,3 al 1,8 por ciento". Sin embargo, otros descartan esta hipótesis, teniendo en cuenta que no sólo los bancos centrales sino la propia Organización de Países Exportadores de Petróleo han comprometido su respaldo y colaboración para superar esta circunstancia.

"En términos de confianza, sería un error subestimar la resistencia del pueblo estadounidense frente a la adversidad", señaló el jueves el gobernador del Banco de Inglaterra, Eddie George. Pero aún falta conocer un dato esencial para medir las consecuencias económicas de la actual crisis: cuál será la reacción militar de Estados Unidos al desafío terrorista.

AFP



Paul O'Neill, secretario del Tesoro de Estados Unidos.
Admitió probables "perturbaciones en el corto plazo".


AFP

Los dos argentinos que se salvaron gracias al auto de un musulmán

Hernán Casanova y Alejandro Vigilante estaban en la zona cuando cayó una torre. Un auto fue el refugio que los salvó.

Por Cristian Alarcón

Pedro Grehan, uno de los cinco argentinos que hasta ayer continuaba sin ser encontrado tras el ataque a las Twin Towers, era uno de los futboleros que los fines de semana solía jugar un picado de connacionales organizado no muy lejos de la montaña de escombros en la que aún se buscan sobrevivientes. En el mismo equipo pateó más de una vez Hernán Casanova, dueño de una pequeña empresa de telecomunicaciones instalada a tres cuadras de las torres y de una suerte superior, que junto a su amigo, el pintor Alejandro Vigilante, puso a prueba el día del desastre neoyorquino. Los dos, tercos, arriesgados, y sobre todo interesados en el estado de su equipamiento, intentaban el martes llegar a su rescate cuando sintieron un leve temblor y un trueno, la caída del segundo edificio del World Trade Center. Primero llegaron hasta la cabina de una playa de estacionamiento, y luego cuando la nube de polvo negro que transmitió la TV mundial los ahogaba en un automóvil que según los amigos increíblemente era de un musulmán. "Tenía el Corán en la gaveta del auto", le cuentan a *Página/12* desde un departamento en Manhattan.

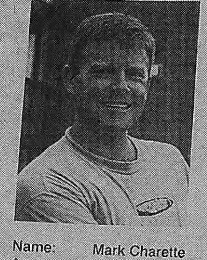
Por cierto, lo de Casanova y Vigilante –"como el de la esquina, como el de la panadería"– fue arriesgarse tomando el metro desde la 86 hacia la 14 en busca de un camino que los llevara cerca del edificio en el que el ingeniero en telecomunicaciones tiene su equipo. "Era a la media hora de comenzado el ataque y habían cortado Broadway nada más, así que empezamos a bordear calles para llegar lo más cerca posible", dice Hernán, de 46 años, y radicado hace seis en NY. Hernán jura que sintió que temblaba. Alejo dice que no alcanzó a percibir lo mismo, que sintió el ruido, "el romperse del cielo". Corrieron. Escaparon de la nube negra que comenzó a levantarse y agigantarse a sus espaldas. "Tengo una rodilla mal y no podía avanzar tan rápido como el resto, por eso no me di cuenta de que Hernán doblaba junto con tres policías." "¡Aleejoooooo!", dice que alcanzó a escuchar. Dio vuelta la cara. "Era una ola de cemento, de adentro de algo negro salían cosas más negras, volaba de todo." En la desesperación de la huida se cruzaron con tres policías.

El refugio era una garita, un poco más grande que una cabina de teléfonos, donde se cobraba el estacionamiento de un parking. Estuvieron allí pocos minutos. Salieron de allí porque uno de los policías apostó a un auto estacionado cerca de donde estaban. "Estaba abierto. Ellos se metieron primero, yo llegué último, me empujó uno de los policías. Hernán es grandote y ellos lo eran bastante más que él, así que quedé apretado a lo largo, con la cabeza hacia adelante." Por eso él, un pintor dedicado a hacer murales en casas de ricos y famosos, también, dice, pudo ver el libro sobre la guantera, una encuadernada versión del Corán. "Nos envolvió la nube, se hizo de noche, no podíamos respirar", dice Casanova. Se cubrieron con la ropa que tenían puesta, creándose máscaras improvisadas para que el polvo no terminara de ahogarlos. Dicen que fueron diez o quince minutos, no saben, durante los cuales permanecieron en silencio, envueltos "en un olor asqueroso, a azufre, a cal, a goma, un olor que te descomponía por lo penetrante".

> **Olor:** ***Dicen que fueron diez o quince minutos en los cuales permanecieron en silencio, envueltos "en un olor asqueroso, a azufre, a cal, a goma, un olor que te descomponía".***

Rezaban, pensaban cada minuto que el próximo sería el último, que en nada una pared de cemento caería sobre el auto y que ya nada podría refugiarlos. Pero el tiempo pasó y el viento corrió la nube hacia el sudeste, algo de luz entró en el auto. Los policías rompieron un alambrado en los fondos del estacionamiento y al final por ahí fue que salieron. "Nos llevaron a una escuela, la PS 324, allí nos dieron agua, nos atendieron, nos dieron unas máscaras para poder respirar, pero pronto hubo gente en peor estado, empezaron a llegar los heridos", cuentan. Entonces emprendieron el regreso al departamento, del que lamentan haber salido. Al principio, shockeados, deambularon como muchos otros. Luego, con el rumbo más claro, caminaron más de ochenta cuadras hasta que se derrumbaron. "Nos pegamos una ducha que duró mucho. Tratamos de sacarnos el olor de esepol vo que teníamos en todos lados, los ojos nos siguen ardiendo y nos pica la espalda. Después de eso quedamos horas en silencio."

AFP



La búsqueda sigue en Manhattan: la gente deja fotos y mensajes en todas partes.
En la comunidad argentina, aún buscan a cinco personas que siguen desaparecidas.

AFP



Los trabajos de rescate siguieron, pese a la lluvia.
Pero hay pocas esperanzas de encontrar gente viva.

Los cinco aún buscados

En las afueras del Centro de Informaciones que el gobierno de Nueva York abrió para atender a los familiares de las personas que aún no aparecen tras el desastre se ha levantado una especie de enorme obra de arte conceptual que inunda los ojos de los que pasan. Alguien sobre un muro colocó la foto de su ser querido, por si alguien lo reconoce. A ése se sumó otro. Y otro. Y otro más. Son cientos, miles las fotografías que se acumulan a la espera de un ojo avizor que confirme de cualquier manera que esa persona vive. Son las fotografías de los desaparecidos, a quienes las autoridades prefieren llamar, "por una cuestión de esperanzas", personas "que se mantienen incomunicadas con sus familias". Ayer el consulado argentino informó a este diario que son cinco los argentinos que permanecen sin ser hallados. Y advirtió sobre la falsedad de los datos aparecidos en un sitio de Internet en el que existe una lista con los supuestos encontrados.

Las personas no halladas son el ejecutivo de 35 años Pedro Grehan; Gabriela Weissman, una mujer que había ido circunstancialmente a las torres; el paramédico de Rosario Mario Santoro, de 28 años; una mujer cuya familia solicitó absoluta reserva de su identidad, y Sergio Villanueva, un bombero "del que no estaba confirmado si trabajaba en las torres o fue de quienes acudieron al rescate". Ayer, el cónsul adjunto Ciro Ciliberto, el funcionario de la oficina diplomática encargado de contactarse cada dos horas con las familias en búsqueda, le dijo a **Página/12** que "lamentablemente, y en un hecho muy doloroso, la familia de Villanueva dio por vivo al joven ya que su nombre había aparecido en la lista publicada en Internet que carece de valor oficial, ya que las instituciones norteamericanas, 'por motivos que desconocemos', se niegan a elaborar nóminas.

Este diario ingresó a los sitios norteamericanos que ofrecen el listado y en él como localizado, aunque es mentira, aparece también Pedro Grehan.

"Causó graves problemas una lista no oficial y a la que cualquier persona le puede agregar información. Evidentemente ha habido gente con mala intención que logró confundir a los familiares", sostuvo Ciliberto. Anoche se hizo una última rueda de consultas a todos los hospitales preguntando por las señas de los argentinos y la respuesta volvió a ser negativa. Quienes los buscan continúan caminando con las fotos que se suman al silencio del centro de informaciones al que alguien le ha colgado un cartel con el nombre de "Muro de los rezos".

Vivir en la destrucción

Nueva York libra una nueva batalla: tres días después del atentado a las Torres Gemelas, a las continuas tareas de rescate –ahora entorpecidas por una lluvia fina y persistente– se suman las pequeñas luchas cotidianas de los sobrevivientes que habitan una ciudad en estado de guerra. En las cuadras que rodean la zona del desastre aún no hay electricidad, ni gas, ni agua corriente. El alcalde Rudolph Giuliani, por su parte, informó que la mayoría de los edificios cercanos al extinto World Trade Center "no han sufrido daños que los conviertan en inutilizables", aunque se continuará relevando el estado de las estructuras dos veces por día.

Pocas tiendas han logrado reabrir sus puertas para abastecer a sus clientes habituales. El dueño del Morgan's Market, un almacén ubicado en el 13 de la calle Hudson, decidió retomar sus actividades a pesar de que aún no le han devuelto la electricidad. A toda hora del día pueden verse pequeñas luces de linternas en el interior del local, que guían a los clientes en su búsqueda de víveres. Decenas de restaurantes que esperaban a sus proveedores el martes han tenido que mantenerse cerrados: en medio del horror, los camiones quedaron atascados en el tránsito, con sus mercaderías echándose a perder bajo el sol del otoño incipiente.

Los neoyorquinos dicen llevar sus narices marcadas por el olor de la tragedia. Tony Carnes, un escritor, dice que no puede respirar el aire de la ciudad "sin pensar en las bolsas con cuerpos". "¿Estuviste alguna vez en el Líbano?", pregunta Yoni Hakim, un inmigrante israelí. "Nunca esperé sentir ese olor aquí", dice.

Giuliani estimó que hasta el momento se han removido cerca de 10.400 toneladas de escombros en la zona del atentado; y añadió que los edificios cercanos a las extintas torres "necesitarán reparaciones de puertas y ventanas, pero eso no los convierte en inutilizables". Para testear su resistencia se los hizo vibrar poniendo en funcionamiento los subtes, y todos superaron la prueba hasta el momento. Sin embargo, algunos de los barrios más pintorescos de la gran manzana, como Little Italy, el Soho y China Town continúan cercados para sus habitantes y para los turistas.

EN ARGENTINA HUBO VUELOS CON GUARDIAS ARMADOS A BORDO

Los aviones rigurosamente vigilados

Por Horacio Cecchi

En todo el mundo se modifican las medidas de seguridad. Aquí la Fuerza Aérea ofreció a las compañías guardias armados y en algunos casos fueron aceptados. En EE.UU. los pilotos piden armas.

El día después para las aerolíneas civiles de todo el mundo aparece mucho más complejo y confuso que lo imaginable. Tocadas en un punto sensible, la seguridad, aún no han encontrado mecanismos precisos sobre cómo resolver un imprevisto inimaginable como el del martes pasado. Algunas, como Air France anunciaron la puesta en marcha de "nuevos dispositivos" y decidieron que ubicarán agentes especiales en cada vuelo. La Fuerza Aérea Argentina llegó más lejos. El martes ofreció sus servicios a las aerolíneas locales; un policía armado en cada vuelo. Algunas rechazaron el convite. Otras –según admitió una fuente de la fuerza– lo aceptaron. En Estados Unidos, el presidente de la asociación de pilotos reclamó el uso de "armas y destrezas físicas". Con o sin armas, la tendencia, señaló un especialista a *Página/12*, es "seguir las normas de la línea israelí, El Al, y los aeropuertos de ese país". Es decir: cabina con puertas blindadas, extremas medidas de seguridad antes de la partida, chequeo manual valija por valija y ni pensar en familiares en plan de despedida.

"Todas las compañías aéreas del mundo sentirán un impacto fuerte, innegable, evidente, que es imposible evaluar por el momento", reconoció ayer el presidente de Air France, Jean-Cyril Spinetta. También se apresuró a anunciar la "rápida" instalación de "dispositivos técnicos" y la ubicación en cada vuelo de agentes especialmente entrenados. La ministra de Transportes belga, Isabelle Durant, coincidió con el empresario.

Las agendas de los organismos de seguridad aérea desbordan. Ayer se reunieron los ministros de Transporte europeos. La semana próxima, en Montreal lo hará la OACI, el máximo organismo de la aviación civil internacional. La IATA, que agrupa a las aerolíneas, convocó a su Comité de Seguridad en Ginebra, el próximo martes.

En el ámbito local, también se sucedieron y se sucederán encuentros. El mismo martes de los atentados, la Fuerza Aérea Argentina se reunió con las aerolíneas locales para hacer un ofrecimiento contundente: llevar policías aeronáuticos armados en los vuelos. Aerolíneas Argentinas asegura que rechazó la propuesta. Lapa, que la aceptó "pero sin armas y sólo por el martes". Lo cierto es que una fuente reservada de la Fuerza Aérea confirmó a este diario que el martes "viajaron unos cuantos hombres de la Policía Aeronáutica". "¿Armados?", preguntó este diario. "Armados" confirmó la fuente, que además aseguró que "el ofrecimiento sigue en pie".

El martes, el Consejo de Asesores del ORSNA, organismo de control aeroportuario, se reunirá para tratar en el temario la cuestión de la seguridad. Y el jueves la JURCA, que reúne a las aerolíneas, también convocó para debatir nuevas medidas.

"Recién pasaron tres días, y esto va a llevar un tiempo de evaluación. Lo que se está haciendo es reforzar lo que existe", señaló Gustavo Roemer, gerente de marketing de Lufthansa. "En Frankfurt, la empresa se reunió con las autoridades de los aeropuertos para llevar la seguridad a los niveles máximos concebibles". En Alitalia aguardan directivas de la matriz. Fuentes de Aerolíneas Argentinas detallaron que "el 11 se suspendió la carga que no fuera equipajes. Ahora se reanudó pero con riguroso scaneo. Además, todos los pasajeros deben reconocer sus equipajes al pie del avión antes de ascender. Equipaje no reconocido, equipaje que no vuela."

Las medidas en tierra son estrictas y responden a una nota de la FAA, el organismo norteamericano que baja la línea de seguridad a los aeropuertos de todo el mundo: chequeo del documento en coincidencia con el ticket –no se cumplía en vuelos de cabotaje–; scaneo de todo equipaje despachado; riguroso control de acceso. La tendencia es seguir los pasos de El Al y los aeropuertos israelíes: revisan valija por valija. Sus aviones son los únicos que tienen una contrapuerta. Recién cuando el piloto sabe quién la cruza abrirá desde dentro la puerta blindada de su cabina. "Son todas medidas preliminares –consideró Fernando Dozo, presidente de JURCA–. Es posible que no se permita el ingreso de familiares a los aeropuertos. En Estados Unidos no quieren saber nada con estacionamientos dentro. Habrá control absoluto en los free shops. Obviamente, nada de cuchillos ni tijeras."

AFP



Ya nada es igual en los aeropuertos: el chequeo de valijas y documentación será riguroso.
La Fuerza Aérea Argentina ofreció el mismo martes guardias armados para los aviones.

Vuelos a Estados Unidos

Las dos compañías aéreas estadounidenses más importantes que operan en la Argentina, United y American Airlines, reiniciaron ayer por la noche sus vuelos a los Estados Unidos, mientras que Delta aún mantiene sus operaciones canceladas. Ambas compañías informaron que no repartirán periódicos ni revistas entre los pasajeros, una decisión ordenada desde Estados Unidos y que se toma habitualmente para no sensibilizar a los viajeros después de algún accidente aéreo. Los pasajeros que embarcaron en el aeropuerto de Ezeiza eran los mismos que no habían podido volar el martes, luego de los atentados. Los primeros vuelos de United partieron a las 20.45 con destino a Chicago y a las 21.10 hacia Nueva York. American Airlines completó las partidas con su vuelo de las 21.45, también a Nueva York. En tanto, los vuelos internacionales a Europa y los regionales se realizaban sin inconvenientes, salvo "unas pequeñas demoras", según dijo el jefe de prensa de la Fuerza Aérea, vicecomodoro Jorge Reta, "por la revisión exhaustiva a pasajeros y equipajes de mano y de bodega", para evitar que ingresen a los aviones "algún elemento punzante".

Pilotos por la mano dura

En el debate sobre las nuevas medidas de seguridad, el reclamo de los pilotos estadounidenses superó todos los límites y marcó el estado entre sus miembros. El presidente de la Air Line Pilots Association (ALPA), Steve Luckley, instruyó a sus integrantes a revocar las reglas vigentes durante los últimos treinta años. Además de reclamar el blindaje de las puertas de la cabina del piloto, sostuvo la necesidad de llevar "alguna clase de armamento, pistolas, lo que sea necesario". Indicó además que el piloto "debe estar mental y físicamente preparado para matar al intruso".

"Las reglas aplicables hasta ahora aconsejaban al piloto a mantener la calma frente a un secuestrador y cooperar con lo que pedía. Eso ya quedó fuera de época", sostuvo Luckley. Desde el Departamento de Estado le respondieron que pretender armar a los pilotos "es una locura".

"Es cierto que las normas que se vinieron aplicando ya no sirven –dijo a este diario un experto piloto de vuelos internacionales–. La idea de mantener la calma y aceptar lo que quería el secuestrador era porque se partía de la base de que el objetivo era secuestrar para negociar algo. El martes, posiblemente los pilotos hayan abierto las puertas de las cabinas porque no iban a permitir que les mataran pasajero por pasajero. Pero ahora todo es distinto. No habrá que abrir, habrá que reforzar las puertas. Pero que vaya armado es una locura. La respuesta no podrá salir de una idea en caliente. Esto llevará un buen tiempo de reflexiones."

SE JUGO MAS EN LA QUINIELA

La timba del horror

El martes al mediodía, pocas horas después del atentado que conmocionó a todos, los bolilleros de las diferentes loterías del país arrojaron una curiosa sorpresa: en la quiniela de la provincia de Buenos Aires el número que encabezó el sorteo fue el 256. El jugador lo sabe, y el que no lo es se entera: el 56 es la caída. Si a eso se le suman las torres gemelas desmoronadas, el número ganador cierra increíblemente: 256, dos caídas. En la nacional, la suerte también se asoció al desastre, ya que la cifra que salió a la cabeza fue el 286. El 86 es el humo, y otra vez e 2 adelante: 286, dos humos. Muchos se beneficiaron con la desgracia.

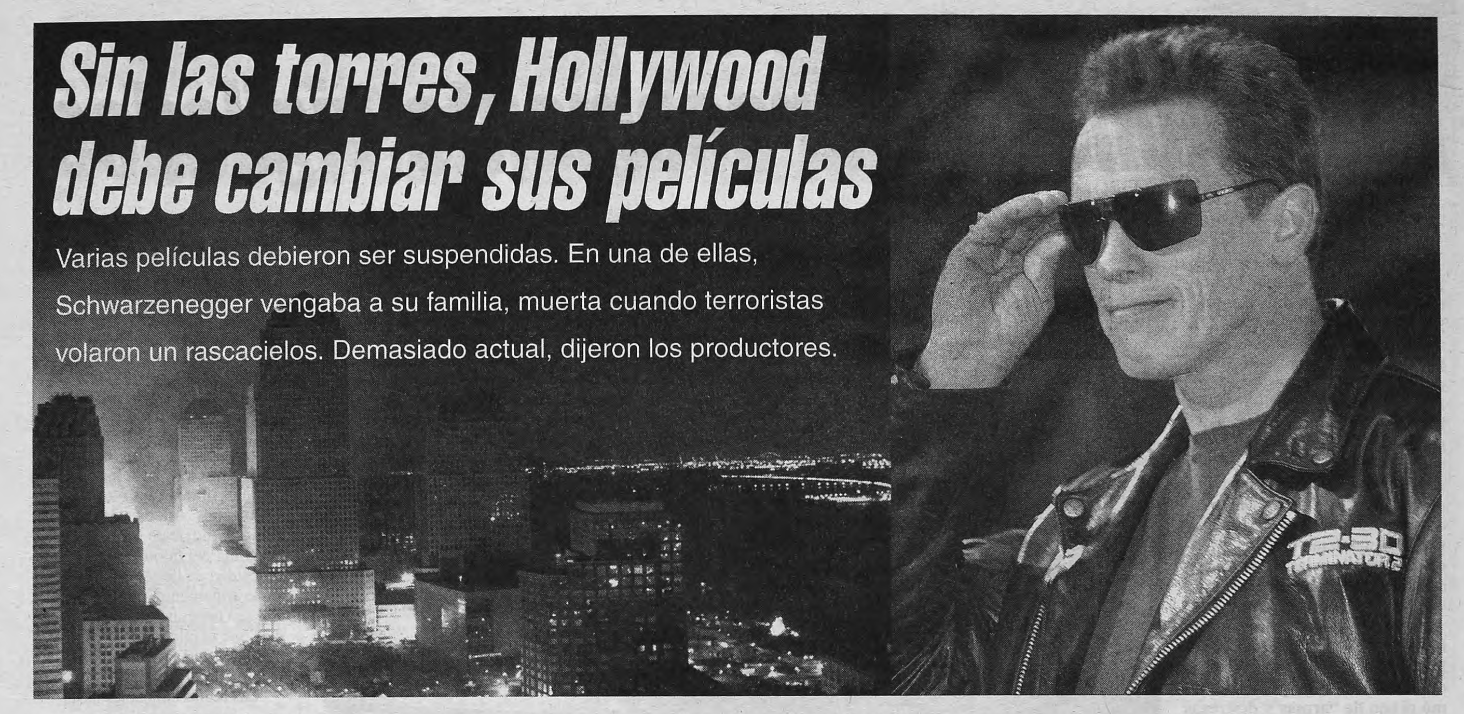
Si bien lo que se veía por las pantallas shockeaba a cualquiera, algunos rápidos de reflejos y, por qué no, algo morbosos, corrieron a apostar a todo número que pudiera asociarse a la tragedia. Silvio Spadafora, dueño de una agencia de lotería en el barrio de Belgrano, ya no se sorprende: "Siempre que pasa algo fuera de lo normal, la gente apuesta a números que se relacionan con lo que pasó. Aunque esa mañana no vino tanta gente a la agencia, se jugó más que de costumbre. El 256 y el 286 los agarró el doble de gente que gana un día cualquiera".

Jacqueline es la gerente de un local sobre la avenida Callao, y observó que el martes por la mañana no hubo tantos jugadores: "Yo creo que lo que pasó hizo que la gente no piense tanto en el juego, pero a la tarde las apuestas aumentaron mucho. Los cabuleros buscaban los números que tenían que ver con lo que pasó: el 56, obviamente, fue el más jugado. Pero también el 767, por los Boeings que se estrellaron, el 911, que coincide con el día del atentado como lo escriben en Estados Unidos (mes 9 día 11) y que además es el número de emergencias". En un local de Avenida de Mayo, una de las empleadas agregó otros números a la lista de los más jugados: "el 86, las llamas; el 08, el fuego".

Los más desaprensivos se lamentaban por la mala suerte, no la corrida por los castigados por el atentado, sino la propia, por no haberse avivado antes: "Cuando algunos se enteraron que salió el 56 y no lo habían jugado, se morían de bronca. Los timberos son increíbles", se ofuscó Spadafora.

Sin las torres, Hollywood debe cambiar sus películas

Varias películas debieron ser suspendidas. En una de ellas, Schwarzenegger vengaba a su familia, muerta cuando terroristas volaron un rascacielos. Demasiado actual, dijeron los productores.



Por John Sutherland *
Desde Londres

Si los hechos del martes nunca hubiesen sucedido, la imagen de Arnold Schwarzenegger habría estallado en las pantallas de los cines de todo Estados Unidos en una película de Warner Bros. llamada *Collateral Damage*, el viernes 5 de octubre. Hollywood nunca perdió dinero por tener tacto, pero aún los hombres a cargo de la economía en los estudios se dieron cuenta de que a veces es posible ser excesivamente directo. Como dijo uno de los productores: "Esta película es increíblemente actual. Es demasiado dolorosa para la gente".

En *Collateral Damage*, el actor representa a un bombero, Gordon Brewer, cuya mujer e hijo mueren cuando un grupo terrorista hace volar un rascacielos de Los Angeles. Por supuesto, hay gráficas imágenes del edificio cayendo. En la historia original, los terroristas eran de Medio Oriente. Pero el director, Andrew Davis, decidió hacerlos colombianos porque, observó, "hay demasiadas películas que muestran terroristas árabes".

Después de que cae el rascacielos, enterrando a su familia entre escombros, Brewer decide embarcarse en un viaje personal de venganza. No habla español, pero –qué diablos– cualquiera entiende un golpe de karate en la garganta o una patada en las bolas. El lenguaje de la violencia nunca falla. Hemos visto a Arnie hacer esto antes, en *Comando* por ejemplo. Pero *Collateral Damage* es especial. Schwarzenegger necesita reinventarse como un ser pensante. Como él dice en una entrevista en su página web: "Es una película muy dramática porque se plantea la pregunta, ¿una vez que Brewer encuentra a los asesinos, está agregando nafta al fuego? ¿Eso no lo hace volver y matar a más americanos?". Dura cuestión. Luego de algún difícil pensamiento, el musculoso deja de lado las sutilezas morales y avanza en el estilo Terminator. Vuelan balas y partes humanas.

Imagen: ***También es comercialmente prudente suspender la película. Nadie en Nueva York va a pagar 10 dólares para ver simulaciones de rascacielos que explotan.***

¿Qué fue lo que dijo Reagan luego de ver Rambo? "¿Ahora sé qué hacer con Kadafi?". Bush es un presidente más del tipo golf electrónico que amante del cine, pero *Collateral Damage* le hace eco a lo que sin duda le están susurrando en los oídos sus mefistofélicos asesores. Y si no los escucha, el mismo consejo está siendo escupido en los talk shows. Mande a las Fuerzas Especiales a Afganistán, George. Olvídese de la "justicia". Esto es la guerra.

No es que algo vaya a ser retrasado o alterado, pero es un necesario acto de buen gusto suprimir *Collateral Damage*. También es comercialmente prudente. Nadie en Nueva York va a pagar 10 dólares para ver simulaciones generadas por computadora de rascacielos que explotan. Al menos, no por uno o dos meses. Uno sospecha, también, que cuando finalmente llegue a las pantallas una discreta edición habrá modificado las escenas clave.

Desde la remake de *King-Kong* en 1976, cuando el gorila transportaba a Jessica Lange a la cumbre del World Trade Center, las Torres Gemelas fueron un escenario favorito para las películas. Las torres iban a figurar en el escenario de Hombre Araña, que tejía su red entre ellas. Ya no. También iban a aparecer como fondo en la segunda parte de *Men in Black*. En otro rubro, el grupo pop Coup estaba a punto de lanzar un CD cuya tapa mostraba una foto de las torres gemelas incendiándose. Si usted puede conseguir una copia de esa cubierta antes de que vayan todas a la basura, valdrá una fortuna en Sotheby's en diez años.

El comentario de Andrew Davis sobre la existencia de "demasiadas películas que muestran terroristas árabes" da para hablar. Sería interesante preguntarles a los actuales sospechosos si vieron una película de 1996 llamada *Decisión Ejecutiva* y si la vieron, qué pensaron. Como *Collateral Damage*, la hizo Warner Bros. El elenco está encabezado por Kurt Russell, que hace del coronel Austin Travis, líder de la unidad de operaciones antiterroristas, convocado porque la inteligencia detectó un fanático musulmán, Nagi Hassan (interpretado por David Suchet: inglés,árabe, qué diferencia hay), que secuestró un avión Boeing 747, en ruta de Atenas a Washington. Hassan es un nuevo tipo de terrorista, un suicida, de la escuela Bin Laden. Planea estrellar el avión, cargado con gas nervioso, en el Capitolio. Y por supuesto, el veneno exterminará a la mayoría de la población de la costa este. "Alá sea loado", le hacen decir a Suchet con su siniestro acento inglés.

Pero no tan rápido, que Estados Unidos tiene un arma secreta. Es un super-jet que puede adherirse como una sopapa a la panza de los aviones secuestrados. Así, una escuadra de comandos, liderada por Steven Seagal, toma posesión de la nave. A Seagal lo matan cuando entra, pero Russell vence a los árabes y salva a Washington. Si vieron esta película, las reacciones de los terroristas del 11 de septiembre pueden ser reconstruidas. Habrán sentido náuseas ante la caricatura de Suchet como un verdadero creyente. El daño que películas como *Decisión Ejecutiva* y *Collateral Damage* han producido en la psiquis norteamericana es inconmensurable. Han alimentado la xenofobia. Peor, han alentado una espuria confianza en la omnipresencia y omnipotencia americanas. Pocas cosas buenas pueden surgir de esta terrible semana. Pero no verse expuesto, al menos por un mes o dos, a *Collateral Damage* y otras películas como ésa puede ser un pequeño consuelo mientras los norteamericanos levantan los pedazos de sus ciudades destruidas.

Escena: ***Desde la remake de "King-Kong" en 1976, cuando el gorila transportaba a Jessica Lange, las Torres fueron un escenario favorito para las películas.***

* *De* The Guardian, *especial para* **Página/12**

LAS EMPRESAS DE WALL STREET BUSCAN OFICINAS

Mudanza hacia Nueva Jersey

Mientras continúan las tareas de rescate entre los escombros del World Trade Center, cientos de firmas de Wall Street se lanzaron a la búsqueda de oficinas temporarias, ya sea en la ciudad de Nueva York como en sus alrededores, para poder reanudar sus actividades. Morgan Stanley, uno de los dos mayores inquilinos de las Torres Gemelas, esperaba reubicar sus oficinas del distrito financiero en una sede cercana a Times Square, una zona de Manhattan vinculada al mundo del espectáculo y los shows de Broadway más que al negocio de bonos y acciones. Ayer se conoció que Merrill Lynch, Lehman Brothers y American Express acaban de firmar contratos de alquiler en Nueva Jersey, desde donde sus empleados podrán ver por encima del río Hudson un horizonte irreconocible de Nueva York.

La mayoría de las compañías no revelaron por cuánto tiempo firmaron los alquileres, pero se supone que llevará varios años la reconstrucción del espacio que ocupaban las torres derrumbadas, equivalente a 20 edificios como el Empire State. Goldman Sachs, que ocupaba dos enormes oficinas en el corazón del *downtown*, también tiene planes de construir su sede en Nueva Jersey. Richard Grasso, presidente de la Bolsa de Valores de Nueva York, consideró que reanudar las actividades financieras ayudará a Estados Unidos y a aquellos que quedaron en medio de la tragedia a continuar su vida.

Pero no todos ya han resuelto el problema de la obligada mudanza: la comisión de regulación del mercado bursátil norteamericano (SEC en sus siglas en inglés), que tiene 320 empleados, informó ayer que todavía está buscando oficinas para reinstalarse. Más preocupante aún para los miembros del SEC son los expedientes que se han perdido bajo los escombros, que formaban la base de cientos de investigaciones que llevaban adelante. Un vocero del organismo indicó el jueves que "ninguna de las personas que hemos demandado, o que estamos investigando, debe dudar de nuestra determinación para seguir persiguiendo la justicia, en cualquier circunstancia".

Museo: ***Algunos prefieren que el espacio que ocupaban las Torres Gemelas sea ocupado por un museo o un monumento que recuerde a las víctimas del doble atentado.***

Mientras las corporaciones tratan de encontrar un lugar, las autoridades de la ciudad han prometido que reconstruirán el área devastada. Sin embargo, por el momento no habría demasiados neoyorquinos partidarios de que se levante un edificio emblemático del distrito financiero. Un abogado de una importante compañía inmobiliaria local, que ha intervenido en la firma de alquileres millonarios –incluidos algunos en el World Trade Center–, dijo ayer que "existe un sentimiento real de que nunca se reconstruirá en la misma escala". Algunos prefieren que el espacio que ocupaban las Torres Gemelas sea ocupado por un museo o un monumento que recuerde a las víctimas del doble atentado.

Larry Silverstein, CEO de la compañía Silverstein Properties –la firma que poseía el contrato más largo por una oficina en el WTC, 99 años–, es uno de los partidarios de que las Torres Gemelas sean reconstruidas. "La ciudad no está muerta, y no podemos permitir que muera", señaló el empresario al periódico *Wall Street Journal*. Silverstein, que sufre en este momento la desaparición de cuatro de sus empleados, consideró que las nuevas torres "no deberían ser tan altas como las Gemelas", y que en su interior debería montarse un homenaje permanente a las víctimas.

Las grandes compañías alimentaron la formación del emporio financiero en la isla de Manhattan durante la década del '70, tentadas por los grandes espacios y la abundancia de medios de transporte. A pesar de lo sucedido, muchos dudan que las financieras y los bancos abandonen la ciudad: "Aunque el precio de hacer negocios en Nueva York es muy alto, muchas compañías querrán mantener su presencia", consideró un banquero. Carl Weisbrod, director de la Alianza para el *downtown* de Nueva York, se plegó a otras voces cuando le confió al *New York Times* sus esperanzas de que el distrito sea reconstruido: "El *downtown* podrá ser estigmatizado después de estos hechos. Pero es más probable que el rejuvenecimiento posterior se transforme en un símbolo del espíritu indomable de Nueva York", reflexionó.

Página/12 presenta

Víctor Jara

pongo en tus manos abiertas...





Vamos por ancho camino
VICTOR JARA . CELSO GARRIDO LECCA

El arado
VICTOR JARA

Canción del minero
VICTOR JARA

Preguntitas sobre Dios
ATAHUALPA YUPANQUI

La Carta
VIOLETA PARRA

Plegaria a un labrador
VICTOR JARA

Las casitas del barrio alto
MALVINA REYNOLDS. ADAP: VICTOR JARA

Ni chicha ni limoná
VICTOR JARA

A La Molina no voy más
POPULAR PERUANO

Te recuerdo Amanda
VICTOR JARA

Zamba del "Che"
RUBEN ORTIZ

Una palabra solamente
VICTOR JARA

Una colección de 4 cds con los más importantes éxitos del compositor e intérprete chileno

Mañana el cd 3
con el diario.
Compra opcional $6

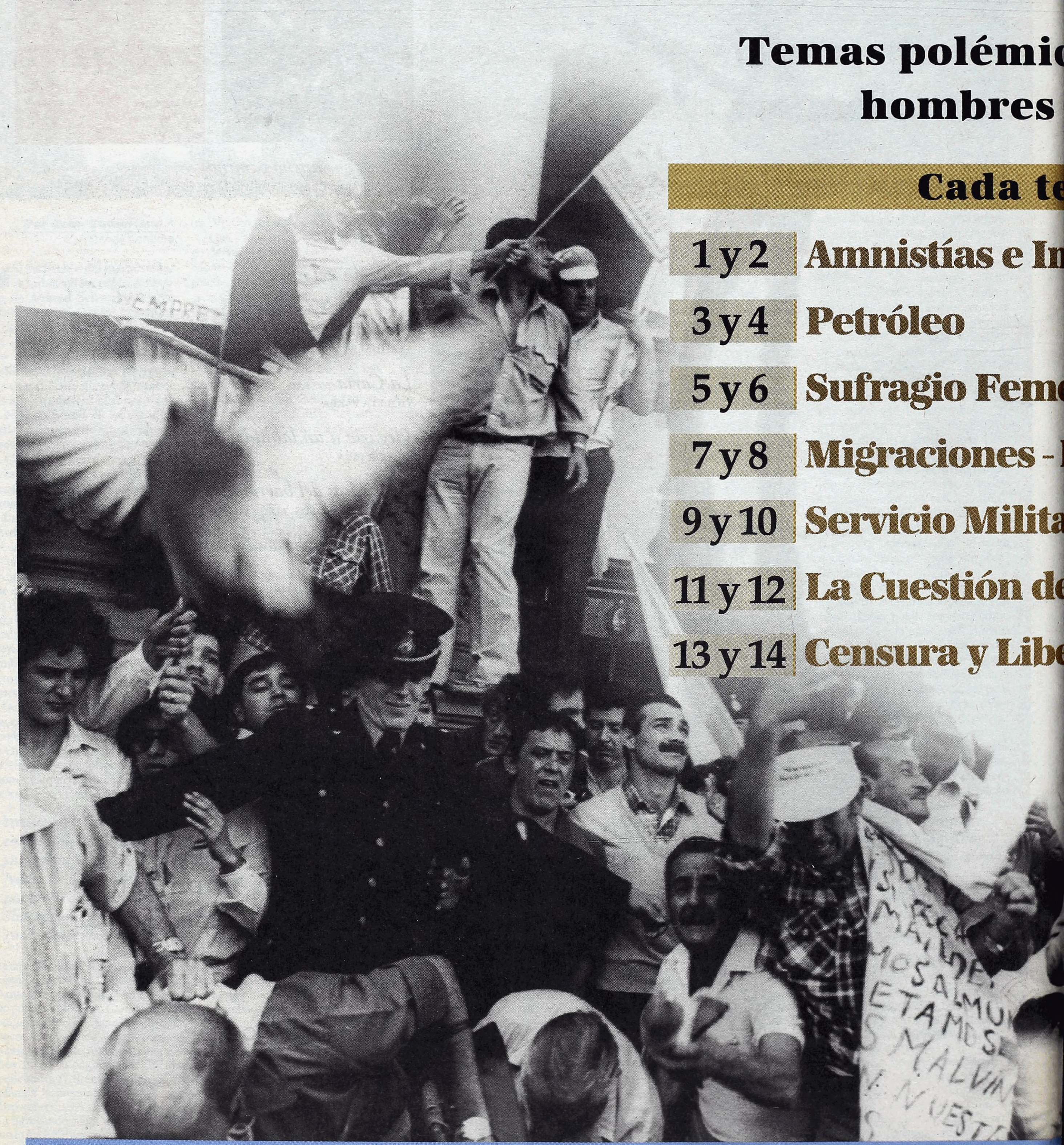
Página/12

Página/12 y LA UNIVERSIDAD NAC

Una obra realizada por el Departamento de Hi

GRANDES DEBAT

Temas polémic
hombres



Cada te

1 y 2	Amnistías e In
3 y 4	Petróleo
5 y 6	Sufragio Feme
7 y 8	Migraciones - I
9 y 10	Servicio Milita
11 y 12	La Cuestión de
13 y 14	Censura y Libe

Desde el próximo sáb

Página/12 y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN

Una obra realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires

GRANDES DEBATES NACIONALES

Temas polémicos y trascendentes, ideas confrontadas donde hombres e instituciones midieron fuerza y poder.

Cada tema tratado en dos entregas semanales

1 y 2	Amnistías e Indultos	15 y 16	Coparticipación Federal
3 y 4	Petróleo	17 y 18	La Condición del Indígena
5 y 6	Sufragio Femenino	19 y 20	Divorcio
7 y 8	Migraciones - Racismo - Xenofobia	21 y 22	El Negocio de las Carnes
9 y 10	Servicio Militar Obligatorio	23 y 24	La Neutralidad Argentina
11 y 12	La Cuestión de la Capital Federal	25 y 26	Educación
13 y 14	Censura y Libertad de Prensa	27 y 28	Privatizaciones

Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa



bureau creativo / M&C

IONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN

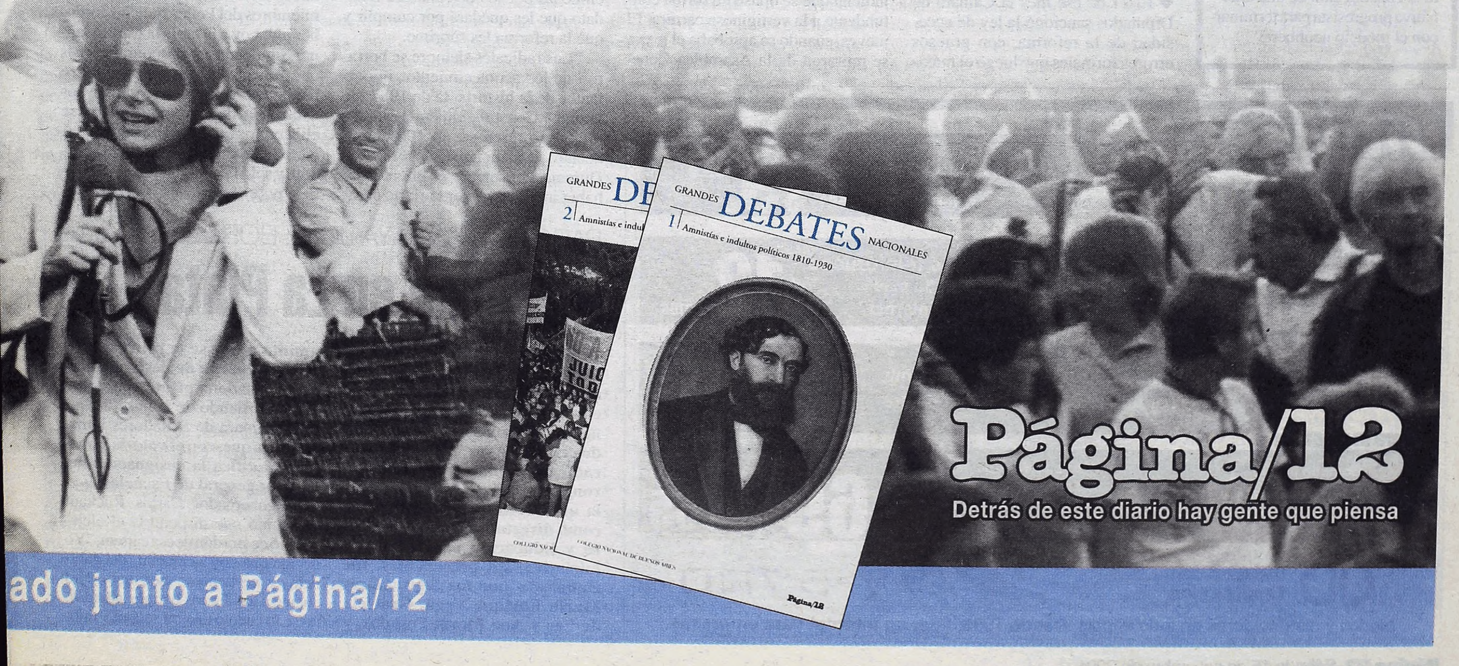
storia del Colegio Nacional de Buenos Aires

TES NACIONALES

os y trascendentes, ideas confrontadas donde
e instituciones midieron fuerza y poder.

ma tratado en dos entregas semanales

dultos	15 y 16	**Coparticipación Federal**
	17 y 18	**La Condición del Indígena**
nino	19 y 20	**Divorcio**
Racismo - Xenofobia	21 y 22	**El Negocio de las Carnes**
r Obligatorio	23 y 24	**La Neutralidad Argentina**
la Capital Federal	25 y 26	**Educación**
rtad de Prensa	27 y 28	**Privatizaciones**



ado junto a Página/12

CAFIERO

El ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, firmó ayer el Pacto de la Niñez con los intendentes de La Plata, Julio Alak; de Berisso, Néstor Juzwa, y de Ensenada, Adalberto del Negro. Durante el acto, que tuvo lugar en la sede comunal platense, Cafiero denunció que "las desigualdades son muy extremas. De dos mil niños que nacen, mil ya son pobres". El ministro también destacó la importancia de la Campaña contra el tráfico de niños y la compra venta de bebés, que se hizo el jueves en Tamanduá, Brasil.

El incentivo docente

La Federación de Trabajadores de la Educación (Ctera) envió al Ministerio de Educación una carta documento para que en 48 horas se pague el incentivo docente correspondiente a la cuota de enero de este año. El gremio que encabeza Marta Maffei señaló que "nuevamente el Gobierno no ha cumplido con las promesas del pago del incentivo docente correspondiente a la cuota de enero del 2001". Por ese motivo, la Ctera intimó a Educación para que "en 48 horas proceda a librar la respectiva orden de transferencia y/o depósito por intermedio de la Secretaría de Hacienda de la Nación en las cuentas pertinentes de los ministerios de las provincias la suma de 110 millones de pesos". En Educación todavía no hay fecha para liquidar el incentivo.

Para lograr alternativas

La Corriente Participación Popular que integran Eduardo Jozami, Dora Barrancos, Alberto Berazategui, Nina Brugo y Armando Ledesma realizará hoy, a las 15.3O, un plenario abierto en la Facultad de Ingeniería, Paseo Colón 850, piso 2. Participarán Alfredo Bravo, Héctor Polino, Laura Musa y Norberto La Porta, entre otros. Durante el plenario "se debatirá la construcción de una alternativa progresista para terminar con el modelo neoliberal".

Los cordobeses ya se dieron el gusto de jurar su nueva Carta Magna

Los convencionales del oficialismo peronista juraron ayer la Constitución que redujo la Legislatura a una Cámara con la mitad de los legisladores. Toda la oposición, integrada por Izquierda Unida y la UCR, se retiró.

Por Mónica Gutiérrez
Desde Córdoba


DyN

Sólo el peronismo comandado por el gobernador José Manuel de la Sota votó la reforma constitucional.
La hija de su esposa, María Victoria Flores, logró incluir que se pueda ser legislador desde los 18 años.

Con la ausencia de todas las fuerzas de la oposición, los convencionales juraron ayer el nuevo texto de la Constitución de Córdoba, después de reformarla para que funcione en la provincia una Legislatura unicameral con la mitad de integrantes. Aunque empañada por los escándalos que se fueron sucediendo en las sesiones, la nueva Carta Magna salió a la medida de José Manuel de la Sota, quien, después de las dos victorias electorales conseguidas en menos de 45 días, podrá exhibir a nivel nacional la primera tan mentada reducción de los costos de la política en un distrito importante. El oficialismo se obstinó en que la nueva Legislatura entre en vigencia en diciembre y por eso incluyó la caducidad de los mandatos de diputados y senadores; esto motivó la retirada del recinto por parte del radicalismo, que ya antes había visto irse a la Izquierda Unida, portazo mediante, porque una cláusula de último momento prevé la posibilidad de que los legisladores que se van dos años antes de lo previsto reclamen ante la Justicia reparaciones económicas.

Sólo el justicialismo y los vecinalistas estuvieron a la hora de jurar. La nueva Constitución prevé una sola cámara de 70 miembros, de los cuales 26 se elegirán por los departamentos y 44 por distrito único mediante Sistema D'Hont, sin piso electoral. Esto fue una concesión que el oficialismo se dio el lujo de hacer, a última hora, ya que en principio proponía que la mitad de bancas se distribuyeran por departamentos.

Como casi todas las reformas que se hicieron en los últimos años, la que hoy jurarán el gobernador y los integrantes del Poder Judicial de la provincia no estuvo exenta de polémicas. La mayor de todas fue que el proceso se desarrolló contrarreloj:

◆ El 22 de julio el gobierno les preguntó a los cordobeses en una consulta popular si estaban de acuerdo en achicar el congreso provincial. Ganó el sí, con el 70 por ciento del escaso 64 por ciento que fue a votar.

◆ El 27 de ese mes la Cámara de Diputados sancionó la ley de necesidad de la reforma, con gruesos errores formales que luego el máximo tribunal de Córdoba cuestionó.

◆ El 2 de setiembre se eligieron en las urnas a los convencionales constituyentes. El voto en blanco fue la tercera fuerza e Izquierda Unida dio la sorpresa de llegar con nueve representantes.

En cinco días de tratamiento, pero sobre todo de peleas, la reforma vio la luz. Aún contra el fallo del Tribunal Superior, la nueva Legislatura se va a estrenar en las urnas el 14 de octubre próximo, mientras los actuales diputados y senadores abandonarán sus bancas dos años antes.

Este último punto fue el que generó mayores controversias, porque a pesar de que fue la UCR la que apuró el proceso, luego sus propios legisladores se ampararon en el fallo judicial que se opuso en forma contundente a la vertiginosa carrera. El jueves, cuando se aprobaba el texto, se retiraron de la Asamblea Constituyente junto al bloque del Frepaso y amenazaron con recurrir a la Justicia. Dos días antes ya se habían ido los nueve convencionales de Izquierda Unida, denunciando que la Convención "era una payasada". Es que Unión por Córdoba se negó a sacar una cláusula transitoria que habilita a los actuales legisladores a recurrir a los tribunales y pedir resarcimiento por los dos años de mandato que les quedará por cumplir y que la reforma les suprime.

> **Reparación:** ***La UCR se retiró al garantizarse que los legisladores que se van dos años antes de lo previsto reclamen ante la Justicia reparaciones económicas.***

"Los radicales siempre se borraron de los acontecimientos importantes de la historia, la de 1987 fue la única Constitución en la que estuvieron presentes, en 100 años", declaró el justicialista José Rufeil. Durante la semana, el oficialismo había intentado tener la fiesta completa y renunció a su idea inicial de elegir la mitad de legisladores por departamento y la otra mitad por distrito único y –no sin demagogia– redujo a 26 lasrepresentaciones para el primera caso y aumentó a 44 los miembros que se elegirán por sistema proporcional D'Hont.

El debut político de la hija de Olga Riutort, esposa de De la Sota, fue con todo y también generó discusión: María Victoria Flores, estudiante de Derecho y con 23 años, se dio el lujo de incluir en la reforma un artículo promovido por ella para que en Córdoba se pueda ser legislador desde los 18 años. Hasta ahora, la Constitución contemplaba una edad mínima de 21 para diputados y de 30 para senadores.

Con moño y todo será el gobernador De la Sota quien junto a los miembros del Poder Judicial cordobés jure hoy a la tarde la Carta Magna. Siguiendo un cronograma más que veloz, el lunes vence el plazo para que los partidos presenten sus listas y la flamante unicameral se elija en los comicios de octubre. A partir de entonces, el resto será anécdota y sólo la intervención de la Justicia podría arruinar la fiesta.

PARA QUE SE VAYA JOSE BORDON

Polémica en La Plata

En los últimos meses, la gestión de José Octavio Bordón al frente del principal sistema educativo del país con 4,5 millones de alumnos está acumulando críticas. Ayer, tres senadores radicales bonaerenses elaboraron un proyecto que promueve la anulación de su designación como director general de Cultura y Educación provincial. La iniciativa, sin precedentes, fue elaborada por los legisladores Marín Enrique Vega, Graciela de Leo y Ana María Posadas, y apunta a que se le retire a Bordón el acuerdo de designación.

Los senadores plantearon el proyecto partiendo de la base de que es la Cámara de Senadores bonaerense la que, con el voto de la mayoría, ratifica la designación del director general de Escuelas.

El gobernador Carlos Ruckauf desmintió que dispondría el alejamiento de Bordón de esa cartera. "Yo decido qué voy a cambiar (del gabinete) y no tiene sentido que se lo cuente a los diarios porque, además, no se lo cuento ni a mi señora", dijo.

EL EX PRESIDENTE CHILENO FREI VISITO A MENEM

Amigos por siempre amigos

Como había prometido tras entrevistarse con Fernando de la Rúa, el ex presidente de Chile se acercó a Don Torcuato para almorzar con Carlos Menem, preso por tráfico de armas a Croacia y Ecuador.

Lo había anticipado el jueves, en medio de una visita a la Casa Rosada, cuando recurrió a un viejo aforismo para demostrar su amistad con Carlos Menem: "Los amigos no sólo se ven en las buenas sino fundamentalmente en las malas", pronunció, delante de los periodistas, el ex presidente de Chile Eduardo Frei. Ayer cumplió con lo que había prometido, y unos minutos después de las 12 llegó a la quinta de Don Torcuato, donde el riojano cumple prisión domiciliaria acusado de ser jefe de la asociación ilícita que traficó armas a Croacia y Ecuador. Lo primero que hizo al entrar a la casa fue darle un abrazo a su amigo preso, pero una hora y media más tarde, cuando le preguntaron por la situación judicial de Menem, contestó con cautela que "hay que respetar la decisión de los países y de las instituciones".

El ex presidente y actual senador de Chile arribó a Don Torcuato junto a su esposa, Marta Larraeschea. Entró a la casona por una puerta lateral, donde lo esperaba Menem acompañado por su esposa, la modelo chilena Cecilia Bolocco, y un reducido grupo de colaboradores. Los dos ex mandatarios se saludaron con un abrazo, y así repitieron el gesto que habían hecho en Punta Arenas (Chile), el 15 de febrero de 1999, cuando ambos aún eran presidentes y festejaban ante los fotógrafos el acuerdo que había zanjado el diferendo sobre los Hielos Continentales. Aquella foto, inspirada en otra protagonizada por Roca y Errázuriz, había puesto de manifiesto la relación personal de Frei y Menem.

En el encuentro de ayer, las dos parejas se instalaron primero en el living de la quinta, donde conversaron un rato sobre los atentados a las Torres Gemelas de Nueva York y al Pentágono. Luego pasaron al comedor, donde almorzaron exclusivamente ellos cuatro, mientras los colaboradores de Menem esperaban en una sala contigua. El ex presidente argentino estaba vestido con traje azul y corbata y hablaba de "temas mundiales" con el senador de la Democracia Cristiana chilena. El tono del diálogo fue cordial, acorde con la relación que tienen los dos ex mandatarios, al igual que sus respectivas esposas, que se conocen de Chile, donde una fue primera dama y la otra conducía programas de televisión.

Cerca de las 14.30, Frei se retiró de la quinta que eligió Menem para cumplir con la prisión domiciliaria que le impuso el juez Jorge Urso. En ese instante, el senador chileno fue abordado por los periodistas, ante quienes comentó algunos detalles de la visita. "Quiero reiterar que he venido a ver a un amigo con el cual hicimos cosas muy importantes para los dos países", dijo entonces, y luego mencionó algunos logros que, en su opinión, habían alcanzado su gestión y la de Menem. "Las relaciones de Chile y la Argentina tal vez nunca habían estado como están hoy, gracias al esfuerzo que hicimos en esos diez años", aseguró.

Juntos: ***"Quiero reiterar que he venido a ver a un amigo con el cual hicimos cosas muy importantes para los dos países", dijo el ahora senador Frei.***

Luego elogió directamente el desempeño del riojano en la presidencia. Así, aseguró que durante los diez años de menemismo "Chile retornó a la vida democrática" y que "a partir de ese momento se hicieron cosas muy importantes por la relación entre ambos países". "Eso nos permitió consolidar nuestra relación, después de 120 años de conflictos entre Chile y la Argentina. Por ejemplo, firmamos el acuerdo de minería, que marcó una relación muy importante."

En cuanto a la situación personal de Menem, Frei se limitó a decir que se encuentra "muy bien de ánimo" y que durante el almuerzo que compartieron en Don Torcuato los dos recordaron "muchas cosas" que hicieron juntos, cuando todavía eran presidentes de Chile y la Argentina. Además, el ex mandatario chileno aseguró que Menem "está muy preocupado por la comunidad".

La visita de Frei levantó el ánimo de Menem, quien venía sufriendo duros reveses judiciales, como la decisión de la Cámara Federal, que el martes le confirmó la prisión domiciliaria dispuesta por Urso. Además, se trató del primer ex presidente que se acerca hasta Don Torcuato para saludarlo. El jueves, Frei había sido recibido en audiencia por el presidente Fernando de la Rúa, en la Casa de Gobierno. Ayer, tal como habíaprometido, se encontró con el riojano. No se podía pedir menos de un amigo, quien además fue testigo de la primera aparición pública de Menem con la ex Miss Universo.

DyN



El matrimonio Frei almorzó con Carlos Menem y Cecilia Bolocco en Don Torcuato.
Frei dijo que Menem estaba de buen ánimo y reivindicó los logros de sus gestiones.

Bolocco, querellante

Para Cecilia Bolocco, Samuel "Chiche" Gelblung y Víctor Gutiérrez "la ofendieron en su crédito y en su honra". Patrocinada por el abogado José Licinio Scelzi, ex abogado del general Martín Balza y de la banda de Aníbal Gordon, la esposa de Menem querelló a los periodistas por haber difundido un supuesto romance suyo con el escritor brasileño Paulo Coelho, al mismo tiempo que se hacía público su noviazgo con Carlos Menem.

Gutiérrez, un periodista chileno que se presentó en el programa televisivo "Memoria" como un conocedor de las intimidades de la ex presentadora chilena, sostuvo que Bolocco vivía una tortuosa relación amorosa con el autor de *best-sellers*. Incluso comentó los detalles de furtivos encuentros que ambos habrían mantenido en un convento español y en un hotel chileno. Para certificar el *affaire* amoroso, mostró varias cartas enviadas por Bolocco a Coelho. Misivas en las que el lenguaje cursi transitaba lo insoportable. Lenguaje similar al que, la fugaz presentadora de la CNN, suele utilizar para reclamar la libertad de su marido en las peñas de la agrupación Joaquín V. González. Además de revelar los supuestos amores con Coelho, el periodista chileno también la involucró en relaciones de cama con el falso peruano Alberto Fujimori y el catalán Joan Manuel Serrat. "Habrá que analizar el lenguaje gestual de los conductores del programa", dijo Scelzi al retirarse de los tribunales.

BELIZ Y ROY RATIFICARON SUS CANDIDATURAS PORTEÑAS

Nuevo País en problemas

Las relaciones entre Irma Roy y Gustavo Beliz quedaron severamente dañadas, desde que ella confesó que cobraba simultáneamente una jubilación de privilegio y un sueldo como legisladora porteña. Sin embargo, ambos ratificaron que no romperán el Frente Nuevo País para las elecciones de octubre, en donde el ex ministro de Interior de Carlos Menem se presenta como primer candidato a senador por la Capital, mientras que Roy encabeza la nómina para diputados nacionales. Esta situación no es la única que preocupa al belicismo: el legislador porteño Víctor Santa María tendrá que dar explicaciones ante la Justicia por un escándalo originado en un plan de viviendas que llevaba adelante el gremio de los porteros, del que es directivo.

Según admiten allegados a Beliz, el líder de Nueva Dirigencia (ND) amenazó con renunciar a su postulación si Roy no abandonaba la suya. Recién entrada la madrugada de ayer, en una pizzería cercana a Arenales y Riobamba, Beliz aceptó el consejo de los suyos y revocó su decisión de plantearle a Roy que "o se bajaba ella", o lo hacía él. Tuvieron que ser los operadores del jefe de ND los que hablaron con Roy para tratar de mejorar las relaciones, ya que Beliz se negó a hacerlo, en una prueba de que las relaciones internas en la fuerza están en un punto crítico.

Daniel Jayo



Irma Roy y Gustavo Beliz siguen juntos a la fuerza.
Beliz no se habla con su candidata a diputada.

La estrategia del Frente Nuevo País será ubicar a la legisladora en un segundo plano durante la campaña electoral. "La idea es que hasta tanto hayamos medido el daño que nos hizo la denuncia sobre la jubilación de privilegio, Irma mantenga un perfil bajo", resumía un operador de la coalición.

Los problemas para Roy comenzaron cuando en el programa "Detrás de las Noticias" rechazó que cobraba una jubilación de privilegio además de su sueldo como legisladora. No obstante, poco tiempo después reconoció que había mentido. La actriz cobraba un haber de 3600 pesos y un sueldo de legisladora de 4500. Como la Legislatura sancionó una ley por la que se establece la incompatibilidad entre esas remuneraciones, Roy se vio obligada a renunciar a su jubilación.

El otro problema que tiene la coalición es la situación de Santa María, que es investigado por el juez Mariano Bergés, por una supuesta defraudación contra 1500 afiliados del Sindicato Unico de Trabajadores de Edificios y de Rentas Horizontales (Suterh). En la Legislatura porteña, en tanto, está pendiente el dictamen de la Junta de Etica sobre Santa María, a la espera que el dirigente de ND se presente ante Bergés. Con este escándalo acuestas y con el grave cortocircuito que se generó con Roy por el tema de la jubilación de privilegio, el Frente Nuevo País deberá afrontar una campaña electoral que promete serle muy dura.

Cavallo sólo entregó proyecciones optimistas y presupuesto para armar

Sin definir los gastos por área, el delgado presupuesto que el ministro presentó al Congreso se limitó a proyectar cómo se llega al Déficit Cero con un crecimiento del 6 por ciento en 2002.

Por David Cufré

Lo que Domingo Cavallo calificó como depresión económica se transformará en 2002 en un crecimiento del 6 por ciento. Tal es la proyección oficial que figura en el proyecto de Presupuesto para el próximo año, que anoche se presentó ante el Congreso. Y la estimación de crecimiento podría haber sido del 7 por ciento, según dijo Cavallo, pero aclaró que luego de los atentados contra Estados Unidos prefirió la "moderación", ya que ahora se multiplican las advertencias de recesión mundial. Lo cierto es que el proyecto de Presupuesto que el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, y Cavallo llevaron al Congreso está cargado de supuestos ultraoptimistas. Sólo si cada uno de ellos se cumple plenamente, los jubilados y estatales cobrarán sin el descuento del 13 por ciento. El otro aspecto saliente de la iniciativa es que carece de todo detalle. No hay ninguna propuesta de cómo asignar el gasto, por lo cual no se sabe cuántos fondos irán para educación, planes laborales, asistencia social, ni ninguna otra área o función.

Daniel Jayo



Domingo Cavallo repartió más besos que información en la presentación de ayer en el Congreso.
Junto al jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, dio por cumplido el trámite de entregar el Presupuesto en fecha.

Todo ello quedará como tarea para el Congreso, indicó Cavallo. El Poder Ejecutivo elevará más adelante, seguramente después de las elecciones, "varias alternativas de asignación de gastos", adonde propondrá cómo pueden acomodarse los recursos disponibles para cubrir las distintas erogaciones del Estado. Con ello, el Gobierno evitó decir por las claras que su proyecto contempla un ajuste descomunal, que obligará a reducciones de partidas generalizadas, incluidas aquellas para pagar jubilaciones y salarios.

"El Congreso tendrá que definir las prioridades. Nuestra propuesta contiene parámetros macroeconómicos", se desentendió Cavallo. Otro argumento para justificar que el Gobierno esquivó el bulto fue que "los cuadros y planillas que se entregaban en los presupuestos anteriores estaban de más. Es responsabilidad del Congreso determinar cómo se gasta". Su única preocupación fue que el presupuesto del próximo año respete la regla del déficit cero: a una estimación de recaudación de 45.423 millones de pesos, le corresponde una asignación global de gastos exactamente igual.

Como este año el déficit fiscal ascenderá a 6842,5 millones de pesos, para llegar al equilibrio en 2002 el Gobierno hizo las siguientes proyecciones:

◆ Los ingresos aumentarán en 2946 millones. Dentro de ellos, la recaudación impositiva subirá en 2459 millones, un 6,4 por ciento respecto a este año. Y los recursos de capital crecerán los 487 millones de pesos restantes, aunque en la sintética información que el Ejecutivo elevó al Congreso no se aclara de dónde provendrán. Tal vez el Gobierno avance con el proyecto de buscar un socio privado para el grupo previsional del Banco Nación, como alguna vez imaginó.

◆ "Otro factor es que los intereses de la deuda experimentarán una sensible baja, fruto del canje de títulos de la deuda que se efectuará en 2002", sostiene el proyecto de presupuesto. Cavallo puntualizó que "la recompra de deuda que haremos con el aporte internacional y con las garantías nacionales permitirá bajar el costo de la deuda en 2702 millones de pesos". Se trata de las operaciones financieras auspiciadas por el Tesoro de Estados Unidos. En este punto, Cavallo insistió en que la recaudación impositiva será puesta en garantía del pago de la deuda, medida que el Gobierno aplicará por decreto (ver recuadro).

> **Postergado:** ***El Poder Ejecutivo elevará más adelante "varias alternativas de asignación de gastos", adonde propondrá cómo acomodar los recursos disponibles.***

◆ Finalmente, habrá un ajuste del gasto de 1195 millones en relación a la ejecución del presupuesto de este año, y de 3370 millones respecto al presupuesto vigente. Esto quiere decir que para que los jubilados y empleados públicos recuperen el 13 por ciento de su salario, deberán recortarse otros gastos por 3370 millones. Pero si siguiera el descuento en los haberes, igualmente el ajuste deberá alcanzar a nada menos que 1195 millones. Es decir que sólo si la economía crece 6 por ciento en 2002, para que los ingresos suban en 2946 millones, el canje de deuda es exitoso y permite una reducción en el costo de los intereses de 2702 millones, y se practica un ajuste de 3370 millones, los jubilados y estatales cobrarán sin el descuento del 13 por ciento. Ante tamaños condicionantes y semejante dosis de optimismo, Cavallo indicó que "deberemos descubrir entre el Congreso y el Ejecutivo dónde están los gastos superfluos". Y aseguró que el crecimiento "será factible mediante una mejora de la inversión en infraestructura, un renovado impulso exportador y un fortalecimiento del consumo, dado porque el sector público dejará de absorber crédito que irá al sector privado".

Otro punto que el proyecto menciona de manera difusa es el reparto de fondos a las provincias, que queda supeditado a la aprobación de una nueva ley de coparticipación federal. Sin embargo, Colombo afirmó que hasta tanto no se sancione esa ley, el Gobierno respetará "la ley y los pactos vigentes". Lo que el proyecto deja claro es que "el gobierno cumplirá con el pago de los intereses de la deuda, lo cual es fundamental para recuperar la confianza y el crédito". "Por lo tanto, se descarta la posibilidad del default o reprogramación forzosa de la deuda", reafirma. Un párrafo agregado a último momento sostiene que "el reciente ataque terrorista a los Estados Unidos abre una incógnita respecto a la evolución de la economía mundial, lo que llama, aún más, a la prudencia". Y eso se tradujo en una estimación de crecimiento del 6 por ciento.

Provocando al Congreso

Como si no fuera bastante polémico el semiproyecto de Presupuesto que el Gobierno envió al Congreso, Domingo Cavallo dio más motivos para la reacción de los legisladores. Sostuvo que el Poder Ejecutivo tiene "facultades" para sancionar por decreto que la recaudación impositiva figure como garantía del pago de la deuda. De ese modo, el Gobierno se prepara para esquivar el previsible rechazo del Congreso a esa propuesta recurriendo a un decreto. Cavallo había intentado que la recaudación fuera puesta como garantía del pago de la deuda en cuanto asumió como ministro de la Alianza. Esa propuesta formó parte del proyecto de ley de superpoderes, pero los legisladores la rechazaron. Ahora que insiste con la idea, el jefe de Hacienda parece dispuesto a sortear la valla parlamentaria con el decreto. Otro adelanto que hizo ayer el ministro en conferencia de prensa fue que "el próximo lunes haré anuncios importantes, que permitirán mejorar la vida de la gente". Un colaborador del ministro comentó a **Página/12** que las medidas en cuestión se vinculan con el apoyo a los exportadores, y que habrá novedades con el factor de empalme. Otra fuente indicó que los anuncios de Cavallo pueden aumentar fuertemente la tensión en el Mercosur.

Las principales proyecciones

◆ Se prevé un gasto total de 45.423 millones de pesos.
◆ Esa meta implica un recorte de 3370 millones de pesos con respecto a los últimos cálculos para el año en curso.
◆ El gasto primario nacional llegará a 37.397 millones de pesos en el 2002, contra los 38.461 millones del año precedente.
◆ El recorte de gasto primario estimado por el gobierno llega a 1064 millones de pesos contra el ejercicio 2001.
◆ Los ingresos nacionales alcanzan los 45.423 millones de pesos, contra los 42.357 millones de pesos del Presupuesto 2001.
◆ Los intereses de la deuda previstos representan 8026 millones de pesos contra los 10.737 millones de este año.
◆ La meta de crecimiento económico planteada para 2002 es de 6,0 por ciento, muy lejos del 3,5 por ciento que se viene manejando en el Ministerio de Economía.
◆ Todo se basa en lograr el déficit cero.
◆ Para ello se debe ajustar 6843 millones, monto del déficit del ejercicio 2001.
◆ No se contempla la reducción de 13% en salarios y jubilaciones.

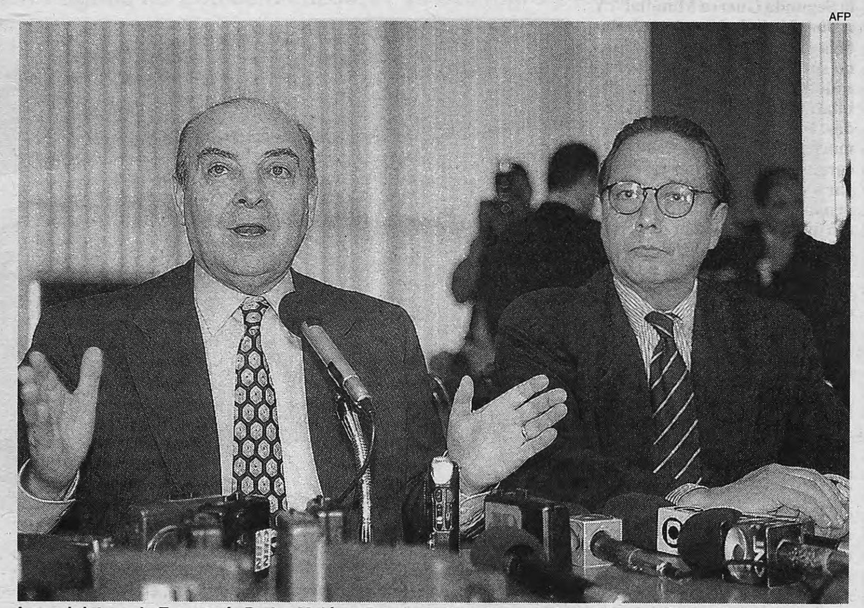
EL DOLAR CERRO AYER EN BRASIL A 2,69 REALES

El real sigue derrumbándose

Pese a los esfuerzos del gobierno brasileño, la salida de capitales de los mercados emergentes presiona sobre el real. El FMI aprobó un préstamo de auxilio de 15 mil millones de dólares.

El real está bajo presión arrastrado por la fuga de capitales, que está empezando a evidenciarse desde los "mercados emergentes" hacia colocaciones más seguras en los países centrales. La moneda brasileña superó nuevamente ayer la barrera de los 2,70 reales por dólar para cerrar en 2,69. El nuevo escenario de crisis internacional, después de los atentados en Estados Unidos, dejó al gobierno brasileño en una situación difícil, porque todos los intentos por frenar la devaluación del real –siguiendo el manual de estilo del FMI– parecen no estar dando resultado. Así, en Brasilia están convencidos de que el préstamo de 15 mil millones, que ayer aprobó el directorio del Fondo para fortalecer las reservas del Banco Central brasileño, no puede ser rifado en una política de fijación del tipo de cambio, cosa que Washington tampoco permitiría. El único que pareció no entender esta situación es Domingo Cavallo, cuyas insólitas críticas al gobierno de Cardoso por la devaluación del real sigue cosechando repercusiones en ambos países. Tanto es así que el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini tuvo que volver a poner paños fríos sobre los dichos de su colega de gabinete.

AFP



Los ministros de Economía Pedro Malán y Domingo Cavallo cuando había un diálogo civilizado.
Ahora, el funcionario argentino desató una embestida contra el país vecino y su política cambiaria.

Ayer, el real continuó la tendencia devaluacionista de los últimas semanas. A media tarde llegó a 2,714 unidades por dólar, pese a que el jueves la intervención del Banco Central brasileño había logrado una recuperación de hasta 2,66. Sobre el final de la jornada, una nueva intervención del Banco Central, que volvió a emitir títulos indexados al tipo de cambio por unos 1200 millones de dólares, logró que la cotización cerrara en 2,69 reales por dólar.

Así, la política del gobierno, para intentar desincentivar la corrida contra el real, es clara: subir la tasa de interés y ofrecer garantías en dólares a los inversores. De otro modo: les ofrece más rentabilidad en sus inversiones en reales o, lo que es lo mismo, les aumenta el costo de oportunidad de llevarse el dinero fuera del país.

Sin embargo, esa política, extraída de la receta clásica del Fondo Monetario para frenar las presiones cambiarias, provoca otras consecuencias no deseadas en la economía brasileña. Por lo pronto, elevar

> **Reservas:** *No están dispuestos a dilapidar reservas para frenar la devaluación del real, por más que Cavallo lo pida a gritos y amenace con romper el Mercosur.*

las tasas –ya en niveles muy elevados– agrava el peso de los intereses de la deuda en el presupuesto brasileño y profundiza la recesión, lo que descoloca aún más las cuentas fiscales al reducir la recaudación tributaria. A su vez, el ensanchamiento del déficit fiscal amenaza con disparar el riesgo país y acelerar la fuga de capitales. Es un círculo vicioso que Machinea, López Murphy y Cavallo conocen bastante bien.

En lo que va del año, el real acumula una depreciación superior al 30 por ciento. Y nadie cree que esta tendencia vaya a detenerse. "El panorama es sombrío", dijo Joao Marcos Cicarelli, operador de divisas. "Las cifras en los mercados de futuros son atemorizantes", agregó.

En este contexto, el directorio del Fondo Monetario aprobó un "préstamo preventivo" de 15.580 millones de dólares para Brasil, informaron ayer desde Washington. Sin embargo, nadie cree que esos fondos vayan a ser utilizados para defender una política de fijación del tipo de cambio, como quiere Cavallo.

En Brasilia creen, en coincidencia con Washington, que fijar en este momento el tipo de cambio significaría financiar la fuga de capitales con las reservas del Banco Central. Nadie está dispuesto a dilapidar esos recursos, como ocurrió con la multimillonaria pérdida de reservas brasileñas antes de la devaluación de enero del '99, porque a Cavallo se le ocurre que hay que frenar la depreciación a cualquier costo. Además, la balanza comercial bilateral todavía es superavitaria para la Argentina. Y, por si no fueran suficientes motivos, Brasil tiene un déficit creciente en cuenta corriente, que debe empezar a cerrar de alguna forma.

El ritmo devaluatorio del real pone presión sobre el comercio bilateral a arancel cero con la Argentina, cuyas exportaciones al socio mayor se encarecen mientras que las importaciones provenientes de ese origen se abaratan. Como se recordará, el miércoles, rompiendo las reglas máselementales de convivencia dentro del Mercosur, Cavallo disparó en público que "o Brasil se pone a pensar que tiene que defender el salario y la jubilación de su pueblo, evitando que el real siga depreciándose, o nosotros tendremos que replantear el Mercosur". La actitud del ministro no fue bien recibida ni siquiera por los empresarios argentinos (ver aparte), los principales damnificados. Pero, además, no es cierto que Brasil esté devaluando el poder de compra de salarios y jubilaciones al ritmo de la depreciación del real, ya que en lo que va del año los precios al consumidor sólo aumentaron 5 por ciento.

Sea como fuera, Rodríguez Giavarini prosiguió ayer en su intento por desactivar la bomba lanzada por el ministro de Economía al edificio del Mercosur. "En los últimos días hablé varias veces con el canciller (brasileño, Celso Lafer), y esta situación está perfectamente aclarada. Tanto el ministro Cavallo como (su par, Pedro) Malán saben de las dificultades que hay para coordinar los aspectos macroeconómicos, pero también de la voluntad de continuar trabajando dentro del Mercosur para solucionarlos", afirmó.

El canciller también buscó disipar los sospechas de Brasilia, donde interpretan la actitud de Cavallo como una embestida más para que la Argentina se corte sola en la negociación de un área de libre comercio con Estados Unidos, aprovechando el rápido alineamiento oficial detrás de Washington al día siguiente de los atentados.

"La comida le cayó mal"

"Lo que Cavallo diga en los almuerzos es porque la comida le cayó mal o tomó demasiado." Así calificó Alejandro Sampayo, presidente de la Federación de la Industria Textil de la Argentina (FITA), uno de los sectores más afectados por las importaciones brasileñas, la amenaza de Cavallo de tirar por la ventana el Mercosur si seguía la devaluación del real, realizada el miércoles último durante un almuerzo con empresarios en el hotel Sheraton. "Los problemas con Brasil no se pueden plantear en un almuerzo, hay que hacerlo en las reuniones del Mercado Común", agregó el empresario textil. Y remató que la propuesta de Cavallo "debe haberse tratado de un eructo".

Sampayo, al igual que la mayoría de los empresarios de su sector, cree que "es imposible mantener un proceso de integración con arancel cero entre un país con libre flotación 'alegre' de su moneda y otro con estabilidad cambiaria". Pero le reprocha a Cavallo la liviandad con que encaró el tema, provocando una dura reacción del gobierno brasileño. Por su parte, Carlos Bueno, presidente de la Cámara Argentina del Calzado, otro de los sectores barridos por las importaciones brasileñas, afirmó que Cavallo "varias veces dijo que iba tomar medidas y después no pasó nada".

Habrá reunión del "4 + 1"

A pesar de los atentados de esta semana, los representantes comerciales de Estados Unidos y de los países del bloque del Mercosur se reunirán este mes en Washington para tratar el acuerdo de libre comercio conocido como "cuatro más uno". "Los representantes de Estados Unidos me han confirmado que la reunión del 24 de septiembre sigue en pie", confirmó el ministro de Relaciones Exteriores, Adalberto Rodríguez Giavarini. "El gobierno argentino celebra que la Casa Blanca haya retomado su agenda de negociaciones internacionales tras los graves atentados terroristas cometidos contra Estados Unidos", agregó. Rodríguez Giavarini aseguró también que la Argentina "no se verá afectada" económicamente por los atentados del pasado martes. No sólo eso sino que, luego de tres años de recesión, el país comenzará a recuperarse "hacia fines de año".

En cuanto a la posición del Gobierno frente a la nueva situación internacional, reiteró que "no se puede ser neutral o indiferente" ante el terrorismo y aclaró que la posición que adoptará el país ante una eventual represalia militar estará en consonancia con la decisión que adopten las Naciones Unidas. "La Argentina tiene una relación con los Estados Unidos en la que en situaciones como ésta se considera que no se puede ser neutral o indiferente ante algo que ataca a la esencia de todos los valores que compartimos", concluyó Rodríguez Giavarini.

LA SEPI EVALUA CUATRO PROPUESTAS POR AEROLINEAS

Aprestos para el decolaje

El máximo órgano de decisión de la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI) analiza formalmente desde ayer las propuestas para la compra de Aerolíneas Argentinas. En su evaluación, el accionista hispano deberá considerar qué proporción del pasivo de la empresa privatizada, superior a los 900 millones de pesos, está dispuesto a absorber.

Si bien la última palabra es tomada por esa instancia formal, las negociaciones previas resultan decisivas para sellar un acuerdo que termine con la transferencia de Aerolíneas a nuevas manos. Por esta razón, varios de los interesados están desde hace algunas semanas instalados en Madrid, discutiendo cara a cara con funcionarios de la SEPI los términos de un probable acuerdo de compra.

Enrique Pescarmona, el ex titular de la compañía Juan Carlos Pellegrini, y representantes del operador turístico español Marsans integran la nómina de potenciales compradores instalados en Europa. Ayer una compañía de origen presuntamente peruano, llamada Aerocontinente, se volvió a postular como interesado, difundiendo a través de un comunicado su intención de aportar 100 millones de dólares para quedarse con la casi totalidad de las acciones de Aerolíneas.

Uno de los aspectos clave de esta negociación es qué proporción del pasivo absorberá la SEPI y cuál será cargado sobre las espaldas del futuro dueño. Ayer, el diario económico madrileño Cinco Días reiteró la intención de la SEPI de hacerse cargo de una parte de sus deudas, aunque sin aclarar cuál sería esa proporción. Y consignó que los dos únicos interesados en carrera son Pellegrini, quien cuenta con el apoyo de varios gremios aeronáuticos, y Marsans, socio europeo de la local Airplus.

Es posible que la última palabra esté dicha dentro de una semana. El viernes volverán a tener su reunión periódica los máximos responsables de la SEPI, quienes para entonces podrían dar a conocer el nombre del comprador.

SECUESTRO

Un tesorero de un banco de La Plata fue secuestrado por dos hombres que lo llevaron a la sucursal, pero al ver que no podían acceder al tesoro lo ataron y huyeron. El hecho ocurrió ayer a las 8, cuando Juan Cinali, de 46 años y tesorero del Banco Credicoop, estaba subiendo a su auto para ir a trabajar y fue interceptado por dos hombres armados. Al llegar al banco, los asaltantes entraron con el tesorero y una vez allí fueron a las cajas en busca de dinero, pero no había nada. Cinali les explicó que el dinero era guardado en el tesoro, que posee combinación horaria y que no se podía abrir. Enfurecidos, los ladrones lo ataron con una cinta de embalar y escaparon.

Amantes detenidos

Después del crimen pasional, los amantes fueron detenidos: ella en Campana y él en Entre Ríos, sospechados de haber asesinado a José Alberto Cepeda, esposo de la mujer, Cristina Suárez, de 26 años. El crimen fue cometido el 19 de agosto, luego de que la víctima mantuviera una discusión con Ezequiel Soler, de 26 años, a quien acusó de mantener una relación sentimental con su mujer –que después fue confirmado por los investigadores–. En la disputa, Soler habría golpeado a Cepeda hasta matarlo y, según la pesquisa, con ayuda de la mujer, trasladó el cuerpo hasta un callejón del barrio Las Acacias, en Campana, y lo incineró.

Contra las armas

El martes próximo a las 18.30, en la calle México 564, la Asociación Pro Naciones Unidas de la Argentina, junto a la Secretaría de Extensión Universitaria de Derecho de la UBA, presenta el programa "Voluntarios por la Paz", que tiene como objetivo formar chicas y chicos de 14 a 18 años como líderes para desmotivar la proliferación y el uso de armas.

Un hotel con gente sin techo que parece "un campo de concentración"

Un juez ordenó trasladar a diez familias alojadas en un hotel pagado por el gobierno porteño si no se lo pone en condiciones. Según el gobierno, otro amparo le impide cambiarlas de lugar.

La Justicia porteña definió a uno de los hoteles en los que el gobierno porteño aloja a gente sin vivienda como un lugar de "hacinamiento propio de los campos de concentración de la Segunda Guerra Mundial". Y le dio a la ciudad un plazo de dos días para acondicionarlo. Si eso no sucede, el lugar será clausurado y las diez familias que habitan allí deberán ser trasladadas. Desde la Secretaría de Promoción Social –que tiene a su cargo el programa para albergar a gente sin vivienda– sostienen que las diez familias que están alojadas allí están en proceso de solucionar su problema de vivienda. Y apuntan la paradoja de que siete de ellas cuentan con un amparo judicial anterior por las que el propio gobierno tiene prohibido proceder a su traslado.

Pablo Piovano



Según el juez, en el hotel de Estados Unidos 2939, en Balvanera, la gente vive en pésimas condiciones.

"La administración tiene la obligación de agotar los recursos disponibles para satisfacerlo."

Con el fallo de ayer, el juez Roberto Gallardo dio lugar al amparo pedido por siete beneficiarios de los programas asistenciales del gobierno alojados en el Hotel EE.UU., en la calle Estados Unidos 2939, en el barrio de Balvanera. Se trata de la primera sentencia del Tribunal Contencioso y Administrativo en el marco de las causas por la contratación de hoteles para indigentes por cifras insólitas.

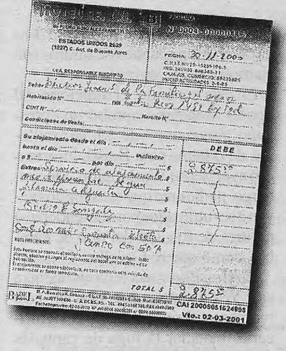
El juez no sólo ordenó revisar la situación de las siete familias que pidieron el amparo. Además, su fallo ordena el reenvío de la causa a la justicia Criminal de Instrucción y declara "inconstitucionales" los plazos de vigencia de los programas de asistencia habitacional.

El fallo está inscripto en una investigación que desde junio lleva adelante la mayoría de los juzgados del fuero. Todos recibieron pedidos de amparo de buena parte de los 7500 alojados en hoteles contratados y pagados por el gobierno de la ciudad para personas sin casa. A mitad de año, el gobierno les anunció que dejaría de entregar los subsidios y varios beneficiarios reclamaron la intervención de la justicia. Esto disparó una serie de denuncias y la revisión de aquella decisión de parte del gobierno, que se comprometió a continuar con los subsidios hasta fin de año.

Hasta ahora, todos los juzgados, excepto uno, concedieron la medida cautelar. Ahora, con este fallo, aparece la primera sentencia, que contempla la situación del hotel de la calle Estados Unidos.

Los "hoteles no sólo no cumplen con las especificaciones de los programas, tampoco cumplen con los requisitos de habilitación legales: se verifica hacinamiento, suciedad, precariedad, peligro por instalaciones y carencia de higiene", señala Gallardo en los fundamentos de la sentencia. Las personas, según el fallo, están "cosificadas, almacenadas y literalmente sometidas a un marco deplorable, indigno de un programa estatal de alojamiento". Para el juez el programa de asistencia a las familias sin casa es "una muestra cabal de la improvisación y el desgobierno del área específica a todas luces inexcusable e ilegal".

Voceros de Promoción Social aseguran que las diez familias del hotel no se encuentran en estado de hacinamiento y que el edificio



ESTADOS UNIDOS 2639
(1227) C. Aut. de Buenos Aires
FECHA: 30-11-2000
Señor
Habitación Nº
CUIT Nº
Remito Nº
Condiciones de Venta
Su alojamiento desde el día
hasta el día ... inclusive
a $ ... por día
Extras
DEBE
TOTAL $
Vto.: 02-03-2001

cuenta con la autorización de funcionamiento por parte de la Dirección de Verificaciones y Habilitaciones. "Nosotros tenemos a disposición solo 570 hoteles para albergar a 7500 personas que no tienen dónde ir. Lo cierto es que el resto de los hoteles no acepta a esta gente", se quejaron.

Por su parte, Gallardo se mostró "sorprendido" en el fallo por los precios pagados por el gobierno de la ciudad al hotel cuestionado. Si bien los 4,5 pesos pagados por día y por persona no le parecen "irrazonables", la mayoría de los hoteles, dice, albergan cinco, seis, diez y hasta catorce personas. La gente "come (cuando lo hace) sobre la cama en habitaciones que cuestan al erario público, por ejemplo, 1.395 pesos mensuales". Por eso ordenó la inspección del hotel y el traslado de la gente en 48 horas si no se ajusta a las normas vigentes en las reglas de habilitación. Pero ese nuevo destino deberá ser notificado y aprobado por la justicia. Para Gallardo, los que no tienen "acceso autónomo" a un techo tienen "derecho a exigir a la administración una vivienda adecuada y laadministración tiene la obligación constitucional de agotar todos los recursos disponibles para satisfacerlo".

UN EMPLEADO Y UN POLICIA BALEADOS EN CIUDADELA

Día de muerte en el Bingo

El Bingo de Ciudadela fue escenario de un sangriento intento de asalto en el que murieron un empleado y un policía federal retirado que intentó frustrar el robo. Una mujer que había ido a probar suerte también sufrió las consecuencias del tiroteo y recibió un balazo en el pecho, aunque se encuentra fuera de peligro. El robo fue frustrado, pero los asaltantes lograron escapar.

A las 3.30 de la madrugada de ayer todavía había gente jugando en las máquinas tragamonedas del Bingo Ciudadela, ubicado en Rivadavia al 11.700, apenas cruzando la General Paz. El clima era tranquilo, ya que a esa hora permanecían unos pocos clientes en la sala, pero de golpe todo se alteró: seis hombres fuertemente armados irrumpieron en el bingo con la intención de llevarse el dinero de la recaudación del día.

Los investigadores aseguraron que tres de los asaltantes entraron primero y se mezclaron entre el público que estaba jugando, mientras que los tres restantes se dirigieron directamente a las cajas.

Los ladrones exigieron a los empleados el dinero, pero cuando el golpe parecía terminar fueron sorprendidos por un policía federal retirado, Eustaquio Lococo, de 54 años, quien les ordenó el alto. Entonces se inició un tiroteo, frente a las diez personas presentes que, atemorizadas, optaron por arrojarse al suelo para resguardarse de las balas.

Después del enfrentamiento, Lococo y un empleado del bingo se llevaron la peor parte. El policía retirado sufrió siete impactos de bala y falleció en el acto. En tanto el empleado, un joven de 21 años llamado Marcelo Constante, que apareció en la sala en medio de los balazos sin entender qué sucedía, recibió dos balazos y murió en el instante.

Por otra parte, Mónica Silveder, de 44 años, una mujer que observaba a su marido mientras éste jugaba en una máquina tragamonedas, sufrió una herida de bala en la zona intercostal torácica. La mujer quedó internada en el Hospital Carrillo de Ciudadela, donde ayer permanecía internada fuera de peligro.

GREENPEACE INTERNACIONAL CUMPLE HOY 30 AÑOS DE VIDA

"Aún no ganamos la guerra"

El director de Política de Greenpeace Internacional analizó las tres décadas de la entidad ecologista en una entrevista con **Página/12**. Los comienzos, lo que se logró y lo que falta.

Por Mariana Carbajal

"Queremos paz y queremos que sea verde." La frase fue lanzada al aire por primera vez en 1971 por un grupo de activistas antinucleares canadienses que se embarcaron rumbo a Alaska, para protestar contra las pruebas nucleares que Estados Unidos iba a realizar en el archipiélago de Amchitka. Aquella expedición, espontánea, fue el puntapié que dio origen a Greenpeace. Convertida en la organización ecologista más importante del planeta, con 2 millones y medio de socios y filiales en 40 países, hoy la entidad celebra 30 años. Con varias batallas ganadas en su haber, Greenpeace, sin embargo, hace su autocrítica. "El error más importante, tal vez, fue no dar suficiente importancia a la infancia, a la educación de los niños, durante demasiados años. Fue un error estratégico porque los chicos que nos podían ver en la televisión protegiendo ballenas y focas en los años '70, ahora son adultos en lugares de poder", reflexionó en un reportaje con *Página/12* el francés Remi Parmentier, director de Política de Greenpeace Internacional.

Como acción directa, aquella expedición al archipiélago de Amchitka fue un fracaso. Las detonaciones se hicieron. Sin embargo, como estrategia de campaña, resultó un éxito: dos periodistas que viajaban a bordo del barco transmitían por radio a sus redacciones todos los detalles del viaje y el público canadiense, que se oponía a los ensayos nucleares, encontró en el grupo de aventureros un catalizador para su protesta. Finalmente, un año después, el gobierno norteamericano anunciaba el fin de los ensayos en Amchitka, hoy una reserva ornitológica. Fue la primera batalla que ganaba la organización. La entidad terminó de consolidarse como tal algunos años después en Europa, y en 1987 abrió su primera oficina en América Latina, en Buenos Aires, decisión en la que Parmentier tuvo una participación especial.

Del viaje a Alaska, Greenpeace adoptó la que sería luego su principal estrategia de acción: ir al lugar donde se produce una agresión al ambiente y convertir además en testigo directo de la misma a la sociedad, a través de los medios de comunicación.

–Algunos dicen que Greenpeace trabaja para las cámaras de televisión, pero que sus acciones no tienen impacto de fondo. ¿Qué responde a esta crítica? –le preguntó **Página/12** a Parmentier, director de Política de Greenpeace Internacional, con oficinas en Holanda.

–Por supuesto, lo que hacemos delante de las cámaras tiene cierta repercusión en los medios. ¡Pero no pasamos todos nuestros días frente a las cámaras! Todos los días hay cientos de miembros de Greenpeace trabajando en todos los rincones del planeta sin micrófonos ni cámaras delante.

–¿Qué evaluación hace Greenpeace? ¿Va ganando o perdiendo en su pelea?

–Las tendencias en relación a la pérdida de biodiversidad, el cambio climático y la contaminación genética emergente, entre otros problemas, siguen siendo muy deprimentes. Constatamos que el tren de la destrucción no se ha parado, a pesar de logros puntuales. Hemos ganado batallas, como la protección de la Antártida, la prohibición del vertido de desechos radioactivos e industriales en alta mar, o la prohibición de la exportación de desechos de los países ricos a los en vía de desarrollo. Pero todavía no hemos ganado la guerra, desde luego.

–¿Cuáles han sido sus aciertos y sus errores más importantes?

–El acierto más importante ha sido trabajar a nivel internacional antes de que fuera evidente. Hablo de una época en la cual ni los faxes ni, por supuesto, Internet existía. Ya en los años '70 habíamos anticipado la globalización, algo que no era evidente en aquella época. Otro acierto es rechazar fondos de industrias y gobiernos, para mantener nuestra independencia. Y el error más importante, tal vez, fue no dar suficiente importancia a la infancia, a la educación de los niños, durante demasiados años. Error estratégico, porque los niños que nos podían ver en la televisión protegiendo ballenas y focas en los años '70, ahora son adultos en lugares de poder. Espero que la Greenpeace de hoy, y la de mañana, se dirija más directamente a los niños, y que los haga más partícipes.

Parmentier impulsó la apertura de la sede de Greenpeace en Buenos Aires y formó parte de su comisión directiva durante un año. Hubo tiempos, sin embargo, en los que estuvo lejos de escritorios y oficinas. "Tuve la suerte de ser tripulante de las primeras campañas del Rainbow Warrior –el barco insignia de la organización que terminó hundido en 1985 frente a las costas de Nueva Zelanda tras un ataque adjudicado a Francia– en la segunda mitad de los años '70. Eran tiempos irrepetibles, durante los cuales con poquísimos medios técnicos y financieros conseguimos poner en jaque la industria ballenera y la industria nuclear, civil y militar y suscitamos cambios políticos importantes", recordó.

Adrian Perez



En Buenos Aires, los festejos se adelantaron con el reparto de un periódico muy particular.
"El Riachuelo está limpio", dice entre otros titulares de noticias falsas, pero deseables.

Un festejo ensombrecido

Greenpeace Internacional tenía previsto realizar hoy el acto central por su aniversario frente a Nueva York, adonde atracaría el Rainbow Warrior, buque insignia de la entidad, pero después del atentado a las Torres Gemelas, los festejos fueron cancelados.

En Buenos Aires, la organización adelantó un día la celebración y la hizo ayer, repartiendo la edición de un diario muy particular, en la esquina de Diagonal Norte y Florida. El periódico refleja cómo sería el país si las empresas y los gobiernos promovieran acciones para proteger el medio ambiente: "El Riachuelo ya está más limpio", "La última planta nuclear se cerrará en cinco años", "Shell invertirá en energía eólica local", "Japón y Noruega no cazarán más ballenas", fueron algunos de los titulares imaginados.

Según Martín Prieto, director ejecutivo de Greenpeace Argentina, "estas noticias podrían ser realidad en tan sólo cinco años, si logramos que los gobiernos y las empresas asuman su responsabilidad para con las próximas generaciones". En la sección internacional del diario ficticio, el título principal anuncia: "Potencias atómicas acuerdan desarme". Y más abajo se informa que "entra en vigencia hoy un acuerdo que pondrá fin a la hegemonía de las armas nucleares".

Los logros en la Argentina

La sede local de Greenpeace se adjudica los siguientes logros en el país:

◆ **Gastre.** En 1989, junto con otras organizaciones ambientalistas, consigue que se detenga el proyecto para la construcción de un basurero nuclear en la localidad de Gastre, provincia de Chubut.

◆ **Desechos.** Una denuncia de la entidad logra frenar en 1991 otro proyecto que preveía importar lodos cloacales desde Estados Unidos con la excusa de convertirlos en fertilizantes agrícolas en la provincia de Río Negro.

◆ **Pesticida.** El gobierno nacional prohíbe en 1993 la importación y venta de Parathión, uno de los pesticidas más tóxicos que existen.

◆ **Constitución.** Presiona con otras organizaciones y finalmente consigue que en la nueva Constitución Nacional de 1994 se incluya la prohibición de importar residuos tóxicos y radiactivos al país, y el derecho de los ciudadanos a tener un ambiente digno (artículo 41).

◆ **PVC.** Dos fabricantes de juguetes, Babelito y Artaby, eliminan en 1998 el PVC de los juguetes, tras denuncias de Greenpeace sobre su toxicidad.

◆ **Energía.** Luego de tres años de campaña, se firma el decreto de reglamentación de la Ley de Energía Eólica en 1999. El Ministerio de Salud prohíbe la importación, fabricación y venta de los juguetes que contiene ftalatos.

◆ **Ozono.** En 2000, Whirpool Argentina comienza a vender heladeras con tecnología que no afecta la capa de ozono.

◆ **Transgénicos.** Varias empresas de alimentos comunican este año que sus productos ya no cuentan con organismos transgénicos. A partir de una propuesta de Greenpeace, Bariloche se convierte en el primer municipio del país donde se implementará una legislación para etiquetar los alimentos que contengan organismos transgénicos. En respuesta a un reclamo de la entidad, los ministerios de Salud y Trabajo prohíben los bifenilos policlorados en el país y ponen fecha a la eliminación de todos sus usos. Se frena un intento de convertir a los bosques fueguinos en "sumideros de carbono", cuando Greenpeace denunció los planes de una entidad alemana llamada "Prima Klima".

SAN ISIDRO COMPRO LA CAVA

La primera villa estatal

Los terrenos fiscales nacionales donde está asentada la villa de emergencia La Cava, que ocupa 18 hectáreas y es la mayor en extensión y densidad poblacional de la provincia de Buenos Aires, pasaron ayer a la órbita del municipio de San Isidro, lo que la convierte en la primera villa miseria convertida en propiedad del Estado.

El convenio fue rubricado por el presidente de la Comisión Nacional de Tierras Fiscales, Carlos Ibáñez, y el intendente de San Isidro, Gustavo Posse, en la sede del organismo nacional. Con la firma se cumplió con lo acordado el 30 de noviembre de 2000 entre la Nación y ese distrito del norte bonaerense, en el marco del Programa Arraigo.

Durante el acto, Alvarez expresó su convencimiento de que el intendente Posse hará un trabajo urbanístico "exitoso" en el populoso asentamiento.

"De este modo se mejorará la calidad de vida de todos los vecinos", auguró el funcionario. El Programa Arraigo tiene un contenido eminentemente social y apunta a continuar la tarea de urbanización y lograr una solución habitacional para los residentes en la zona.

En marzo de este año, cuando se conoció el proyecto, el intendente Posse aseguró a este diario que la idea era "sacar a la inmensa minoría de delincuentes que viven allí". Entonces se señaló que el Estado se constituiría, al ser propietario de esas tierras, como denunciante y querellante de los delitos complejos, tráfico de drogas y armas.



AFP

Juego suspendido.
Sin béisbol en Chicago.

El mundo del deporte ya no es el mismo en los Estados Unidos

El béisbol y el fútbol americano, los principales deportes yanquis, suspendieron sus programas.

Por Pablo de Jesús
Desde Washington

Cuando aviones comerciales convertidos en kamikazes impactaron contra las Torres Gemelas del World Trade Center y el Pentágono, el deporte en Estados Unidos dejó de ser como era, porque el mundo cambió su percepción acerca de lo que es seguro o peligroso. Jornadas completas de competencias de todo tipo fueron canceladas por temor a que las grandes concentraciones de personas sean objetivos de los terroristas. Instituciones inamovibles como las Grandes Ligas de Béisbol y la Liga Nacional de Fútbol Americano (NFL) vieron derrumbarse, como los rascacielos neoyorquinos, la rigidez de un calendario adoptado más por costumbre e historia que por cuestiones prácticas.

El béisbol pospuso una semana de actividades y ahora, por primera vez en 98 años de historia, una Serie Mundial de béisbol finalizará en noviembre. Peloteros en busca de marcas podrían ver esfumadas sus esperanzas de pasar a los libros de historia. Desde su casa en San Francisco, el beisbolista Barry Bonds asegura que más importante que derribar el record de 70 jonrones de Mark McGwire en una campaña, ahora "la gente quiere saber lo que piensan sus líderes, quiere saber lo que va a hacer su presidente. Nosotros los beisbolistas nos debemos al público".

El legendario Cal Ripken Jr, quien tenía previsto el jueves el último partido de su gloriosa carrera, reveló que ya no se siente motivado a nada. "Muchas cosas ahora parecen insignificantes. El béisbol es nuestra vida, es divertido, es entretenimiento y los juegos sirven para que la gente confraternice, pero ahora todo eso parece insignificante", añadió.

Hasta los "niños terrible"' de la NFL dejaron de golpearse un día y demostraron que, además de masa muscular, tienen seso, cuando su sindicato de jugadores se opuso a que se llevaran a cabo los partidos previstos para el fin de semana siguiente a los atentados. Tan sólo un equipo de la NFL genera ganancias de 127 millones de dólares por temporada. La suspensión de los 16 juegos del fin de semana les reportará una pérdida del 5 por ciento de esos ingresos, según los entendidos. Los jugadores, como todo el pueblo, tienen temor a trasladarse en aviones y ser víctimas de aeropiratas suicidas. "La última cosa que queremos hacer es tomar un avión e ir a California ahora", dijo Vinny Testaverde, el mariscal de campo de los New York Jets.

Desde ahora los estadios ya no serán más remanso de entretenimiento. Cada espectador tendrá un ojo en el terreno y otro en el cielo, y mirará con recelo las caras de su vecino de palco. Fanáticos y deportistas se sentirán como señuelos indefensos, el temor se sentará en las tribunas, y acompañará las miradas recelosas de los atletas cuando firmen autógrafos. "En un estadio con 65 mil personas, usted se sentirá como un pato al que todos quieren disparar. Esa es una de las ideas que van a estar dándonos vueltas en la cabeza", confesó el centro de los Jets, Kevin Mawae.

Los desmanes de los hooligans, las bajas pasiones de los fanáticos sin bandera, las peleas entre competidores al calor del partido, todo pasó ahora a un segundo orden. En ese cuadro la televisión podría convertirse en el futuro terreno de juego, y la sala de la casa en el palco privado de cada americano. Internet sería, en tal hipótesis, el medio ideal para firmar autógrafos y los souvenirs se encargarían por correo. Sin dudas, desde el llamado "martes negro", el mundo del deporte ya no el mismo.



AFP

Minuto de silencio.
En Irán–Bahrein.

NI RAMON DIAZ NI CARLOS BIANCHI CONFIRMAN EL EQUIPO

Superclásico del misterio

A poco más de 24 horas del choque entre River y Boca, los dos entrenadores juegan a las escondidas; ambos tienen dudas en el mediocampo: D'Alessandro o Zapata en River, Pinto o Gaitán en Boca.

A un día de una nueva edición del Superclásico del fútbol argentino, River y Boca aún mantienen algunas incógnitas para definir los equipos que mañana se enfrentarán en el estadio Monumental. Luego de que en la semana ambos equipos hubieran dado un paso atrás en la Copa Mercosur, con derrotas incluidas, ahora los entrenadores eligieron el misterio para dar a conocer las formaciones, y recién algunos minutos antes del inicio del encuentro anunciarán a los jugadores titulares. Tanto el técnico de River, Ramón Díaz, como el de Boca, Carlos Bianchi, se mostraron cautos y precavidos en sus declaraciones respecto de su máximo rival. Hasta el momento, se llevan recaudados más de 800 mil pesos de recaudación.

El director técnico de Boca tiene dudas acerca de quién será el lateral izquierdo, y también sobre el volante que acompañará a Serna, Traverso y Riquelme. Para el primer lugar, los candidatos son el brasileño Jorginho y el juvenil Clemente Rodríguez. Para el lugar en la mitad de la cancha, Gustavo Pinto tiene más chances que Walter Gaitán. Lo que está confirmado es que el japonés Naohiro Takahara ni siquiera quedó concentrado, y el ex Huracán Antonio Barijho ocupará un lugar en el banco de suplentes.

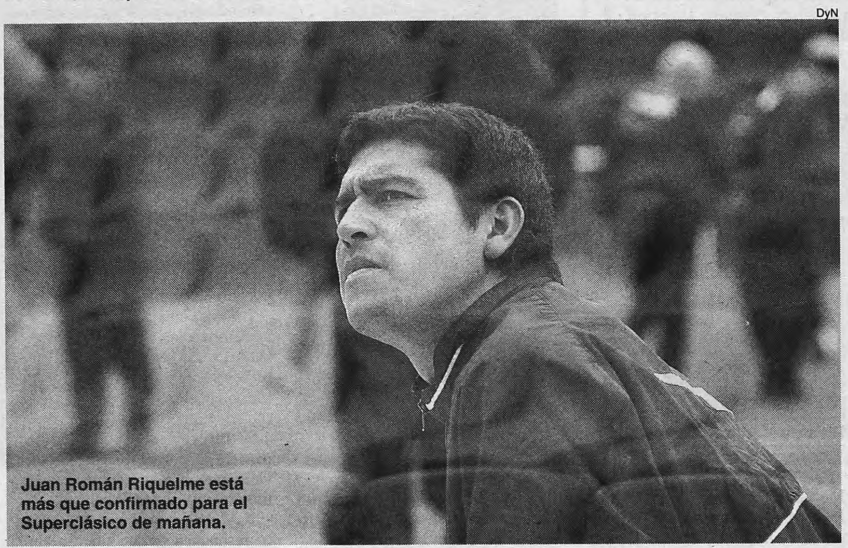
"Queremos meternos en los primeros lugares y pelear el torneo. Estamos preparados para ganar y acortar diferencias", destacó ayer el delantero Guillermo Barros Schelotto, quien no fue sancionado por el Tribunal de Disciplina de la AFA, y formará la dupla de ataque junto a Marcelo Delgado. Boca entrenó ayer al mediodía y después de mucho tiempo volvió a concentrar un viernes. Los futbolistas realizarán una práctica liviana hoy por la mañana.

Por el lado de River, es casi seguro que el defensor colombiano Mario Yepes jugará de titular, luego de su frustrado pase al Genoa de Italia. Pero la gran duda en el conjunto de Núñez está en el mediocampo. Y ese lugar se lo disputan el juvenil Andrés D'Alessandro y Víctor Zapata. Hasta el momento, el campeón mundial Sub-20 tiene más chances que el ex futbolista de Argentinos.

En relación con este choque, el defensor paraguayo Celso Ayala afirmó ayer que "no hay nada en el mundo como un partido entre River y Boca". Y remarcó que "de este encuentro se está hablando desde que comenzó el campeonato, y en la última semana el ambiente que hay a su alrededor es impresionante".

Los equipos formarían así: **River:** Comizzo; Lombardi, Ayala, Yepes, Lequi; Coudet, Pereyra, Cambiasso, D'Alessandro o Zapata; Ortega, Cardetti. **Boca:** Córdoba; Martínez, Schiavi, Burdisso, Jorginho o Rodríguez; Pinto o Gaitán, Serna, Traverso, Riquelme; Barros Schelotto, Delgado.

DyN


Juan Román Riquelme está más que confirmado para el Superclásico de mañana.


Yepes y Ramón Díaz.
Juega el colombiano.

VENCIO 3-2 A VELEZ EN LA PLATA

Gimnasia está a un punto

3	**GIMNASIA** Hernando; Sanguinetti, Herner, Licht; Troglio, Cavallo, Scotti, G.Castillo; Messera; Enría, Sava. **DT:** Carlos Griguol.
2	**VELEZ** Leyenda; Cubero, Méndez, Fuentes, Hidalgo; F.Domínguez, Buján, Falcón; Gracián; Husaín, Nanni. **DT:** Edgardo Bauza.

Cancha: Gimnasia. **Arbitro:** Cristian Villarreal. **Goles:** 9m, F.Domínguez (V); 25m, Sava (G), de penal; 38m, Fuentes (V); 46m, Herner (G); 73m, Enría (G). **Cambios:** 75m, San Esteban por Messera (G) y Centurión por Gracián (V); 78m, Pautasso por Troglio (G); 85m, E. González por Scotti (G). **Incidencias:** 76m, expulsado Hidalgo (V).

Con una victoria sobre Vélez, Gimnasia quedó a un punto del líder del Apertura, Racing, en el arranque de la sexta fecha. El equipo de Carlos Griguol siempre fue en desventaja y consiguió desnivelar en la segunda parte de un encuentro en el que el resultado se mantuvo incierto hasta el final.

Vélez había abierto el marcador con un gol de Domínguez tras un rebote, y luego del empate transitorio de Sava (tras un penal que le cometió Méndez), Fuentes de cabeza puso el 2-1 para la visita. Pero Herner empató para Gimnasia tras un corner, en el final del primer período, y Enría remató el partido tras una cesión de Messera.

Así continúa la sexta fecha del Apertura

TALLERES	HURACAN	S. LORENZO	NEWELL'S	COLON	INDEP'TE
Cuenca	M. Ríos	Saja	Palos	L. Díaz	Rocha
Manfredi	R. Graieb	Benito	G. Ruiz	Piccoli	J.C. Ramírez
Maidana	Morquio	Ameli	S. Domínguez	P. Morant	J. Paéz
Sotomayor	Lobos	Medero	F. Crosa	A. Pereyra	Marchesini
V. López	Moner	Paredes	Dueña	Aquino	Pernía
Pino	L. González	Franco	Saldaña	C. Suárez	G. Galván
Avalos	R. Ortiz	Michelini	Ponzio	J. Delgado	Montenegro
Albornos	M. Gómez	Erviti	J. Sánchez	Toledo	L. Bustos
La Paglia	Buján	L. Rodríguez	M. Rodríguez	Migliónico	Guiñazú
Rami	Soto	A. Acosta	Rosales	Gigena	Silvera
Cuba	Canobbio	Romeo	Pavlovich	Graf	Forlán
DT: Gareca	**DT:** Carrizo-Morresi	**DT:** Pellegrini	**DT:** Llop	**DT:** Fossati	**DT:** Trossero

Estadio: Olímpico de Córdoba.
Arbitro: Roberto Ruscio.
Hora: 19.10.
TV: TyC Sports.

Cancha: San Lorenzo.
Arbitro: Horacio Elizondo.
Hora: 20.00.

Cancha: Colón.
Arbitro: Héctor Baldassi.
Hora: 21.10.
TV: TyC Sports.

NOTICIERO

Mundial. El seleccionado argentino Sub-17 debutará hoy, a las 17.30, ante Burkina Faso en el Mundial de la categoría en Trinidad y Tobago. El partido se jugará en el estadio Ato Boldon con capacidad para 10.000 personas, en la ciudad de Couba, y será televisado TyC Sports en diferido en la madrugada del domingo.

Racing. El entrenador de Racing, Reinaldo Merlo, confirmó el equipo, el mismo que venció el sábado pasado a Talleres de Córdoba, para enfrentar mañana a Belgrano. El líder formará con Campagnuolo; Vitali, Maciel, Loeschbor, Ubeda, Arano; Barros Schelotto, Bastía, Chatruc; Milito, Maceratesi.

San Lorenzo. El chileno Manuel Pellegrini anunció que está esperando el retorno de Europa del presidente del club, Fernando Miele, con quien se sentará a conversar sobre sus condiciones de trabajo, pero descartó la posibilidad de dejar de ser el entrenador.

Tenis. Agustín Calleri eliminó a su compatriota Guillermo Cañas 7-6 (7-5), 6-4 en los cuartos de final del Abierto de Brasil. Calleri enfrentará en semifinales al veterano Fernando Meligeni.

Juegos. La apertura de los Juegos de la Ciudad, del que participarán 12.000 chicos que entre setiembre, octubre y noviembre tratarán de consagrarse campeones Metropolitanos de las distintas disciplinas, se realizará hoy en el Parque Sarmiento. La ceremonia de apertura se hará a las 17 y estará presidida por el Jefe de Gobierno Porteño, Aníbal Ibarra y el Director de Deportes de la Ciudad de Buenos Aires Waldo Kantor. Del acto inaugural formará parte el notable ajedrecista ruso Anatoly Karpov, quien viene de ganar el Magistral Miguel Najdorf.

Italia. Juventus recibirá hoy a Chievo Verona, que debuta en la máxima categoría, en choque de líderes, en el único partido adelantado que se jugará por la tercera fecha de la liga italiana.

Medalla. La argentina Andrea González obtuvo la medalla de plata en la prueba femenina de los 1000 metros en el campeonatos del mundo de patinaje que se celebra en Valence D'Agen (Francia). Esta medalla se suma a la lograda por la marplatense María Eva Richardson en los 300 metros en pista, donde también conquistó la medalla de plata.

Luto. La escudería italiana Ferrari pintó el frente de sus máquinas de negro en señal de luto por los atentados en Estados Unidos durante los entrenamientos del Grand Prix de Italia de Fórmula 1.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (M-T-W-Z) Matutina

1 5483	8 9011	15 3652
2 6351	9 4449	16 4910
3 1371	10 1352	17 7442
4 0735	11 1714	18 7567
5 8911	12 7164	19 8436
6 0774	13 3147	20 4759
7 5837	14 3635	

Quiniela Nacional (F-R-W-Y) Vespertina

1 5678	8 2881	15 3420
2 7757	9 3229	16 4714
3 7469	10 2367	17 9162
4 2673	11 1885	18 0667
5 2782	12 0183	19 3652
6 2975	13 8006	20 5677
7 3047	14 4341	

Quiniela Bonaerense Vespertina

1 0844	8 1099	15 5642
2 4895	9 6684	16 0031
3 7092	10 5660	17 0736
4 5872	11 7716	18 5340
5 3314	12 7601	19 4869
6 5282	13 1056	20 1299
7 9797	14 3155	

Quiniela Nacional (F-G-K-N) Nocturna

1 8638	8 9120	15 2331
2 5320	9 9480	16 6273
3 5893	10 2879	17 8207
4 0246	11 4259	18 7612
5 7890	12 8309	19 3710
6 3584	13 4574	20 7241
7 0068	14 2999	

Quiniela Bonaerense Nocturna

1 1544	8 7157	15 7905
2 7038	9 8678	16 0807
3 0085	10 1441	17 9659
4 7782	11 5395	18 1846
5 2473	12 6484	19 0039
6 0580	13 4942	20 2689
7 3115	14 0726	

La pareja como un proyecto utópico

"Umbral" presenta cinco historias complejas de amor, cruzadas por la soledad de las grandes ciudades y las dificultades de comunicación.

Por H. C.

Umbral es el título de la obra del valenciano Paco Zarzoso que se acaba de estrenar en el Teatro del Sur (Venezuela 2255) y designa a ese límite que los personajes de estas cinco historias de amor no se animan a cruzar. Aquello que no se conoce pero impide el encuentro es la razón de ser de este espectáculo que protagonizan Beatriz Spelzini y Ricardo Merkin, artistas formados en el teatro pero con incursiones en el cine y la TV. En esta apuesta los acompañan Diego Reinhold, Marcelo Piraino, Silvina Fernández y Martín Neuburger, dirigidos por Fernando Piernas. Un fragmento de esta pieza fue presentado anteriormente en el ciclo de semimontados Los Contemporáneos, organizado en el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI). *Umbral* está invitada a participar del II Festival Internacional de Teatro del Mercosur (que se realizará en Córdoba entre el 23 de setiembre y el 7 de octubre) y del XVII Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz.

"La obra describe muy bien la dificultad del acercamiento", opina Spelzini, intérprete, entre otras piezas, de la premiada *Danza de verano*, *El jardín de los cerezos* y *Los derechos de la salud*, y protagonista de *Riconciliati*, un film sobre el exilio que dirigió la italiana Rosalía Polizzi. Las cinco historias de *Umbral* se relacionan con lo cotidiano y la soledad en una ciudad, con la creación de un mundo de fantasías y la imposibilidad de concretarlo. "Estos personajes dicen *voy a hacer tal cosa*, pero se quedan ahí o hacen algo diferente a lo que habían pensado. Como cuando uno va a protestar y después simplemente saluda", sintetiza Merkin, quien tuvo como maestros a los directores Agustín Alezzo, David Amitín y Augusto Fernandes, y participó, entre otras, en *Unos viajeros se mueren*, dirigido por Alejandro Tantanian, *Galileo Galilei*, una puesta de Rubén Szuchmacher, y *Ricardo III*, conducido por Alezzo.



Ricardo Merkin y Beatriz Spelzini, protagonistas de la obra.
"Los personajes dicen 'voy a hacer algo', pero se quedan ahí."

–¿Esa dificultad de llegar a un acercamiento pleno es característica de las relaciones urbanas?

Beatriz Spelzini: –Eso es lo que se ve en esta obra, donde los personajes tienen incluso argumentos válidos para no trasponer umbrales. Es gente abrumada por cosas como la tenencia del departamento o la TV, que cuando decide ir al encuentro del otro, pasa algo que no se lo permite. Estas parejas tratan de sostener esa fantasía de la unión, pero siempre alguno de los dos la destruye.

–Quizá por miedo a comprometerse...

–B.S.: Creo que sí, que es miedo. Nadie quiere ser *movido* de su lugar, por eso rechaza a quien puede producirle un temblor. Como intérpretes, hemos podido reconocer ese temor. Yo misma, cuando estoy *contando* al personaje, me doy cuenta no sólo de mis propios umbrales sino también de todas las veces que no los quise traspasar.

Ricardo Merkin: –Esos límites son, pienso, el infierno tan temido del varón. En la primera historia, por ejemplo, cuando el hombre, ya separado, ve a su ex ("traicionada" por él), cree ver el infierno. Puedo decirlo: he tenido separaciones, y si veo a mi ex, me digo "¿No hablamos ya, es necesario empezar otra vez?". Porque las mujeres siempre reclaman. He pensado que la pareja como tal es una utopía. Uno se apichona ante tantos desencuentros.

B.S.: –Trabajamos mucho sobre las resonancias. Cuando en la obra se habla de traición, necesito buscar en mí resonancias de las traiciones que me han hecho, y que no son necesariamente amorosas. Esto me obliga a buscar sobre el sentido que tiene para mí la verdad, porque si no tuviera ningún valor, tampoco tendría importancia que me mientan.

R.M.: –Pero no es solamente nuestra resonancia lo que interesa. En la obra importa mucho la mirada del director, de Fernando Piernas, que privilegió el *macramé* de cada personaje para que cada uno de nosotros logre un diseño vivo.

–¿Cómo influye el clima social en esa elaboración?

R.M.: –Sabemos que existen problemas de todo tipo, y a veces sentimos que éstos nos avasallan, pero poder *interactuar* como lo hacemos en el teatro nos permite crear un mundo que para mí es una verdadera fiesta.

B.S.: –Creo que ésa es la recompensa que tenemos por apostar a un proyecto muy querido. Tengo otras actividades y soy docente en la escuela de Augusto Fernandes. Mis compañeros también tienen otras actividades, y eso nos permite dar un espacio a obras de investigación como *Umbral*, donde volcamos nuestra experiencia. Grabamos los ensayos y las correcciones que nos hace el director. Esto es muy útil. Uno aprende a verse como un instrumento que debe ser afinado. En cada trabajo, mi mayor preocupación es que el teatro *recuerde* a la vida y no la vida al teatro.

> **Trabas:** ***"Los personajes se abruman por cosas como la tenencia del departamento, y cuando deciden ir al encuentro del otro, pasa algo que no lo permite."***

–Sin embargo es bastante habitual hoy que se haga hincapié en que aquello que se presenta en un escenario es teatro...

B.S.: –Pero son espectáculos muertos. Ahí, algo de la vida se interrumpe.

R. M.: –Yo diría que son crípticos. Esos materiales exigen que todo el tiempo el espectador sepa que eso que está viendo es teatro y que no necesita de otras vivencias.

B.S.: –En esas obras la persona puede no estar presente. Cuando eso pasa, y al actor no le *sucede* lo que está ocurriendo en escena, ahí se interrumpe la vida. Nosotros apuntamos a la reverberancia y a estar con el otro.

ENTREVISTA

"Este

Por Hilda Cabrera

País con una larga historia de atropellos e invasiones, Lituania tiene en la Compañía Meno Fortas a un embajador artístico itinerante. Conducida por Eimuntas Nekrosius, se ha presentado en encuentros y festivales de más de treinta países con desconcertantes versiones de autores célebres. Una de éstas es *Hamlet*, un polémico montaje de 1997 que se puede ver en el III Festival Internacional de Buenos Aires (hoy y mañana en el Teatro Presidente Alvear, de Corrientes 1659) y seguirá viaje a Brasil, Suecia y Grecia. En este trabajo –cuya duración es de tres horas cuarenta minutos, y forma parte de una trilogía que incluye a *Macbeth* y *Otelo*, esta última estrenada en la Bienal de Venecia, en el marco del encuentro "Shakespeare & Shakespeare"–, el papel de Hamlet es desempeñado por una figura del rock lituano, Andrius Mamontovas, instrumentista, cantante y compositor que se considera independiente respecto de las modas musicales.

En diálogo con **Página/12**, Mamontovas dice no saber demasiado sobre la cultura folklórica lituana, que en su opinión se encuentra "rota" desde épocas lejanas: "La cultura real de Lituania es pagana y la recuerda muy poca gente. Los pueblos sufrieron grandes cambios históricos y hubo una masiva conversión al cristianismo." Mamontovas se refiere a las sucesivas invasiones sufridas a manos de alemanes, polacos y rusos, a las guerras entre ingleses y rusos, a la conformación de un reino entre Lituania y Polonia y su posterior separación, y a la guerra entre alemanes y rusos: "Estábamos siempre en el medio, cada vez con menos territorio y una nueva dependencia. Recién hace diez años que somos libres", sostiene.

–¿Cómo es el teatro de la Lituania actual? ¿Existe interés en representar obras nacionales o se prefiere mostrar versiones sobre los clásicos?

–Diría que en mi país hay un teatro moderno. Algunos artistas con menos nombre que Nekrosius muestran obras nuevas y poéticas. Nekrosius transforma en metáforas a los clásicos. En este *Hamlet* trabaja con elementos como el fuego y el hielo.

–¿Ese teatro "moderno" intenta reflejar la situación social?

–No siempre, depende, pero cuando se busca, también se lo despega de la realidad. Nekrosius nos pide que no actuemos como si estuviéramos *presos de la tierra*, que busquemos un modo de *elevarnos* para *elevar* el conocimiento y la comprensión de la audiencia.

–¿Se inició antes en la música que en la actuación?

–Desde que era adolescente quise ser actor, pero mis padres son médicos, gente con una actividad seria, y yo debía hacer algo semejante. Entre esas cosas serias estaba la economía, y me puse a estudiarla. Después tuve que servir en el ejército soviético durante dos años, y al salir me interesé por el periodismo, que también abandoné, porque tuve claro que la música era lo que más me atraía. Como actor participé en una película, pero me di cuenta que me gustaba más estar en un escenario. La diferencia entre la música y la ac-

AL ACTOR Y MUSICO ANDRIUS MAMONTOVAS

Hamlet es metafórico"



El artista lituano protagoniza una versión en la que la compañía Meno Fortas introduce elementos de hielo y fuego. Aquí explica cómo es el teatro en un país que se independizó hace sólo diez años.

Mamontovas es una estrella de rock en Lituania, donde "la cultura real es pagana y la recuerda poca gente".

Actividades para hoy

◆ **10.30 a 13 Encuentro Teatro y Estado** (espacio de reflexión). Organizan Getea, la Facultad de Filosofía de la UBA y Fundación SOMI. En Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943.
◆ **14 a 17 Pequeños ambientes** (Títeres.objetos). En El Eternauta, Eleodoro Lobos 437 (Caballito).
◆ **17 hs. Oceánica, un cuento de sirenas** (Teatro.acrobacia). En el C.C. Agronomía, Av. San Martín 4453.
◆ **17 hs. Blancanieves y los 7 enanitos.** (Teatro-danza). C.C. Adán Buenosayres, Asamblea al 1200.
◆ **17 hs. Museo de objetos de hace mucho** (Teatro-música). Plaza Defensa, calle Defensa 535.
◆ **17.30 Mano movies** (Teatro de manos y objetos). C.C. El Eternauta Eleodoro Lobos 347 (Caballito).
◆ **18 hs. Hamlet** (teatro para adultos). Por la Compañía Meno Fortas (**Lituania**), dirigida por Eimuntas Nekrosius. En Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659.
◆ **18 a 22 Deriva** (muestra). En C.C. San Martín, Sarmiento 1551.
◆ **19 y 20 hs. Otras danzas.** C.C. Recoleta, Junín 1930.
◆ **20 hs. Hechos consumados.** Por Teatro La Memoria (**Chile**). En Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715.
3EX (teatro para adultos). En La Fábrica, Querandíes 4290.
Capítulo XV (Teatro para toda edad). En Adán Buenosayres.
Ondas Martenot (Música pop). Plaza Defensa. Defensa 535.
Orquesta de Leopoldo Federico. En el Teatro Regio, Av. Córdoba 6056.
◆ **20.30 The White Cabin (Rusia).** En Teatro de la Ribera, Pedro de Mendoza 1821.
◆ **21 Israfel** (teatro para adultos). En el Cervantes, Libertad 815.
Noches brasileñas (Músicos brasileños y argentinos) (**Brasil**). En Teatro Regio.
◆ **22 Les Veilleurs** (Danza). (**Francia**). En el Teatro San Martín, Corrientes 1530.
◆ **23 Disco** (teatro-show). Adán Buenosayres.

tuación es que en la primera soy yo mismo, y en las obras, en cambio, tengo que representar personajes creados por otros. Cada canción mía es como un hijo, diferente, único. Me gusta que el público las vea como si fueran una foto y se emocione con las imágenes, y

> **Método:** ***"El director Eimuntas Nekrosius nos pide que no actuemos como si estuviéramos presos de la tierra, que busquemos un modo de elevarnos".***

piense lo que quiera.

–¿Qué característica tiene el rock lituano?

–No es muy diferente del inglés y el estadounidense.

–¿Cuál es su opinión sobre el personaje Hamlet?

–Que la búsqueda de la venganza lo vuelve loco, que no se mueve por deseo propio sino presionado por lo que está sucediendo a su alrededor, que hace esfuerzos por apartarse de una circunstancia que no puede controlar.

–¿Cree que le pesa cumplir la venganza prometida al padre?

–Sí, pero él lo ama, y está dispuesto a vengarlo.

–¿Tiene algún otro proyecto como actor?

–En teatro estoy actuando solamente en *Hamlet*. Tengo programados varios conciertos en Estados Unidos, donde existe una comunidad de lituanos muy grande, y en mi país, donde este año toqué en un recital en el que se presentó Sting. Me gusta volver a casa y ver a mis hijos.

–¿Qué experiencia le dejan esos viajes?

–Siempre quise viajar por el mundo. Mi abuelo es ruso y cartógrafo. Cuando yo era niño y él hacía trabajos de cartografía sobre el Báltico me llevaba en sus expediciones. Mi cabeza se abría a mundos extraordinarios, porque viajar nos libera. Empezaba a conocer a mi país y a mí mismo. Cuando uno está lejos de su casa tiene otra visión, más amplia. En Lituania decimos que el nuestro es *un país de parientes*, y es cierto, porque nos conocemos todos. Vivir en un lugar pequeño tiene sus problemas. No se reciben demasiadas ideas nuevas. Cuando formábamos parte de la Unión Soviética era peor, porque resultaba muy difícil salir. Vivíamos muy aislados del resto del mundo. Me gustaría que los lituanos aprendan qué hacer con la libertad. Hace diez años que somos independientes, y algunos se comportan como si no lo supieran. Sería bueno que pudieran viajar, conocer otra forma de vida, y volver.

PLAY

Acción en el kiosco



Ya llegó a los kioscos de revistas una nueva colección del sello AVH, en asociación con el grupo editorial Planeta De Agostini. Se trata de "Cine de acción", cuyas entregas constan del ya clásico combo fascículo + video y que presentará una buena cantidad de recientes tanques de Hollywood, tales como *Misión imposible*, *Una tormenta perfecta*, *Mentiras verdaderas*, *Fuego contra fuego*, varias de las *Duro de matar* y *Arma mortal* y clásicos modernos del género, como *Caracortada*. Llegarán a los puntos de venta cada quince días, al precio de $14.90 el pack. La colección arranca con nada menos que *The Matrix* y *Gladiador*, las dos a precio de una. Y sigue con todo, ya que la siguiente entrega será *Misión Imposible 2*. Músculos, explosiones y patadas no han de faltar.

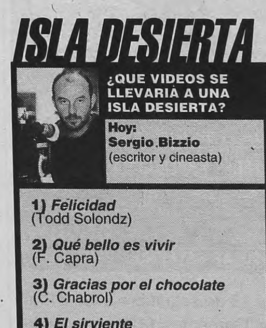
Cortos + Cortos

El canal de cable I-Sat y la Universidad de Palermo abrirán el martes próximo el concurso "Cortos + Cortos", al que invitan a participar a realizadores de 15 a 30 años. El concurso incluye la categoría Video, y los cortos presentados no deben exceder los 5 minutos de duración. Hay tiempo hasta el 15 de noviembre para presentarlos. El premio para los ganadores es una beca para estudiar en la Facultad de Diseño y Comunicación de la UP, además de su exhibición en el programa de televisión "Cortos I-Sat". Informes, llamando al 4964-4500, internos 1513, 1514 y 1530.

Más cortos

Desde comienzos de mes gira por todo el país la tercera edición de "Sueños cortos", festival itinerante de cortometrajes, que tras presentarse en el Cine Cosmos emprendió viaje por el interior del país, recorriendo desde La Plata hasta Ushuaia. Un jurado integrado por los realizadores Raúl Perrone, Daniel Rosenfeld, Claudio Caldini y Jorge Polaco seleccionó 9 horas de cortometrajes, a partir de 250 trabajos presentados, y el desfile seguirá hasta fin de mes.

ISLA DESIERTA



¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Sergio Bizzio (escritor y cineasta)

1) *Felicidad* (Todd Solondz)
2) *Qué bello es vivir* (F. Capra)
3) *Gracias por el chocolate* (C. Chabrol)
4) *El sirviente* (J. Losey)
5) *El ángel exterminador* (L. Buñuel)

Una de gangsters y timberos, que esconde una feroz denuncia social

"La fuerza del mal", un film revulsivo de los años 40, revela el talento de Abraham Polonksy, director que fue perseguido por el macartismo.

Por Horacio Bernades

En 1951, el realizador y guionista Abraham Polonksy fue obligado a comparecer ante el Comité de Actividades Antinorteamericanas, presidido por el senador McCarthy. Este le "solicitó" que denunciara a colegas sospechados de pertenecer al Partido Comunista. Polonsky se negó, amparándose en las garantías constitucionales. "Deberíamos ser un país libre, y no meramente decir que lo somos", argumentaría más tarde, explicando las razones de su acto de coraje cívico. Hollywood, resueltamente embarcado en la caza de brujas, no se lo perdonó. La 20th. Century Fox, que lo tenía bajo contrato, lo despidió, y automáticamente el nombre de Polonsky pasó a engrosar las listas negras del macartismo, convirtiéndose en un desaparecido en vida.

Recién a fines de los años '60 Polonsky pudo volver a firmar un guión con su nombre, y poco más tarde dirigió las que serían sus dos últimas películas. De resultas de esa proscripción, su carrera de director quedó reducida a sólo tres films, uno de ellos de dimensiones míticas. Se trata de su ópera prima, *Force of Evil*, de 1948 (las otras dos son *Willie Boy*, de 1969, que el sello AVH acaba de lanzar a kioscos, y *Romance de un ladrón de caballos*, de 1971). Considerada uno de los films más importantes del cine estadounidense de los '40, *Force of Evil* debió esperar hasta 1956 para su estreno en Argentina (con el título de *La fuerza del mal*), como consecuencia de las restricciones que el gobierno de Perón había impuesto a la importación de celuloide. De allí en más nunca hubo ocasión de verla.

En estos días, el sello Epoca está haciendo llegar *La fuerza del mal* a videoclubes y casas de venta del rubro, en lo que constituye un verdadero acontecimiento. Ponderada por el crítico Andrew Sarris como "una de las grandes películas del cine moderno estadounidense" y uno de los films favoritos de Martin Scorsese, *La fuerza del mal* fue posible gracias al éxito que había tenido, el año anterior, *Cuerpo y alma*, célebre film sobre la corrupción en el boxeo cuyo guión había escrito Polonsky. John Garfield, protagonista de *Cuerpo y alma*, fue quien posibilitó el debut de aquél como realizador, al tomar a su cargo el protagónico de *La fuerza del mal*. Le costaría caro: él también cayó poco más tarde bajo las sospechas del macartismo, muriendo de un ataque al corazón en 1951.

Prestigio: ***Ponderada por el crítico Andrew Sarris como "una de las grandes películas del cine moderno estadounidense", es uno de los films favoritos de Scorsese.***

En *La fuerza del mal*, Garfield (nacido Jacob Julius Garfinkel) es Joe Morse, abogado al servicio de un gangster y cerebro de un ambicioso golpe económico. Su plan consiste en hacer quebrar, en un solo día, a los bancos ilegales que operan con dinero de la lotería clandestina, haciendo ganar el número al que todo el mundo va a apostar. Ese número es el 776, favorito de los apostadores cada 4 de julio, aniversario de la independencia de Estados Unidos, declarada en 1776. Como el jefe de Morse, un tal Tucker, monopoliza la lotería clandestina, todo está servido para que ese número salga, sí o sí. Los bancos no estarán en condiciones de afrontar el pago, y Tucker los absorberá de un solo golpe. Salta a la vista que la táctica ideada por Morse es exactamente la misma que, hoy mismo, las grandes corporaciones utilizan para devorar al pez chico.

En otras palabras, en *La fuerza del mal* gangsterismo y capitalismo no son otra cosa que sinónimos. Lo cual la convierte sencillamente en uno de los films más revulsivos de la historia del cine estadounidense. Lo notable es que, para ello, Polonsky no necesita de ninguna declaración explícita. Con practicar una verdadera cirugía de la dinámica económica, le basta. De sólo 78 minutos de duración y sin estrellas, *La fuerza del mal* es, además, uno de los máximos ejemplos de las ventajas de la concisión cinematográfica. No hay un solo segundo desperdiciado.

Los hechos se precipitan en una mecánica implacable, impulsada tanto por la propia acción como por unos diálogos que corren a ritmo de metralla, con Garfield escupiendo amenazas a diestra y siniestra, demostrando por qué se hablaba de él como "un nuevo Bogart". Siguiendo el principio deldominó, esa mecánica crecerá hasta su estallido, cuando las guerras gangsteriles conviertan la ambición de poder en una sucesión de traiciones cruzadas, que terminan en una apoteosis de sangre y muerte como pocas veces dio el cine. En el camino, todo ha sido arrasado, nada queda en pie. No extraña que, poco más tarde, los responsables de semejante afrenta hayan sido silenciados para siempre: el cine estadounidense no podía tolerar algo así.



"La fuerza del mal" pone en discusión los valores del capitalismo.
La película fue filmada en 1948 y le acarreó problemas al director.

Denuncia: ***En "La fuerza..." gangsterismo y capitalismo son sinónimos, lo cual la convierte en uno de los films más revulsivos de la historia del cine estadounidense.***

Lanzamientos

YO, SOR ALICE, DE EDUARDO MARQUARDT. 1999, 85 MIN. CINE-OJO. **7 PUNTOS**



El 8 de diciembre de 1977, la religiosa francesa Alice Domon fue secuestrada por un grupo de tareas de la Armada, junto con su colega y amiga Léonie Duquet e integrantes de las Madres de Plaza de Mayo, pasando a engrosar la lista de desaparecidos por la última dictadura militar. El hecho, "bautismo de fuego" del asesino y entregador Alfredo Astiz, es reconstruido en este impecable documental, filmado en Francia y Argentina por el realizador Eduardo Marquardt, estrenado en cines hace unos meses y recién salido en video. Marquardt reconstruye la vida de sor Alice, desde el momento en que abraza los hábitos hasta el de su desaparición. El recorrido deja ver el perfil de alguien para quien la fe cristiana y el compromiso con los humildes eran una práctica cotidiana, como lo fueron para tantos otros.

LA COMUNIDAD, DE ALEX DE LA IGLESIA. CON CARMEN MAURA, E. GUTIÉRREZ CABA Y JESÚS BONILLA. 2001, 115 MIN. LK-TEL. **6 PUNTOS**



Ensalzado hasta la desmesura, el film más reciente de Alex de la Iglesia es una evidente reescritura de *El inquilino*, de Polanski, con brochazos de comedia negra *alla* Hitchcock y una persecución final por terrazas madrileñas que copia el de *Saboteador*, de don Alfred, a la vez que autoplagia el de *El día de la bestia*, del propio De la Iglesia. El resultado está bien por debajo de todos sus referentes, con Carmen Maura como vendedora inmobiliaria que se deja tentar por un botín escondido en un edificio, convirtiéndose de inmediato en "la" presa a cazar por parte del resto de los consorcistas. De la Iglesia vuelve a revolver la paella de humor negro, sangre a baldazos y grand guignol que le había salido más fresca en películas anteriores, logrando, por algún extraño malentendido, que éste resulte su film más aplaudido.

LA CONSPIRACION, DE ROD LURIE. CON JOAN ALLEN, GARY OLDMAN Y JEFF BRIDGES. 2000, 126 MIN. AVH. **6 PUNTOS**



Tan engañosa como algunos políticos, esta muestra de política-ficción comienza con toques de sátira y termina con una apología sobre el destino manifiesto de los Estados Unidos que habrá ruborizado hasta al propio Bush. En la ficción, el vicepresidente acaba de morir, y dos candidatos aparecen como posibles sucesores. Uno es un senador que acaba de dar una muestra de coraje cívico, que no es difícil olfatear como sospechosa. La otra es una mujer, ex republicana y demócrata actualmente, blanco de las sucias maniobras de un senador de derecha. A partir de allí, la agenda temática de *La conspiración* pasa por la invasión a la privacidad, la mentira pública y la falta de escrúpulos en los ámbitos más altos del poder imperial. Pero a la larga, el honor de los Estados Unidos y la investidura presidencial saldrán bien limpitos.

¿NO ES GRANDIOSA? (ISN'T SHE GREAT?), DE A. BERGMAN. CON BETTE MIDLER, NATHAN LANE, S. CHANNING. 1999, 107 MIN. AVH. **7 PUNTOS**



Ella jamás leyó un libro, pero ¿por qué no podría escribir uno? Luego de fracasar en todas las actividades que emprendió y movida por el exclusivo deseo de ser rica y famosa, allá por fines de los años 50 Jacqueline Susann se puso a escribir una novela sobre el mundillo de la farándula, al que convirtió en una bolsa de adicciones, sexomanía y ambición. Por supuesto, esa novela –*El valle de las muñecas*– fue un best seller descomunal, y Jackie logró la fama que tanto anhelaba. Algo así como la versión femenina de Ed Wood, *¿No es grandiosa?* cuenta la historia de Jacqueline Susann desde su costado más ridículo, pero a su vez logra que esa ridiculez resulte simpática y querible. No se podía pensar en nadie que no fuera Bette Midler para esta verdadera consagración del mal gusto. El resultado es encantador.

FINAL CON UNA PLEGARIA GENERAL Y "LA STANZA DEL FIGLIO"

El duelo según Nanni Moretti

El último film del italiano cerró un Festival que no pudo evadirse del clima general. El cine asiático volvió a demostrar su buena forma.

Por Luciano Monteagudo
Desde Toronto

El día de duelo y oración que decretó el primer ministro Jean Chrétien, en memoria de las víctimas a los atentados en Washington y Nueva York (donde se calcula que habrían perdido la vida más de 500 canadienses), coincidió ayer, en el final del Toronto International Film Festival, con la proyección de *La stanza del figlio*, la película que el director italiano Nanni Moretti concibió a la manera de un réquiem. Ganadora de la Palma de Oro en el Festival de Cannes de mayo pasado, *La habitación del hijo* pareció llegar a Toronto en el momento más sensible, con la historia del duelo de un padre y una madre por la muerte de su hijo, en un accidente inexplicable.

No deja de ser una paradoja que Moretti haya obtenido el máximo reconocimiento de Cannes con el que quizás sea su film menos original. Ya en *La misa ha terminado* (1985) y *Palombella rosa* (1989), Moretti había sorprendido con un cine único, fuera de norma, donde los límites entre persona y personaje se hacían indiscernibles. Con *Caro diario* (1993) y su continuación, *Aprile* (1998), Moretti directamente adoptó la primera persona singular para hablar sobre el mundo contemporáneo, la política italiana, el cine y la paternidad, todo con una libertad, una fuerza polémica y un desprejuicio envidiables. Ver cualquiera de estos films de Moretti significaba encontrarse con un humor feroz y una capacidad de reflexión siempre sorprendentes. No es el caso precisamente de *La habitación del hijo*, donde Moretti sigue siendo el protagonista, pero abandona esa escritura en forma de diario para pasar a una clásica tercera persona, a un cine de prosa, sobrio, sólido, bien narrado, aunque mucho más convencional, en la medida en que ya no pretende confrontar al espectador sino en todo caso conmoverlo con la historia de ese psicoanalista que no sabe de qué manera elaborar el duelo por la absurda muerte de su hijo.

Como es habitual, Toronto este año tuvo también una fuerte presencia asiática, con una primera línea japonesa muy nutrida. Empezando por un maestro consagrado, Shoei Imamura, que afortunadamente no cumplió su promesa de retirarse con *Dr. Akagi* y dio otra prueba de su vitalidad con *Agua tibia bajo el puente rojo*. Entre quienes todavía están construyendo una obra que vale la pena seguir de cerca está Akihiko Shiota (Kyoto, 1961), de quien en la edición 2000 del Buenos Aires Festival de Cine Independiente se vio la notable *Moonlight whispers*, sobre dos adolescentes envueltos en una relación de incipiente masoquismo. Ahora Shiota viene a confirmar que tiene un mundo propio con *Harmful Insect*, la historia de otra adolescente que despierta al mundo con ojos extrañados. Hay algo distintivo en la manera en que se narra la irrupción a la vida adulta de esa chica, como si el director eligiera momentos al azar capaces de revelar el complejo proceso interior por el que atraviesa su protagonista.



"La habitación del hijo" es un film sólido, pero algo convencional.
El tema es de ardiente actualidad: el dolor por la pérdida de un hijo.

Por otra parte, el cine digital está imponiéndose como una posibilidad cada vez más promisoria en Asia, y la prueba está en dos magníficos mediometrajes realizados con una pequeña cámara DV por dos de los mayores cineastas de la región, el chino Jia Zhang-ke y el taiwanés Tsai Mingliang. Con producción del nuevo Festival de Jeonju, en Corea, que va recién por su segunda edición, ambos cineastas aprovechan la ligereza y la versatilidad de la nueva herramienta y entregan dos blocks de notas que, sin exageración, pueden contarse como las auténticas revelaciones de Toronto.

Como en *Xiao-Wu* y *Platform* (ambas presentadas en el Festival de Buenos Aires, donde la segunda ganó en abril pasado el primer premio), en el nuevo film de Jia Zhang-ke, titulado *En público*, está la posibilidad de sumergirse en lo más profundo de China continental. Una remota estación de tren, una desolada parada de ómnibus en la ruta, una discoteca improvisada de provincia revelan una *terra incognita* a partir de la cual el director –sin apelar a una sola palabra– consigue dar cuenta de las tremendas transformaciones sociales y culturales por las que atraviesa su país. A su vez, Tsai –que también trajo a Toronto su largo más reciente, *¿Qué hora es allí?*– vuelve a su obsesión por la soledad y la desesperación urbana. *Una conversación con Dios* se titula su pequeño registro documental en DV. Y de esa charla, también sin palabras, de esas imágenes de un hombre en trance, de un patético show callejero de strip tease o de un río putrefacto, en cuya orilla se agitan unos peces agónicos, se desprende que Tsai no le está diciendo nada bueno al señor de las alturas.

León Gieco, gratis

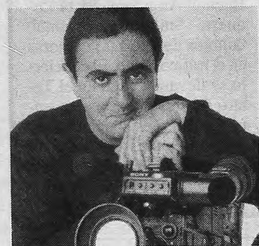
León Gieco actuará gratis en los festejos del Día del Estudiante que organiza la Universidad de Buenos Aires. El próximo viernes, en el predio de Ciudad Universitaria (pabellón III), el músico de Cañada Rosquín cerrará a las 20 una jornada en la que se desarrollarán diversas actividades. Como artistas invitados estarán Raly Barrionuevo, Javier Calamaro, Peteco Carabajal, Chango Spasiuk, Nito Mestre y Abel Pintos, entre otros. El Día del Estudiante allí comenzará a las 11. Habrá exposiciones audiovisuales, una retrospectiva de trabajos para cine y TV de Bruno Stagnaro, una puesta de Teatro por la Identidad, pinturas y esculturas.

Problemas con los vuelos

El dúo América finalmente canceló su actuación prevista para pasado mañana en el Hotel Sheraton, debido a los problemas con el tráfico aéreo. Tampoco vendrá a Buenos Aires el flamenco Vicente Amigo, quien estaba en México, y por temor a viajar en avión prefirió volverse a su país en barco. El que sí llegará, pero más tarde, es el director, músico y compositor Lalo Schifrin, quien debió postergar hasta el miércoles 26 el concierto que tenía planeado realizar la semana próxima en Buenos Aires junto a la Orquesta Sinfónica Nacional, también debido a las demoras en el tráfico aéreo. El concierto se llevará a cabo en el Teatro Opera, y las mismas entradas, para el concierto inicialmente previsto para el miércoles que viene, servirán para la nueva función.

TV

10.00
13-CHICOS AL ATAQUE.
11.00
7-PREVENIR.
11.30
2-CUIDANDO A TU BEBE.
9-TWEENIES.
11-GRAN HERMANO.
12.00
2-ACA TV.
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
9-ZAPPING ZONE.
11-MEGATRIX.
13-BRIGADA A.
13.00
2-FANSTRACK.
7-RECETAS AL PLATO.
9-FOX KIDS.
11-LEY MARCIAL.
13-CINE PLUS: "El corazón de Clara".
13.30
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
14.00
9-CINE DEL SABADO: "La carrera del sol".
11-CINE DEL SABADO: "La guerrera roja".
14.30
7-MUNDO.AR: Especial sobre el atentado a EE.UU.
15.00
2-SIEMPRE SABADO.
13-CINE PLUS: "De médico y loco todo el mundo tiene un poco".
16.00
7-CONSEJO NACIONAL CRISTIANO EVANGELICO.
9-PASION TROPICAL.
11-CINE DEL SABADO: "Karate Kid III".
17.00
13-HECHICERAS.
18.00
7-FIESTAS POPULARES.
11-LA NIÑERA.
13-WALKER TEXAS RANGER.
18.30
11-ALF.
19.00
7-FUTBOL PARA TODOS: Mundial Sub-17: Argentina vs. Burkina Faso.
11-LOS SIMPSONS.
13-LA CENTURIA.
20.00
11-PNP.
13-AUDACIA.



"Audacia", con Eduardo de la Puente.

21.00
2-CINE: "Desafío final".
7-HISTORIA CONFIDENCIAL: Bartolomé Mitre.
9-CINE DEL SABADO: "Caza al terrorista".
11-GRAN HERMANO.
13-SABADO BUS.
22.00
7-EL OTRO CINE: "La eternidad y un día".
23.00
2-SEX AND THE CITY.
9-AZUL DEPORTES: O'Neil Bell vs. Arthur Williams.
11-CODIGO X.
23.30
13-MDQ.
0.00
2-LE BRIEF.
7-REPORTE PUBLICIDAD.
9-PEPSI CHART.
13-EL SHOW CREATIVO.

"Solamente edito lo que me gusta"

La señal People and Arts emitirá mañana un especial sobre Luaka Bop, el sello de David Byrne que ayudó a difundir la música mundial.

Por Roque Casciero

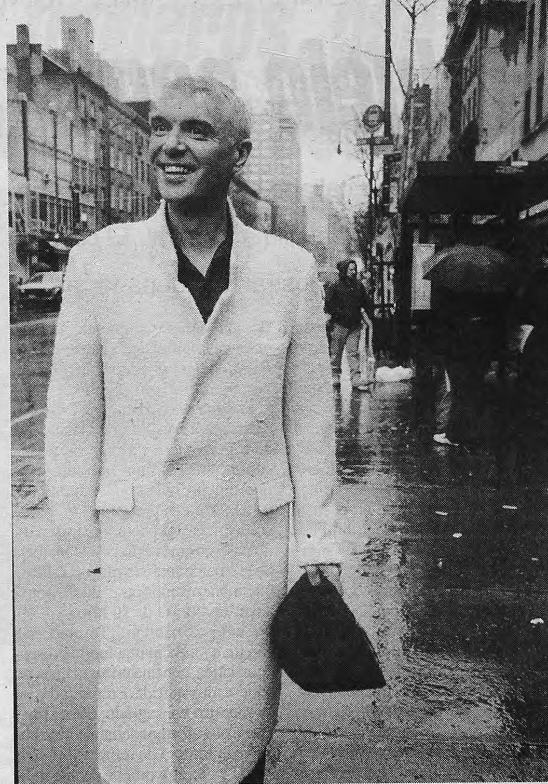
En 1989, cuando David Byrne pisó por primera vez suelo argentino, estaba en plena fascinación con los sonidos latinos. Las presentaciones de *Rei momo* –como ese disco– estuvieron teñidas de tanto sabor caribeño que se hacía inevitable pensar, aunque más no fuera por un momento, si lo del ex Talking Heads no se parecía a la antropología y el colonialismo musical. Más adelante en su carrera, Byrne logró decantar esa influencia y combinarla con otras, con lo que obtuvo mejores ropajes para sus canciones. Y encauzó su amor por los sones latinos (y de otros sitios del mundo) a través de la creación de su propio sello, Luaka Bop. "Mi motivación es sólo editar la música que me gusta", dice el cantante en el documental *En busca de nuevos ritmos*, que People and Arts emitirá mañana a las 16.

Se ve que Byrne tiene gustos amplios, ya que en su compañía discográfica conviven artistas como la peruana Susana Baca, que explora la tradición africana en su país, con otros como los venezolanos Los Amigos Invisibles, dueños de una divertida mezcla de funk, hip hop, merengue, dance, chachachá y letras sexuales. El programa también refleja la actividad de King Changó (grupo multicultural formado en Nueva York que sigue los pasos de Mano Negra), Si Sé (también neoyorquinos, de ascendencia latina, mezcla de dance con folklore), los colombianos Bloque (que definen lo suyo como "funk psicotropical") y Zap Mama ("música étnica urbana" cantada en infinidad de idiomas y dialectos).

Uno de los puntos centrales del documental es dilucidar qué posibilidades tienen estos artistas de llegar al publico angloparlante. "En Estados Unidos, la gente tiende a no prestarle atención a la música que no es cantada en inglés. Es natural que la gente sienta que comprende más lo que está cantado en su idioma, pero eso hace que se pase por alto al menos al noventa por ciento de la cultura y la música que se hace en el mundo", afirma Byrne. Para el público norteamericano, ciertas explicaciones de los músicos se hacen necesarias, pero resultan obvias para los argentinos. Por ejemplo, cuando Julio Briceño, vocalista de Los Amigos Invisibles, asegura: "No hace falta hablar español para entender nuestra música. En países como Venezuela, escuchamos música pop en inglés todo el tiempo y la voz pasa a ser un instrumento más".

Yalé Evelev, presidente de Luaka Bop, pone énfasis en el gusto del sello por los artistas que usan elementos de la cultura de la que provienen y los mezclan con otras influencias. Eso tiene una contra: como la música que producen es difícil de clasificar, también se dificulta promoverlos, cosa que no ocurre con quienes se adecuan mejor a las categorías de las bateas.

Como este programa –que por momentos parece un gran aviso de Luaka Bop– fue realizado durante el año pasado, es lógico que uno de los bloques esté dedicado al "boom latino" con el que saltaron al mercado estadounidense Ricky Martin y Enrique Iglesias. En realidad, este fragmento resulta remanido porque aparecen las opiniones que ya se escucharon hasta el hartazgo: que es bueno si hace que el público mire hacia América latina, que es la versión de lo que los estadounidenses entienden por latino, etcétera. Más allá de las posiciones de cada uno y de las explicaciones del caso, lo más importante del documental es que permite, aunque en fragmentos demasiado pequeños, acercarse a la música de los artistas de Luaka Bop. En varios de los casos, una exploración adecuada es más que recomendable.



David Byrne se acercó a la música latina a fines de los años 80.
"En busca de nuevos ritmos" se verá mañana a las 16.



Los amigos invisibles.
Venezolanos y divertidos.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



ALICE
De Woody Allen.
A las 2 por Film & Arts

Mia Farrow interpreta a Alice Tate, una burguesa católica que está insatisfecha con su matrimonio de dieciséis años con un importante hombre de negocios, junto a quien tuvo dos hijos. Estereotipo de su clase, Alice no da un paso sin masajista, manicura, peluquero, entrenador, decoradora y niñera, entre otros auxiliares. Pero algo ha comenzado a inquietarla: se imagina besando apasionadamente a un desconocido en la pingüinera del zoológico de Nueva York. Un saxofonista será la clave para su deseo.



EL GRAN LEBOWSKI
De Joel y Ethan Coen.
A las 22 por Cineclick

El tal Lebowski, interpretado por Jeff Bridges, se toma la vida con calma. Vive sus días entre partidos de bowling con su amigo Walter (John Goodman) y añoranzas de los tiempos del *flower power*. Hasta que una banda de matones lo confunde con su homónimo, un poderoso empresario. Este último, desesperado, contrata a Lebowski como investigador. Después de la austeridad de *Fargo*, los hermanos Coen presentaron esta película relajada, incoherente por momentos, concebida como una broma estirada.



SIN SALIDA
De Roger Donaldson.
A las 14.15 por I-Sat.

Un oficial naval (Kevin Costner) es designado como ayudante del ministro de Defensa de Estados Unidos (Gene Hackman). En una fiesta conoce poco después a la mujer de sus sueños, que se convierte en realidad rápidamente y propicia un caliente fin de semana. Cuando ella aparece asesinada, el oficial descubre que le tendieron una trampa, para nada simple: la bomba sexy era la amante del mismo ministro, que la mató durante una discusión. Una ficción que común revela las tramas secretas del poder.



LA MUERTE DE MARILYN MONROE
Ciclo "Misterios de la Historia"
A las 19 por The History Channel

Un especial que escarba en la confusión generada alrededor de su muerte, antes que en el mito que construyó a lo largo de su corta vida. En la madrugada del 5 de agosto de 1962, Marilyn fue hallada muerta en su casa. Aunque los investigadores se inclinaron hacia la hipótesis del suicidio, muchas preguntas quedaron sin responder después del episodio. El documental busca retratar todas las versiones. Para ello cuenta, entre otros, con el testimonio de Norma Jefferies, empleada doméstica de la actriz.

CANAL A EMITE HOY UN DOCUMENTAL SOBRE THOMAS STERNS ELIOT

Los testimonios de la tierra baldía

El especial que exhibirá la señal de cable indaga en la vida y la obra del Premio Nobel de 1948, que revolucionó la poética británica.

Por Verónica Abdala

T. S. Eliot (1888–1965) es, para muchos, el poeta más influyente de la primera mitad del siglo XX (obtuvo el Premio Nobel en 1948), en virtud de que inventó un nuevo lenguaje poético, fundacional con la tradición de la poesía moderna. Y nadie objeta que entre los angloamericanos –nació en los Estados Unidos, pero luego se nacionalizó inglés– fue uno de los que más se destacó, sobre todo en el período comprendido entre las dos guerras mundiales. Fue en ese momento complicado para cualquier actividad de tipo artística, cuando en todas las vertientes del arte irrumpieron con fuerza inusitada los movimientos modernistas. Eliot se convirtió también en el portavoz de una generación, que además de impulsar esa profunda renovación de la literatura en lengua inglesa, expresó con sensibilidad exquisita la endémica desesperanza del mundo contemporáneo, el desencanto y la desolación de su tiempo.

A ese hombre que pretendía reflejar en sus poemas el nivel de sufrimiento que Ludwig van Beethoven había alcanzado con su música –objetivo que persiguió con obstinación y que sin duda colaboró para que alcanzara un nivel expresivo pocas veces igualado– estará dedicado el programa que Canal á emitirá hoy a las 11, en el marco de su ciclo "Documentales". Para la emisión fueron entrevistados un grupo de estudiosos –entre ellos su biógrafo, Peter Ackroid; el profesor de literatura de la Universidad de Cambridge, Krank Kermonde, y el poeta Craig Raine– que aportan algunas de las claves para la mejor comprensión de su obra. Y tres actores ingleses –Edward Fox, Eileen Atkins y Michael Gough– que convierten la lectura de sus poemas en un ritual al que el espectador (iniciado o no, es lo mismo) asiste fascinado.

Los datos biográficos que acompañan estos testimonios –que no ocupan exclusivamente el centro de la escena, como suele resultar habitual en este tipo de producciones– permiten a su vez contextualizar su producción literaria en relación a los hechos históricos y culturales que colaboraron en buena medida con su aparición, y que signaron su naturaleza. El documental está centrado, básicamente, en el análisis del que se considera su texto cumbre, *La tierra baldía* (*The West Land*), publicado en 1922 –el mismo año en que James Joyce hacía estallar los límites del género novelístico con su inmenso *Ulises*– por iniciativa de su amigo Ezra Pound. Y que para los especialistas equivale al "mayor poema escrito en el siglo, y el punto culminante del movimiento moderno en poesía". La obra de Eliot significó para la historia de la literatura en lengua inglesa, nada menos que un quiebre con las formas anteriores. Y sus libros, como los de Joyce o los de W.K. Yeats, representarían los cimientos del cuerpo literario británico moderno.

La tierra baldía –un coqueteo íntimo con algunos de los clásicos de la literatura universal, construido a partir de frases de Shakespeare, Dante, Milton, San Agustín, Verlaine o Herman Hesse, sin ningún tipo de aclaración que consigne que se trata de citas– generó una importante polémica que sobrevino a su publicación, por su complejidad y porque dejaba entrever un franco espíritu derrotista. En ese poema, Eliot sugiere que entre los aspectos más condenables y característicos de la experiencia humana, se destacan el artificio y la vanidad, y la superficialidad que muchas veces define las relaciones humanas, sobre todo entre el hombre y la mujer. Cuestión que le preocupaba particularmente, acaso porque como escribió otro gran poeta, Juan Gelman, Eliot "fue el poeta en lengua inglesa más preocupado por el sexo y su misterio".



Según Juan Gelman, T.S. Eliot fue "el poeta inglés más preocupado por el sexo y su misterio".
Para el documental, que se verá hoy a las 11, fueron entrevistados biógrafos, estudiosos y poetas.

Perfil de un converso

T.S. Eliot nació el 26 de noviembre de 1888, en Missouri, Estados Unidos, en el seno de una familia aristocrática inglesa que le facilitó el acceso a una formación de lujo, en tres de las universidades más selectas del mundo: Harvard, La Sorbona y Oxford. Aunque, como hizo en el plano de las letras –en que se apartó no sólo de los temas en que solían inspirarse sus antecesores sino también de los ritmos poéticos convencionales para la época–, el escritor rompería tempranamente con sus orígenes, contra los que se rebeló sin condescendencias. En 1927, decepcionado por algunas de las políticas de su país, adoptó la ciudadanía británica y se convirtió al catolicismo. Entre sus obras más conocidas se cuentan *Prufrock* (1917), *Poemas* (1919), *La tierra baldía* (1922) *Miércoles de ceniza* (1930) y *Cuatro Cuartetos* (1935). Durante la década del '30 se dedicó especialmente a la producción dramática –con piezas como *La roca*, de 1934, o *Asesinato en la Catedral*, de 1935– y a la crítica periodística.

Noche & Día

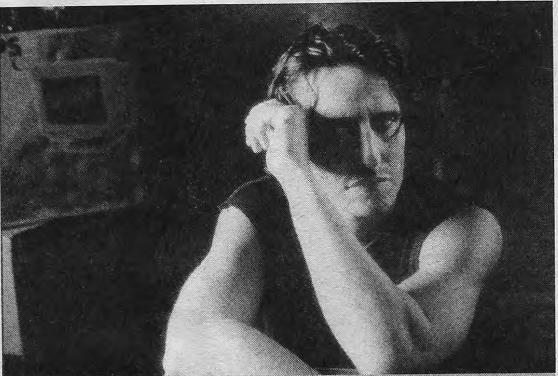
Una guía de espectáculos del fin de semana

CINE



El viento nos llevará *(Abbas Kiarostami, 1999). Luego de* El sabor de la cereza, *el realizador iraní apuesta a una historia en la que alguien intenta asistir a una muerte inminente. En una alejada aldea del Kurdistán iraní, una anciana está con un pie en la tumba. Hasta allí llegarán tres hombres que hicieron todo el viaje desde Teherán para presenciar esa muerte. En este film Kiarostami multiplica más que nunca las preguntas y no responde a ninguna de ellas, al menos directamente (Lorca, Cinemark Palermo, Patio Bullrich, Village Recoleta, Savoy y Cine Dúplex Caballito).*

■ **Inteligencia artificial** (Steven Spielberg, 2001). Un viejo proyecto inconcluso de Stanley Kubrick transformado por Spielberg en un film que plantea un debate iniciado desde el nacimiento de la cibernética: ¿las máquinas son capaces de sentir? En la película, ambientada en el futuro, la respuesta es positiva a partir de la idea de un profesor que desarrolla un prototipo llamado David. El resultado es un material rico, extraño, que lleva en sí mismo las contradicciones de dos creadores simultáneos y provoca un film tan ambicioso como incómodo (Monumental, Atlas Lavalle, Hoyts Abasto, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Paseo Alcorta, Village Recoleta, Multiplex Belgrano, Gral. Paz y Cinemark Caballito).



Taxi, un encuentro *(Gabriela David, 2001). La vida de un hombre de la calle dedicado al robo de taxis (Abasto, Village Recoleta, Cinemark Pto. Madero, Lorange, complejo Tita Merello, Showcase Belgrano).*

■ **Ladrones de medio pelo** (Woody Allen, 2000). El más reciente producto de Woody Allen está lejos de satisfacer las expectativas que su innegable talento provoca. La pequeña historia de un perdedor y sus amigos tratando de robar un banco, cavando un imposible túnel, da lugar a dos películas en una: una primera parte con los "entretelones" del plan y una segunda con el resultado inesperado de semejante osadía. El resultado de la pequeña historia es, por supuesto, una pequeña película, con algunos gags y diálogos propios de Woody, que justifican verla (Premier, Hoyts Abasto, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, Multiplex Belgrano, Gral. Paz y Cinemark Caballito).

■ **Una historia de entonces** (José Luis Garci, 2000). El realizador de las exitosísimas *Asignatura pendiente* y *Solos en la madrugada* ubica su nueva película en un pueblo chico a mediados de los `40, cuando el franquismo estaba en su apogeo. A ese pueblito del interior donde manda el oscurantismo y la civilización no se asoma, llega Julia, una mujer bella, elegante, de aspecto mundano, pero envuelta en una rara melancolía que llevará el virus del melodrama (Lorca y Village Recoleta).

■ **El sastre de Panamá** (John Boorman, 2001). A partir de la novela homónima del autor de best sellers John Le Carré, Boorman estructura una película que va a contramano de la industria audiovisual actual de Hollywood, dominada por un consenso acrítico y por la restauración de la idea de los EE.UU. como policía del mundo. Entonces, *El sastre...* se burla de todo y de todos: de los servicios secretos británicos, del Pentágono, del cuerpo diplomático, de los militares y de la clase política latinoamericana (Galerías Pacífico, Village Recoleta y Savoy).

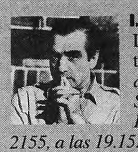
LIBROS



Simone de Beauvoir. América día a día. Diario de viaje *(Editorial Mondadori). En enero de 1947, la autora de* El segundo sexo, *entre otras obras, inició un viaje de cuatro meses que la llevó a conocer a algunas de las personalidades estadounidenses más importantes. En su travesía, por Manhattan, San Francisco y Nueva Orleans, entre otras ciudades, compartió experiencias con Charlie Chaplin, John Dos Passos, Le Corbousier. Estas páginas reflejan sus vivencias de aquellos días.*

■ **Jorge Edwards. El sueño de la historia** (Tusquets editores). Tras un largo exilio, *El narrador* regresa al Chile de los últimos años de la dictadura y se convierte en cronista involuntario de su tiempo. Desde esa perspectiva, retrata una sociedad de "vencedores" y de "vencidos", desgarrados por indisolubles contradicciones.

OTRO CINE



I.R.C.A. *Hoy: La última tentación de Cristo de Martin Scorsese (foto). En Moldes 2155, a las 19.15.*

■ **Museo del Cine**. Mañana: *Una sombra ya pronto serás* de Héctor Olivera. En Defensa 1220, a las 16.

■ **Cine Club Tea**. Hoy y mañana: *Yo tenía diecinueve* de Konrad Wolf. En Aráoz 1460, PB 3, a las 20 y a las 19, respectivamente.

■ **Cine Club Eco.** Hoy: Rosaura a las diez. En Corrientes 4940, piso 2 "E". hoy y mañana a las 19.

■ **Ciclo John Ford**. Hoy: *Qué verde era mi valle* . Mañana: *El fugitivo*. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. A las 14.30, 17, 19.30 y 22.

■ **Imagen**. Hoy: *Paisaje perdido* de Andreas Kleinert. En Thames 2289, a las 18. Entrada voluntaria $2.

■ **Parque Avellaneda**. Hoy: *La amiga* de Jeanine Meerapfel. En Directorio y Lacarra, a las 16. **Gratis**.

MUSICA



Virginia Inocenti *en El Picadero, Pje. Discépolo 1845. Hoy a las 23.*

■ **Los Nocheros** en el Luna Park, Corrientes y Bouchard. Hoy y mañana a las 21.

■ **Sandro** en el Teatro Gran Rex, Corrientes 857. Hoy y mañana a las 21.

■ **Facundo Cabral** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 21.

■ **Amelita Baltar** en el teatro Maipo, Corrientes y Esmeralda. Hoy y mañana a las 22.

■ **Juan D'Argenton** y **Alejandro Kalinoski** en Bien Bohemio, Sánchez de Loria 745. Mañana a las 20.

■ **Entrecoplas** en La Peña del Abasto, Anchorena 571. Hoy a las 21.30.

■ **Sanampay** en La Posada del Quijote, Lima 387. Hoy a las 22.

■ **Cristina Banegas** en El Excéntrico de la 18, Lerma 420. Hoy a las 22.

■ **Trío Ibáñez** en La Morada, Chacabuco 1072. Hoy a las 24.

■ **Omar Giammarco Quinteto** en el Cafe Homero, Cabrera 4946. Mañana a las 20.30.

■ **Babasónicos** en Showcenter de Haedo. Hoy a las 23.

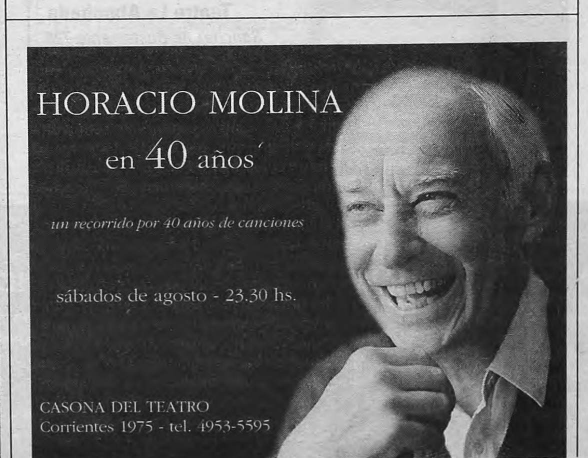
■ **Araca la Cana** en el Teatro Astros, Corrientes al 600. Hoy a las 21.30.

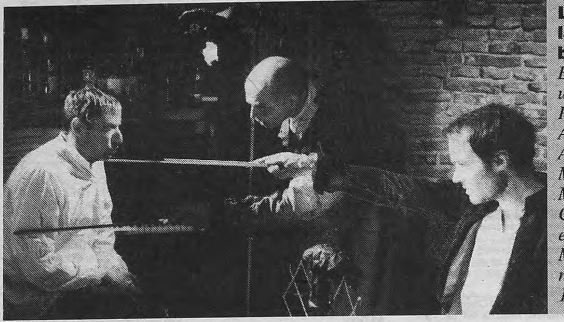
■ **Las Voces Blancas** en Lo de Pedro Farías Gómez, Av. Centenario 1698, Beccar. Hoy a las 23.

■ **Gintoli-Magin-Baraviera** en el C. C. Agronomía, Av. San Martín 4453. Hoy a las 18.

■ **Leo Masliah** en el Teatro Picadilly con Gustavo López Manzitti (piano y voz) y Juan Roque Alsina







La fuerza de la costumbre, *de Thomas Bernhard sobre una puesta de Pompeyo Audivert, Alejandro Magnone y Marcelo Chaparro. En el Calibán, México 1428, mañana a las 19.30.*

Juan sin miedo, *versión libre de Alejandro Borgatello sobre el clásico de Perrault. Dirección general, música original y coreografías: Verónica Shon. En el Teatro del Pasillo, Colombre 35. Hoy a las 17.*



(violín), como artistas invitados. En el Teatro Picadilly, Corrientes 1524. Hoy a las 23.15.

■ **VII Festival de Guitarras del Mundo**: Hoy: **María Isabel Siewers**, **Armando Alonso** y **Roland Dyens**, a las 20.30. Mañana: **Elena Machi**, **Chocho Ruiz** y **Lucio Núñez**, a las 17. En el C. C. Agronomía, Av. San Martín 4453. Las entradas se retiran una hora antes. **Gratis**.

■ **Los Siete Delfines** en Niceto Club, Niceto Vega 5510.

■ **Dosaxos2** en La Fábrica, Querandíes 4290. Hoy a las 21.

■ **Pablo Krantz** y **Bristol** en Bukowski, Bartolomé Mitre 1500. Hoy a la 0.

■ **Walter Malosetti** y **Américo Bellotto** (hoy a las 22) y **Ernesto Dmitruk Quinteto** (mañana a las 21) en Notorius, Callao 966.

■ **Los Auténticos Decadentes** (hoy a las 22) y **Yngwie Malmsteen** (mañana a las 22) en El Teatro, Federico Lacroze y Alvarez Thomas.

TEATRO



Che madam, *de Américo Torchelli y Carlos Pais (foto). Elenco dirigido por Osvaldo Bonet. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 20.30.*

■ **Festival del Rojas 4**. Presentación de *7 cabritos (Pléyade)*,dirigida por José Canevaro (hoy a las 18), y *La historia de llorar por él*, de Ignacio Apolo y dirección de Cristian Drut (hoy a las 22,30). *Proyecto Museos* (mañana, a las 21). En Corrientes 2038. **Gratis**.

■ **Tu nombre es Florencia** (Un testimonio sobre la identidad). Libro y dirección de Jorge Palaz. Auspicio de Abuelas, Madres de Plaza de Mayo y entidades de Derechos Humanos. **Estreno** en La Máscara, Piedras 736, hoy a las 21,30. Reservas: 4307-0566.

■ **Carnal**, con dirección e impresión de escenas de Laura Cuffini y música de Pablo Siriani. En Uraniagiesso, Cochabamba 360. Mañana a las 21.

■ **La Biblioteca de Babel**. Sobre textos de Jorge Luis Borges. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña, dirigidos por Rubén Szuchmacher. En Biblioteca Miguel Cané, Carlos Calvo 4319, hoy a las 20.30. **Gratis**.

■ **Edda Díaz** presenta *La máquina del humor*. **Estreno** en Teatro en Flor, Fco. Acuña de Figueroa 330, hoy a las 21.

■ **La muerte de Marguerite Duras**. Libro y actuación de Eduardo Pavlovsky. Dirección de Daniel Veronese. En Calibán, México 1428, hoy a las 21.

■ **Juego de salón**. Libro y dirección de Bob Barr y Carlos Nicastro. Obra invitada al Festival de La Habana. **Ultimas funciones** en La Carbonera, Balcarce 998, mañana a las 19. **Gratis**.

■ **El variete de El Farabute**, humor poético, grotesco y absurdo en el teatro El Farabute, Humboldt 1509. Hoy a las 23.30.

■ **Umbral**, del español Paco Zarzoso. Con Beatriz Spelzini, Ricardo Merkin y otros, dirigidos por Fernando Piernas. En Teatro del Sur, Venezuela 2255, hoy a las 23.

■ **El solitario de la provincia flotante**, de Raúl Serrano. Con Alejandro Magnone, Ana Franchini y otros. Dirección de Raúl Serrano y Ernesto Falke. En Sarandí 760, hoy a las 22.

■ **El pupilo quiere ser tutor**, de Peter Handke. Con Héctor Bidonde y Carlos Moreno, dirigidos por Lito Cruz. En Actor's Studio, Av. Corrientes 3565, mañana a las 19.30.

■ **Delirio a dúo**. Por Los Pepe Biondi, dirigida por Ricardo Miguelez. **Unica función** en la Sala Gregorio de Laferrère de Morón, Alte. Brown y San Martín, hoy a las 20. **Gratis**.

■ **Moreno**, de Alejandro Flynn, dirigido por Ernesto Michel y Zuny Gastiazoro. En C. C. Fray Mocho, Ecuador 380, hoy a las 21.

■ **El manifiesto comunista**. Por Grupo Morena Cantero. **Estreno** en Del Otro Lado, Lambaré 866, hoy a las 21.

■ **Las de Barranco**, de Gregorio de Laferrère. Elenco dirigido por Ernesto Torchia. En Teatro Palermo, Paraguay 4229, hoy a las 20.

■ **Ondina**, de Jean Giraudoux. Por el Grupo Anfitrión, dirigido por Berta Goldenberg. En Teatro Anfitrión, Venezuela 3340, hoy a las 21.

DANZA



III Festival Internacional de Buenos Aires. Les Veilleurs de Josef Nadj *con música de Mauricio Kagel. En el Teatro San Martín, Corrientes 1530, hoy a las 22 y mañana a las 20.* Katacombe *(foto) de Mabel Dai Chee Chang y* No me besabas? *del grupo Krapp. En el C. C. San Martín, Sarmiento y Paraná, mañana a las 19.*

■ **Una noche de tango**. Por la compañía Tangox2 dirigida por Miguel Angel Zotto. En el Teatro Astral, Corrientes 1639, hoy a las 20.30 y 23 y mañana a las 20.

■ **Smoke**, con dirección de Aníbal Pachano. Nuevo music hall del creador de Botton Tap reviviendo el glamour del viejo cabaret. En Molière Café Concert, Balcarce 678. Hoy a las 21 y a las 23.

■ **De los pies**. Nuevo arte nativo dirigido por Koki y Pajarín Saavedra. En el Teatro Santa María, Montevideo 842. Hoy a las 22.

■ **Ciclo Otras danzas**: *Vuelo a las sala 16*, con coreografía e interpretación de Gabriela Romero, Patricio Zabala y Cintia D'Ortona. *El humo de tu alcohol* (fragmento) por el Grupo Tiemblan las baldosas. *Fuera de la casa*, con coreografía e interpretación de Silvia Brunelli. *El momento que no volverá a repetirse...* Por el Grupo No se llama. En el C. C. Recoleta, Junín 1930. Hoy y mañana a las 19 y a las 20. **Gratis**.

■ **Primer Festival de Arte Flamenco:** *Del sur flamenco*, con Marcela Suez. En el C. C. Borges, Viamonte y San Martín, mañana a las 20.30.

■ **Muestra Off de Danzas en Espacios No Convencionales**, con varios grupos, de Argentina, Chile y Uruguay, Organiza la Asoc. de Trabajadores para la Danza, En la Plaza Seca del C. C. San Martín, Sarmiento y Paraná, hoy y mañana a las 13. Cierre en la Sala C del C. C. San Martín a las 16. Fiesta de Cierre en Río de Janeiro 237 a las 21. **Gratis**.

PIBES



Enredos en la radio, *comedia de Fernando Medina y Alejandro Borgatello que homenajea al radioteatro. En el Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344. Mañana a las 17.30.*

■ **Ciclo MOMUSI: Indio Universo** presenta un espectáculo de estilo y raíz indígena. En la Sala AB del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis**.

■ **Barcos y mariposas**. Espectáculo de Mariana Baggio con músicos en vivo, títeres, sombras chinescas y proyecciones. En el Ombligo de la Luna, Anchorena 364. Mañana a las 16.

■ **El regalazo**, ciclo de teatro a cargo de Carlos Pellegrini. En el C. C. Sur, Caseros 1750. Hoy a las 15.30.

■ **Las medias de los flamencos**. Por el Grupo Kaleidoscopio en el Teatro Municipal Gregorio de Laferrère, Brown y San Martín, Morón. Hoy a las 14.30. Gratis.

■ **Oceánica, un cuento de sirenas**. Obra teatral de Ana Alvarado, Patricia Dorín y Marta Lantermo. En el C. C. Agronomía, Av. San Martín 4453. Hoy a las 16.

■ **Hola Panza** (hoy a las 15.30 y **Vezinas** (hoy a las 16.45) de Héctor Presa. Mañana: **Juegos lo que se dice juegos** (a las 15.30) de Héctor Pres y Dora Sterman y **Vezinas** (a las 16.45). En La Galera Encantada, Humboldt 1591.

■ **Hacia el parque de los animales**, espectáculo teatral que narra una historia de enredos entre una yaguareté y una zorra, con el objeto de reflexionar sobre los peligros de la extinción. En el Museo Eduardo Sívori, Av. Infanta Isabel 555. Mañana a las 16.

cines

AGUA DE FUEGO
Dir.: Candela Galantini-Claudio Remedi-Sandra Godoy. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30 y 16 hs. (Sala "Amelia Bence").
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.30 hs.

A.I.
(Inteligencia artificial). Dir.: Steven Spielberg, con Haley Joel Osment y Jude Law. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 15.10, 17.45, 20.20 y 22.55 hs. Viernes y sáb. trans. 1.30 hs.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. Sáb. trasn.

ANIMALADA
Dir.: Sergio Bizzio, con Cristina Banegas, Carolina Fal y Carlos Roppe. P/16.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 19.30 y 21.30 hs. (Sala "Amelia Bence").

ANTEOJITO Y ANTIFAZ
(Mil intentos y un invento). Dir.: García Ferré. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 16.20 y 19.30 hs.

ATLANTIS
(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

BAJO LA ARENA
(Francia-200). Dir.: Francois Ozon, con Bruno Cremer y Jaques Nolot.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.30 y 22.30 hs.

CHIQUITITAS
(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yan, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.
Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 17.30 y 21 hs.

CONTRALUZ
Dir.: Bebe Kamin, con Mariano Torre, Leonor Manso y Cristina Banegas. P/16.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14 y 17.30 hs. (Sala "Amelia Bence").

DESCUBRIENDO A FORRESTER
Dir.: Gus Van Sant, con Sean Connery. S/R.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 17.10, 20 y 22.30 hs.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES
Dir.: Sharon Maguire, con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.35, 14.20, 16, 18.05. 20 y 22 hs. Sáb. trasn. 1 h.
Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.45 hs.

EL GUSTO DE LOS OTROS
(Francia). Dir.: Agnes Jaoui, con Anne Alvaro y Alain Chabat. P/13.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 17.10 y 22.40 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.55, 17.25, 19.55 y 22.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
América. Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs.
Ocean I. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

EL PLACARD
(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Départieu. P/13.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.15, 15.05, 16.55, 18.45, 20.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.55, 14.5, 17, 19, 21 y 23 hs.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS
Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23. hs. Sáb. trasn. 3 hs.

EL VIENTO NOS LLEVARA
(Irán-Francia). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.
Lorca I Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17.40, 20 y 22.20 hs.

EVOLUTION
Dir.: Ivan Reitman, con David Duchovny y Juliane Moore. S/R.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 17.25 y 21.20 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

FINAL FANTASY
Dir.: Hironobu Sakaguchi y Monotori Sakakibara. S/R.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.25, 19.20 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 2.55 hs.

GOYA
(Luces y sombras de un genio). Dir.: Carlos Saura, con Francisco Rabal y Maribel Verdú. (España-1999).
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 y 20.30 hs.

GRACIAS POR EL CHOCOLATE
(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

JURASSIC PARK III
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. P/13. (En castellano)
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20 y 19.20 hs.

LADRONES DE MEDIO PELO
Dir.: Woody Allen, con Hugh Grant, Tony Darrow y Woody Allen. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.10 y 23 hs.

LA MARCA DEL DRAGON
Dir.: Chris Nahon, con Jet Li y Bridget Fonda. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 14.10, 16, 17.50, 19.40, 21.30 y 23.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
Ocean II. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA MOMIA REGRESA
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 2.45 hs.

LA RENGA
(Documental de la banda de rock). S/R.
Lorange. Av. Corrientes 1378. Tel.: 4373-2411. Viernes y sáb. trasn. 0 h.

LA VIRGEN DE LOS SICARIOS
(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P/18.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 18.10 y 22.40 hs.

LE CINEMA DES CAHIERS
(Documental-Francia). Dir.: Edgardo Cozarinsky. S/R.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs. hs.

LOS DESTINOS SENTIMENTALES
(Francia). Dir.: Olivier Assayas, con Charles Berling, Isabelle Huppert y Emmanuelle Béart. S/R.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.50 y 19.20 hs.

MINI ESPIAS
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.50, 17.50 y 21 hs.

MOULIN ROUGE
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13.
Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.

PAN Y TULIPANES
(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Licia Maglietta y Bruno Ganz. S/R.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

RUGRATS EN PARIS
(La película). Dir.: Stig Bergquist y Paul Demeyer. (En castellano). S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16 hs.

SHREK
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. S/R.
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40 y 21.10 hs.

SWORD FISH
(Acceso Autorizado). Dir.: Doominic Sena, con John Travolta, Hugh Jackman y Halle Berry. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.15 y 21.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

TAXI: UN ENCUENTRO
Dir.: Gabriela David, con Diego Peretti y Miguel Guerberof. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.35, 19.40 y 22.10 hs. (Sala "Delia Garcés").
Lorange. Av. Corrientes 1378. Tel.: 4373-2411. A las 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.

TOMB RAIDER
(Lara Croft). Dir.: Simon West, con Agelina Jolie y Jon Voight. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.55 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

UNA HISTORIA DE ENTONCES
(España). Dir.: José Luis Garci, con Lydia Bosch y Juan Diego. S/R.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16 y 20.20 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
EL HIJO DE LA NOVIA: 11.10, 11.50, 13.45, 14.30, 16.40, 17.20, 20.10, 22 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL PLACARD: 12.05, 16.30 y 21 hs. P/13.
ATLANTIS (El imperio perdido): 15.10 hs. (En castellano). S/R.
SWORD FISH (Acceso autorizado): 11, 15.50 y 20.55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
MIRADA DE ANGEL: 11.05, 13.15, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
LA MARCA DEL DRAGON: 11.20, 13.25, 15.45, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
TAXI: UN ENCUENTRO. 11.15, 13.20, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
PREMONICION: 13.10, 18.15 y 23.20 hs. P/16.
JURASSIC PARK III: 14 y 18.30 hs. P/13.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 11.40, 16.45, 19.40 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
A.I. (Intiligencia artificial): 11, 13.50, 16.05, 16.50, 19.20, 20, 22.30 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LADRONES DE MEDIO PELO: 14.10, 18.40 y 23.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 12, 16.15, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
CHIQUITITAS (Rincón de Luz): 11.30 y 13.35 hs. S/R.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.35, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
LA MARCA DEL DRAGON: 13.30, 15.50, 18.05, 20.20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.30, 14.55, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL PLACARD: 12.40, 14.35, 18.40 y 22.50 hs. P/13.
TAXI: UN ENCUENTRO. 13.30, 15.40, 18.10, 20.30 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA MARCA DEL DRAGON: 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LADRONES DE MEDIO PELO: 16.30 y 20.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 13.50, 17, 19.50 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
PREMONICION: 15.05 y 19.40 hs. P/16.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13, 15.30, 17.50, 20.20 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
A.I. (Intiligencia artificial): 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
MIRADA DE ANGEL: 12.50, 17.20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 5555-5357. (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta: 16 hs.: descuento).
Sala I
PAN Y TULIPANES 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.
Sala II
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 13.10, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala III
EL SASTRE DE PANAMA: 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.
Sala IV
MIRADA DE ANGEL: 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
LADRONES DE MEDIO PELO: 12.45, 16.45 y 20.45 hs. S/R.
EL PLACARD: 14.45, 18.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs. P/13.
Sala II
A.I. (Intiligencia artificial): 13.45, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 h.
Sala III
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Sala IV
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 h.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 13.30, 15.20 y 20.10 hs. P/13.
LADRONES DE MEDIO PELO: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL PLACARD: 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL VIENTO NOS LLEVARA: 17.50 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
A.I. (Intiligencia artificial): 13.30, 16.20, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.55 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
ANIMALADA: 13.30 hs. P/16.
EL HIJO DE LA NOVIA: 11.30, 13.30, 14, 16.30, 18, 19, 20.30, 21.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CONTRALUZ: 11.30 hs. P/16.
TAXI: UN ENCUENTRO. 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
ATLANTIS (El imperio perdido): 11.30 y 16 hs. (En castellano). S/R.
EL SASTRE DE PANAMA: 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 11.50, 14.30, 17.15, 20 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA VIRGEN DE LOS SICARIOS: 18.20 y 22.30 hs. P/18.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS: 11.30, 13.50 y 18.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SWORD FISH (Acceso autorizado): 11.30, 13.30, 15.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
UNA HISTORIA DE ENTONCES: 16.15 y 20.50 hs. S/R.
EL GUSTO DE LOS OTROS: 23.15 hs. P/13.
ANTEOJITO Y ANTIFAZ (Mil intentos y un invento): 11.30 y 15.30 hs. S/R.
LOS DESTINOS SENTIMENTALES: 11.30 y 15 hs. P/13.
SCARY MOVIE 2 (Otra película de miedo): 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
A.I. (Inteligencia artificial): 13.30, 15.30, 16.30, 18.20, 19.20, 21.15 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL VIENTO NOS LLEVARA: 17.30 y 20 hs. S/R.
EL PLACARD: 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 12, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

barrios

BELGRANO

MULTIPLEX BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 14.15, 16.15, 20.35 y 22.55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
A.I. (Intiligencia artificial): 13.40, 16.30, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL PLACARD: 12.50, 14.35, 16.20, 18.05, 19.50, 21.35 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SHREK: 12.30 y 16.35 hs. (En castellano). S/R.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13, 15, 17, 19, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LADRONES DE MEDIO PELO: 13, 15, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
LADRONES DE MEDIO PELO: 13.55, 16, 18.05, 20.10 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.25, 14.55, 17.25, 19.55 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
A.I. (Intiligencia artificial): 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL PLACARD: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13.55, 16, 18.05, 20.10 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA MARCA DEL DRAGON: 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves a martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
MIRADA DE ANGEL: 13.50, 15.50, 18, 20.30 y 22.30 hs. S/R.
EL PLACARD: 14, 16, 18.10, 20.20 y 22 hs. P/13.
TAXI: UN ENCUENTRO. 13, 16.40, 20.15 y 22.15 hs. P/13.
GRACIAS POR EL CHOCOLATE: 14.45 y 18.45 hs. P/13.
EL VIENTO NOS LLEVARA: 13.10, 17.40 y 20 hs. S/R.
EL SASTRE DE PANAMA: 15.30 y 22.20 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.45, 16.45, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
MIRADA DE ANGEL: 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
EL VIENTO NOS LLEVARA: 13.50, 16.20, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
EL PLACARD: 14.30, 16.40, 18.50, 20.50 y 23 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
A.I. (Intiligencia artificial): 12.40, 15.50, 19.15 y 22.30 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13.10, 15.20, 17.30, 19.50 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14.40, 17.20, 20.10 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LADRONES DE MEDIO PELO: 12.20, 15.30 y 20.30 hs. S/R.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 12.50, 17.40 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA MARCA DEL DRAGON: 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.20 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
A.I. (Intiligencia artificial): 12.50, 15.55, 19 y 22 hs. Sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.25, 14.55, 17.25, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA MARCA DEL DRAGON: 13, 15.20, 17.35, 19.45 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.
MIRADA DE ANGEL: 13.15, 15.40, 17.55, 20.10 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn.

LINIERS

NUEVO LINIERS.
Av. Gral. Paz y Av. Rivadavia. Tel.: 4657-0018. (Lunes a miérc. precios rebajados).
SHREK: 14, 15.40 y 17.50 hs. (En castellano). S/R.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS: 17.10, 19.30 y 21.45 hs. P/13.
CHIQUITITAS (Rincón de luz): 14.10, 15.50, 19.20 y 21.10 hs. S/R.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. (Lunes a miérc. todo el día y viernes y dgo. 1º función: $ 4). Niños: $ 4. (Jueves cerrado).
PAN Y TULIPANES: 16.15, 18.40 y 21.15 hs. S/R.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: $ 7. (Lunes a miérc. todo el día y jueves a dgo. hasta 16 hs.: $ 4).
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13, 15.30, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.55 hs.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.30 hs.: $ 3,50).
EL HIJO DE LA NOVIA: 15, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.
PAN Y TULIPANES: 14.45, 17.15, 19.45 y 22 hs. S/R.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta las 16 hs.: $ 5). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13 Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala II
EL PLACARD: las 13, 16.50 y 20.50 hs. P/13.
LADRONES DE MEDIO PELO: 14.50, 18.50, 23 y sáb. trasn. 1.20 hs. S/R.
Sala III
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
SHREK: 13 y 14.40 hs. (En castellano). S/R.
A.I. (Intiligencia artificial): 16.40, 19.30 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs. P/13.

OLIVOS

LIBERTADOR.
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta las 16 hs.: $ 5). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
MIRADA DE ANGEL: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R.
Sala II
SHREK: 13, 14.40 y 16.20 hs. (En castellano). S/R.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
LA MARCA DEL DRAGON: 13.40, 16, 18.15, 20.30 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 13.30, 16.30, 19.30 y 22.25 hs. P/13. Sáb. tras. 1.15 hs.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13.30, 16, 18.15, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
SCARY MOVIE 2 (Otra película de miedo): 19.50 y 22 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
A.I. (Intiligencia artificial): 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
SHREK: 13.40, 15.40 y 17.40 hs. (En castellano). S/R.

LANUS

REX.
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.30 hs.: $ 3,50).
EL HIJO DE LA NOVIA: 15, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.
PAN Y TULIPANES: 14.40, 17.10, 19.40 y 22 hs. S/R.

L. DE ZAMORA

ESPAÑOL
Hipólito Yrigoyen 9070. Tel.: 4242-0381.
EL HIJO DE LA NOVIA: 15, 17.20, 19.50 y 22.10 hs. hs. P/13.

QUILMES

CERVANTES.
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.30 hs.: $ 3.50).
EL HIJO DE LA NOVIA: 15, 17.30, 20 y 22 hs. P/13.
PAN Y TULIPANES: 14.40, 17.10, 19.40 y 22 hs. S/R.

ciclos

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126. Ciclo "La Mentira en el Cine".
ROSAURA A LAS DIEZ (1958). Dir.: Mario Soffici, con Juan Verdaguer, Susana Campos y Alberto Dalbes. Sábado y domingo: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. Ciclo "Nazismo: Cine y Memoria". **YO TENIA DIECINUEVE** (1967). Dir.: Konrad Wolf, con Jaecki Schwarz. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).

CINETECA VIDA
Uriarte 1795. (Palermo viejo)
EL FRUTERO DE LAS CUATRO ESTACIONES. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Hoy: 22.30 hs.
RULETA CHINA. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Hoy: 20.30 hs.

ESPACIO ECLECTICO
(Rincón cultural). Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. **JUANA**
(Cortometraje experimental). Dir.: Daniela Trajtenberg. (Proyeccion en 16 mm). Domingo: 19 hs. Ent.: $ 2.

MICROCINE
(Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina). Maipú 621-PB. Tel.: 4326-0782. (Bono contr.: $ 2,50). Ciclo "Cine y literartura".
CITA CON LA MUERTE. Dir.: Jean Delannoy. Hoy: 18 hs.
GERVAISE. Dir.: René Clement, con María Schell y Francois Perrier. Hoy: 20 hs.
EL REY Y EL PAJARO. Dir.: Paul Grimault. Hoy: 22 hs.

MONUMENTAL
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. "Filmoteca en el Monumental" pta.:
EL TREN ARROLLADOR (Capítulo I/USA-1932). Dir.: Armand Schaefer y J. P. McGowan, con John Wayne y Sherley Grey. Hoy: 12.40 hs.
COMANDO NEGRO (USA-1940). Dir.: Raoul Walsh, con John Wayne y Claire Trevor. Hoy: 13 hs.
MELODY (U.K.-1971). Dir.: Waris Hussein, con Jack Wild y Mark Lester. Hoy: 14.40 hs.

MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"
Defensa 1220. Tel.: 4361-2462. **UNA SOMBRA YA PRONTO SERAS** (Argentina-1994). Dir.: Héctor Olivera, con Miguel Angel Solá, Alicia Bruzzo y Pepe Soriano. Ciclo "Destinos: un viaje interior". Domingo: 16 hs. Ent.: $ 1.

SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4371-0111/8 (int.: 231/232). Ciclo "John Ford: Una Revisión".
QUE VERDE ERA MI VALLE (1941). Dir.: John Ford. Hoy: 14.30, 18 y 21 hs. Ent.: $ 3.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Lunes a viernes: 11 y 15 hs., sábado: 9, 10, 11 y 12 hs. (Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (est.: $ 2). Tel.: 4378-7132.
Boletería: Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs., lunes: 17 a 20.30 hs. (Cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica").
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Función Nº 11 del Abono a 15 conciertos. Dir.: Michel Tabachnick. Solista: José Van Dam (barítono). Prog. Mozart: Obertura "Don Giovanni", Aria de Concierto K. 513, Aria del Conde de Almaviva de "Le nozze di Figaro"; Verdi: Aria de Felipe II de "Don Carlo"; Gounod: Serenata de Mefisto de "Fausto"; Debussy: Iberia; Ravel: La valse. Loc. En vta. Pl.: $ 25. **Lunes: 20.30 hs.**
FALSTAFF, ópera de Giuseppe Verdi. Función de Gran Abono. Dir.: Nello Santi. Régie: Alberto Félix Alberto. Escenog.: Emilio Basaldúa. Vest.: Cynthia Sassoon. Con Renato Bruson, Georgio Cebrian, José Bros, Adriana Marfisi, Paula Almerares, Mariana Peritcheva. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Vittorio Siccuri. Etiqueta obligatoria en palcos y plateas. Pl.: $ 230. **Martes: 20.30 hs.**
NELSON GOERNER (piano). Mozarteum Argentino. 1er. ciclo. Obras de Chopin: Cuatro baladas; Brahms: Sonata Nº3 en Fa menor Op.5. Sob. de ab. en vta. **Miércoles: 20.30 hs.**
NELSON GOERNER (piano). Mozarteum Argentino. 2do. ciclo. Obras de Chopin: Cuatro baladas; Brahms: Sonata Nº3 en Fa menor Op.5. Sob. de ab. en vta. **Jueves: 20.30 hs.**

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. **LA NONA,** de Roberto Cossa. Un musical argentino. Versión: Eduardo Rovner. Música: Ernesto Acher. Con Hugo Arana, Elsa Berenguer, Georgina Frere, Claudia Lapacó, Luis Luque, Tino Pascali y Juan Carlos Puppo. Dir.: Claudio Hochman. Miércoles a domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 12 (miércoles: $ 8). Próxima semana.

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
ISRAFEL, de Abelardo Castillo. Con Rubén Stella, María Ibarreta, Aldo Pastur, Jean Pierre Reguerraz, Mónica Santibáñez, Marcelo Mininno, Antonella Costa y elenco. Dir.: Raúl Brambilla. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent. libre. (Sala "María Guerrero").
CHE MADAM, de Américo Torchelli y Carlos Pais. Con Luisa Kuliok, Pepe Novoa y Roly Serrano. Dir.: Osvaldo Bonet. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
BUSCANDO A PIRANDELLO (cada uno a su modo), de Luiggi Pirandello. Con Lucio Cerdá, Duilio Orso y elenco. Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
CARLOS BELLOSO: "Dr. Peuser", de Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.
EL PUPILO QUIERE SER TUTOR. Un espectáculos sin palabras. Con "Héctor Bidonde" y "Carlos Moreno". Dir.: Lito Cruz. Domingo: 19.30 hs., lunes: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484. **COMER ENTRE COMIDAS,** de Donald Margulies. Con Lydia Lamaison y Adriana Salonia. Dir.: Hugo Urquijo. Viernes y sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 12 (jub. y est.: $ 6).

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
ONDINA, de Jean Giraudoux. Dir.: Berta Goldenberg. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
LA CANTANTE CALVA, de Eugene Ionesco. Dir.: Berta Goldenberg. Domingo: 17 hs. Bono contrib. a voluntad.

ARLEQUINO
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
JACOBO Y EL PORVENIR ESTA EN LOS HUEVOS, de Eugenne Ionesco. Dir.: Guillermo De Lorenzo y Roxana Randon. Viernes: 21 hs., sábado: 23 hs. Pl.: $ 8.
MATAR EL TIEMPO, de Carlos Gorostiza. Con Carlos Mendéz, Susana Osorio y elenco. Dir.: René Pecheny. Sábado: 20.30 hs. Pl.: $ 5.

ARTE-FACTO
Sarandí 760/66. Tel.: 4943-6516/4308-3353.
MONOS con NAVAJA de Luis Sáez. Con Deborah Astrosky, Hugo Ferrari y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
EL SOLITARIO DE LA PROVINCIA FLOTANTE. Libro y dir.: Raúl Serrano. Sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 8.
LA FAMILIA PEREZ, de Luis Saez. Por Grupo "El Caóstico". Dir.: Elena Nesis. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. A la gorra.

ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17.
NACI EN EL ARRABAL Y ME LLAMARON... TANGO. Revista musical porteña. Libro y dir.: Ricardo Aldemar. Sábado: 20.30 hs.
PRINCIPE AZUL, de Eugenio Griffero. Grupo "Los Mareados". Dir.: Miguel Cardella. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **UNA NOCHE DE TANGO:** "Miguel Angel Zotto" y la "Cía. Tango x 2". Miércoles a viernes: 21 hs., Sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25 (miérc. 50 % desc.). Desc. a jub. y grupos.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **ARACA LA CANA.** La mejor murga de Uruguay. Hoy: 21.30 hs.

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439/3418. **EL VIOLADOR,** de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Coni Vera, Graciela Stefani y Marcelo Melingo. Dir.: Ernesto Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

AUDITORIO DEL PILAR
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752.
SOSPECHOS.O.S. Un muerto, cuatro sospechosos y un detective dispuesto a todo... Dir.: Pablo Razuk. Sábado: 22 hs.
PROYECTO IMPRO. Humor e improvisación. Dir.: Oscar Guzmán. Viernes: 0 h., sábado: 23.30 hs.
NO HAY QUE LLORAR, de Roberto Cossa. Dir.: Lito Cruz. Domingo: 20.30 hs.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent. libre).
5 ESQUINAS, de Roberto Fontanarrosa. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 21 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
LA MANCHA DE CRISTOBAL COLON. Teatro taller "La Mancha". Dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23.30 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
LA CHINA, de Sergio Bizzio y Daniel Guebel. Ptan.: "Los participantes". Dir.: Daniel Fernández. Domingo: 20.30 hs. (Sala Alta).

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. Del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585/4742-8987. **CHANETON.** Homenaje a "Génesis" y "Marillion". Rock. Hoy: 22.30 hs.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
CARMEN FLORES en: "Desde mi corazón". Con Miguel Jordán, Alicia Fiuri, Néstor Spada y el ballet flamenco "Jaleo". Sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.
RAPHAEL pta.: "Maldito Raphael". Viernes 21 y sábado 22: 21 hs., domingo 23 de Septiembre: 19 hs.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
AN IDEAL HUSBAND, de Oscar Wilde. (En inglés, con subtçtulos en castellano). Dir.: James Murray. Jueves a sábado: 21 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 8).
QUE NECIOS SON LOS MORTALES. Sobre texos de William Shakespeare. Con Mario Camarano, Itatí Figueroa y elenco. Dramaturgia y dir.: Mario Camarano. Domingo: 19 hs.

BAUEN
Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
SILVESTRE-VERONICA VIEYRA en: "Mujeres, canciones, hijos...y quilombos!". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.
MATCH: "Improvisaciones con estilo". 4º Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorium).
EL COCINERO, de Carlos Nine y Pablo Alarcón. Sabrosa y divertida comedia. Con Pablo Alarcón y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15 (con copa y picada). Sala 2.

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
CACHAFAZ, de Copi. Tragedia bárbara en dos actos y en verso. Mitología Rioplatense Surrealista. Dir.: Miguel Pittier. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
SUCESOS EN SWING. Exquisita improvisación teatral. Dir.: Sucesos Argentinos. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 6.
12 POLVOS. Títeres porno. Gomaespuma al rojo vivo. Dir.: Sergio Rosemblat. Viernes y sábado: 1 h. Ent.: $ 8.
LA ESPERATA. Un solo de Marcelo Savignone. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 6.

BOEDO.
Av. Boedo 878. Tel.: 4957-6702. **TOCA TANGO.** Crónica de una prohibición. Dir.: Hernán Peña. Viernes y sábado: 21 hs.

BROADWAY
(Sala "Raúl Rossi"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. **VARIACIONES ENIGMATICAS** (Un amor inconfesable), de Eric-Emmanuel Schmitt. Con "Oscar Martínez" y "Fernán Mirás". Dir.: Sergio Renán. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.

BULULU
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor 2001...
CACHONDOS. Grupo "Decece". Dir.: Darío Cortés. Sábado: 20.30 hs.
JUAN CARLOS MASTRANGELO. Humor. Sábado: 23 hs.
VALERIA KAMENET... "En busca de un sketch". Sábado: 0 h.
EL NEGRO VA LEJOS. Con Roberto Vallejos. Sábado: 1 h.
ES LO QUE HAY. Humor con José Luis Alfonso y Hugo Fili. Sábado: 2 hs.
NO DIGAN NI PIO II. Humor on Sergio Prieto. Sábado: 3 hs.

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521.
REBATIBLES. Con Carlos March, Marcelo D'Andrea, Liliana Ramírez y elenco. Libro y dir.: Norman Briski. Viernes: 22 hs., sábado: 22.30 hs.
LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS, de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Sábado: 21 hs.
LA FUERZA DE LA COSTUMBRE, de Thomas Bernhard. Dir.: Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y A. Magnone. Domingo: 19.30 hs., lunes: 21 hs.

CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
LA ESCALA HUMANA. Con María Onetto, María Inés Sancerni y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte, Rafael Spregelburd, Alejandro Tantanián. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10.
A UN BESO DE DISTANCIA. Libro y dir.: Ciro Zorzoli. Viernes y sábado: 23.30 hs.

CASA AZUL
Tucumán 844. Tel.: (15)4064-0722.
EVENTUALMENTE. Acontecimiento teatral incierto. Espectáculo experimental. Libro y dir.: Martín Otero-Manuel Méndez. Viernes: 23 hs., sábado: 0 h. Ent. libre.

CELCIT
Bolivar 825. Tel.: 4361-8358.
EL DRAGON DE FUEGO, de Roma Mahieu. Dir.: Norberto Barruti. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CREATIVO CABILDO
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412. **ROSAS ROJAS PARA DOS DAMAS TRISTES,** de Susana Hubeid. Con Enrique Kossi, Selva Malbrán y Norma Fraga. Dir.: Enrique Kossi. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 5.

CLUB DE TEATRO
(Sala "Homero Cárpena"). Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685. (Ent.: $ 5).
NO DEBE SER DIFICIL. Para reir y pensar. Autor y dir.: Esteban Bruzzone. Sábado: 20.30 hs.
UNA MUCAMA PARA MAGDALENA. Libro y dir.: Rosina Papas. Sábado: 22.30 hs.
YA NADIE RECUERDA A FREDERIC CHOPIN, de Roberto Cossa. Dir.: Marta Lister. Domingo: 20 hs.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050. **ATAQUE DE PANICO.** Con "Daniel Aráoz", Coco Sily y Marina Vollman. Dir.: Manuel González Gil. Sábado: 0 h. Ent.: $ 10.

COLETTE
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4370-5346.
MARCELO POLINO en: "Lengua filosa". Con Eduardo "El Gitano" y Adriana Chaumont. Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 21 hs.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
EL DESPERTAR DE LA MUSICA. Música y danza de la Edad Media pasando por el Renacimiento, el Barroco hasta la época clásica de Mozart. Con "Música Ficta", "Trío Argentino", "Miguel Angel Villar" (Gaturro), Fernando Grassi (canto). Bailarines del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón y "Nahuel Clerici" (piano). Dir.: Carlos Palacios. Pta. Fundación Konex. Viernes y domingo: 11 hs. Ent. desde: $ 2.
DUO DOWNES (piano & cello). Pta. "Harmonía 2001". Lunes 24: 21 hs. (Abono verde) y martes 25 de Septiembre: 21 hs. (Abono rojo).

CONTEMPORANEO
Cochabamba 415. **PATRIKA**
(La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent. libre.

DAMANTHAL KLINICKE
Tacuarí 1677. Tel.: 4300-7876. **EL EXPERIMENTO DAMANTHAL.** Libro y dir.: Javier Margulis. Sábado: 21 y 23 hs.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644. **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5).

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.
Y UD. DE QUE MURIO?. Dijo "Dady Brieva": la comedia que se adelanta al verano. Libro y dir.: Omar Lopardo. Viernes y sábado: 21 hs.
SEGUN ZICKA. Grupo "Buenayunta". Dir.: Marcela Zanotta. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: $ 7).
EL MANIFIESTO COMUNISTA. Inspirado en textos de Carlos Marx y Federico Engels. Dir.: Morena Cantero Jr. Sábado: 21 hs.
EL DESEO EN UNA NOCHE DE VERANO. Sobre "Sueño de una noche de verano", de William Shakespeare. Dir.: Luciano Cazaux. Sábado: 23 hs.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
PROYECTO 2001, de Silvia Copello. Música: Leopoldo Federico. Sábado: 21 hs.
UN TAL DRACULA "Una segunda oportunidad", de Silvia Copello. Con Jorge Capussotti, Santiago Ojea y Silvia Copello. Dir.: Carmita Polidoro-Silvia Copello. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.
TANGO DE GINGER, de Lucila Févola. Dir.: Carlos Vanadía. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
BAR GRILL, de Bernanrdo Carcy. Dir.: Julio Ordano. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Teatro Abierto").
CELEBRACION. Cuentos y poemas de Eli Serebrenik. Con Marta Degracia, Mónica Estévez y Cecilia Labourt. Dir.: Eli Serebrenik. Sábado: 18 hs. Pl.: $ 5. (Sala "Teatro Abierto").
PALADAR, de Méndez-Villaloriga-Virtuoso, Suárez. Con Norberto Suárez, Gabriela Villalonga y Gabriel Virtuoso. Dir.: Luis Roffman. Sábado: 21.15 hs., domingo: 19.15 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Carlos Somigliana").
SESION DE GIMNASIA, de Jorge Savoia. Con Marta Degracia; "Tema: la muerte", de Antonio Dal Masetto. Con Jesús Berenguer. "Ciclo de la memoria Dir.: Ana María Casó. Domingo: 19 hs. Pl.: $ 3. (Sala "Carlos Somigliana").

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. (Ent.: $ 10).
UMBRAL, de Paco Zarzoso. Dir.: Fernando Piernas. Viernes y sábado: 23 hs.
LA MUJER EN EL AUTO, de Félix Mitterer. Con "Ana María Castel". Dir.: Teresa Sarrail. Sábado: 21 hs.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
GABRIELA ACHER en: "El amor en los tiempos del colesterol". Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. PL.: $ 18.
MANUAL DEL ALUMNO (Un acto escolar). Con Carlos Giani. Dir.: Mariano Moruja. Sábado: 18.45 hs. Ent.: $ 8.
HORACIO MOLINA. "40 años". Con Jorge Giuliano, Analía Rego (guitarras) y Susana Ratcliff (bandoneón). Sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 15.
ESCULTURAS INVISIBLES, de Jorge Iglesias. Domingo: 17 hs. Ent.: $ 5.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **ANOUILH, COCTEAU...** "y las trampas del amor". Dos comedias galantes. Dir.: Héctor Sandro. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 10.

EL ASTROLABIO
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: $ 8).
OTRA BAJA. Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ortiz. Viernes y domingo: 21 hs.
FRANKIE. Inspirada en la novela de Mary Shelley. Por el grupo "Periplo". Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs.

EL BALDIO
Av. Wernicke 2866 (Piso 2 "Ciudad Jardín"-El Palomar). Tel.: 4751-8867. **FRIA...COMO AZULEJO DE COCINA.** Espectáculo de humor sobre textos de Susana Torres Molina y Antonio Célico. (Montaje I). Con Laura Martín, Laura Torres y elenco. Dir.: Antonio Célico. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent. libre.

EL BARDO.
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710. **UN ENEMIGO DEL PUEBLO,** de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. **LA MASA NEUTRA.** Con Horacio Marassi, Rubén Panuzio y Alejandro Vizzotti. Autor y dir.: Jorge Sánchez. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656. **SIEMPRE LLOVERA EN ALGUN LUGAR,** de Manuel Maccarini. Con Lorenzo Quinteros, Pablo De Nito. Dir.: Mauricio Minetti. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092. **MARTA Y MARTA.** Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Behocaray" y "Alicia Palmes". Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 12 (incluye: cena y vino).
LA MOROCHA. Idea: Iris Scaccheri. Con "Cristina Banegas" y Edgardo Cardozo. Dir.: Cristina Banegas. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/vino).

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. **CUARTETO DE NOS.** Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 4.
EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 4.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO.** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8 (viernes: $ 6).

EL TEATRO
Federico Lacroze y Alvarez Thomas. **LOS AUTENTICOS DECADENTES.** "15 años". Hoy: 22 hs.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (vta. tel.: 4324-1010). **FOREVER LIZA.** Con "Frankie Kein"-"Manuel Arte". El show musical que triunfó en Las Vegas, Los Angeles y Miami... Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 17 y 20 hs. Ent. desde: $ 10.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578. **BARTLEBY...** el escribiente. Dir.: David Amitin. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 10.
EN PIE DE RISAS (Stand up comedy). Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
GRITO SAGRADO (Malvinas). Dir.: Fernando Sureda. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

EL PICADERO
Enrique Santos Discépolo 1845. Tel.: 4878-7422. **EL PELELE.** Inspirada en "El señor Badana", de Carlos Amiche. "La Banda de la Risa": Claudio Gallardou, Gabriel Robito, Marcos "Bicho" Gómez, Gustavo "Cacha Ferreira", Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Roxana Fontán. Versión y dir.: Claudio Gallardou. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
EN LA COLUMNA, de Griselda Gambaro. Dir.: Helena Tritek. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.
GANADO EN PIE. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Jiménez. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

EL TUNEL
Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338. **SAVERIO, EL CRUEL,** de Roberto Arlt. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
BENT, de Martín Sherman. Con Alex Benn, Gustavo Ferrari, Mariano Mandetta y elenco. Dir.: Alex Benn. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala 1).
PLASTICO CRUEL, de José Sbarra. Con Anabel Cherubito, Pablo De Nito, Graciela Tenembaum, Nilda Raggi y elenco. Dir.: Adrián Blanco. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala 1).
EL KASO DORA, de Roberto Torres. Dir.: Jorge Guala y Pablo Silva. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 2).
EL DESPERFECTO, de Friedrich Dürrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Sábado: 23.15 hs. (Sala 2).
EL NUEVO QUIJOTE, de Michael Frayn. Dir.: Martín Salazar. Hoy: 21 hs. Despedida. (Sala 3).
EL FLUFLINI. Libro y dir.: Carlos Branca. Sábado: 23 hs. (Sala 3).
EL CORAZON DELATOR, de Edgar Alan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).
PEDRO Y EL CAPITAN, de Mario Benedetti. Dir.: Cyntia. Domingo: 20 hs. (Sala 3).

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **EL AUMENTO DE SUELDO,** de Georges Perec. Dir.: Carlos Mathus. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs.

ESCUELA
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME DR. FREUD!, de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 20.30 hs.
ZONA EROGENA, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.
MONOLOGO DEL MARQUES DE SADE. Dir.: Federico Herrero. Lunes a domingo: 20 hs.

ESPACIO ECLECTICO
(Rincón cultural). Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. (Ent.: $ 6).
CATASTROFE, de Samuel Beckett. Dir.: César Repetto. Sábado: 21 hs.
JOAN IZQUIERDO (flauta de pico). Música barroca. Domingo: 20 hs.

ESTADIO OBRAS
Av. del Libertador 7395. Vta. tel.: 4321-9700. **VINCE NEIL** of "Motley Crue". Por primera vez en Argentina. Jueves: 21 hs. (Función diferida del 8 de Septiembre).

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
MORENO. La otra cara de la historia, de Alejandro Flynn. Dir.: Ernesto Michel y Zuny Gastiazoro. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

TRES CORTADOS Y UNA LAGRIMA. Grupo "Trashumantes". Libro y dir.: Alejandro Szadurski. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 7.
PAPA QUERIDO, de Aida Bortnik. Cía. teatral "Alas". Domingo: 20 hs. Ent.: $ 4.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
LOS JAPONESES NO ESPERAN, de Ricardo Talesnik. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
TACONES ILEGALES. Flamenco. Domingo: 22 hs.

HEBRAICA
Sarmiento 2255. Tel.: 4951-1626. **RUIDO DE ROTAS CADENAS,** de Ricardo Halac. Dir.: Alberto Grätzer. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

HUELLA
(Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-4167.
MONO SAPIENS, de Tian Gombau. Cía "Teatre de L'home Dibuixat" (España). Hoy: 22 hs. Bono contrib.: $ 5. (Unica función).
CUERDA PA' RATO. Concierto de guitarras. Domingo: 20 hs. Ent. a la gorra.

IFT
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
LITURGIAS, de Nora Glikman. Dir.: Max Berliner. Viernes: 21 hs., sábado: 19.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala 2).
PROYECTO-EL HOMBRE IDEAL. Creación colectiva. Dir.: Mariano Moruja. Domingo: 20 hs. (Sala 2).
BABILONIA, de Armando Discépolo. Dir.: Marcela Rodríguez Blanco. Domingo: 20 hs. (Sala 3).

LA ALMOHADA
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4866-1381. **1500 METROS SOBRE EL NIVEL DE JACK.** Autor y dir.: Federico León. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365.
ANA PADOVANI: "Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).
FULANAS: Andrea Benítez (mezzosoprano), Clara Pinto, Lorena Benítez, Elsa Aliboni (sopranos) y Luciana Ardito (contralto). Músicos invitados: Tomás Nine (piano) y Adrián Rodríguez (guitarra). Gospel, blues y más... Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 3.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
DEMASIADO VIEJO, DEMASIADO LEJOS... Dir.: Gonzalo Hurtado. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 8.
JUEGO DE SALON. Dir.: Bob Barr y Carlos Nicastro. Domingo: 19 hs. (Despedida). Ent.: $ 8.

LA CLAC
Chile 802. Tel.: 4343-0310.
TRASNOCHANDO CON FONTANARROSA. Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con Fito Yanelli y Daniel Figueiredo. Sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 10.
RADIOMENSAJES, de Gabriela Aguad. Dir.: A. Fernández y J. Cegatti. Historias y cuentos. Sábado: 19.30 hs. Ent.: $ 5.
CUATRO EJERCICIOS PARA ACTRICES, de Griselda Gambaro. Grupo "Lemesid". Dir.: Isaac Eisen. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes. 4290. Tel.: 4677-7279.
LA ESTRELLA FEDEERAL Dir.: Nicolás Varchausky y Juan Pampín. Viernes: 21 hs., sábado: 22 y 23 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Corrugado").
DOSAXOS 2: Sergio Dawi y Damián Nisenson ptan.: "Kachivachetur". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Teatrito").

LA FABRICA
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2º piso). Tel.: 4855-8496. **XIBALBA.** Con Guillermo Angelelli y Patricia Schaikis. Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.
TU NOMBRE ES FLORENCIA. Con Marcenka Novak, Horacio Dener, Karina Buseki y elenco. Viernes y sábado: 21.30 hs.
QUE TE PASA, de Alicia Muñoz. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 19.15 hs.

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. **CAUTIVERIO.** Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. (Ent.: $ 10).

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 6320-5365).
5 AÑOS: UN LUSTRO SIN MUCHO BRILLO. Ptan.: "Rubio & Rotemberg". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 20. (Sala "Pablo Neruda").
FERNANDO PEÑA pta.: "Esquizopeña: intimidad rioplatense/duele". Viernes y sábado: 23.15 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Próxima semana.
MONOLOGOS DE LA VAGINA, de E. Ensier. Con "María Fiorentino", "Carolina Peleritti" y "Gabriela Toscano". Dir.: Lía Jelín. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso").
FAVIO POSCA en: "Mamá está presa". Viernes y sábado: 23.45 hs. (Sala "Pablo Picasso").

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
MLADEN TASKOV (piano-Bulgaria). Obras de Chopin, Liszt y Mussorsky. Hoy: 20.30 hs. Bono contr.: $ 10.
MARIA NELLY MECLE (piano) y Melina Chávez (poemas). Domingo: 20 hs. Ent. libre.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.

FACUNDO CABRAL

3er. mes de éxito. Viernes y sábado: 21 hs.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
LILIAN MEIER. Encuentro con los grandes cuentacuentos. Invitada: "Juana La Rosa". Hoy: 19 hs. Ent.: $ 5.
PADRE E HIJO. Con Leonardo Singereisky y Sebastián Wasersztrom. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON DE LA VIDA. Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Sábado: 22 hs.
MALDITO HUMOR. Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
LOS TRAMONTINA. Humor. Sábado: 1.15 hs.

LOLA MEMBRIVES.
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **EXTRAÑA PAREJA FEMENINA,** de Neil Simon. Con "Catherine Fulop", "Patricia Palmer", Sandra Ballesteros, Divina Gloria y elenco. Dir.: Julián Howard. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Reservas tel.: 4321-9700.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. **LOS NOCHEROS.** Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. **AMELITA** "De todos los tangos". Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930.
EL ENFERMO IMAGINARIO, de Moliere. Grupo "Genesis". Dir.: Alberto Madin. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 6. (Sala "De la Ranchería").
LUCES... en la manzana de la historia. Escenas teatrales en un recorrido histórico a la luz de las velas. Sábado y domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala "De Representantes").
DELMA RICCI: "La kiosquera del Abasto". Sábado: 19.30 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Trinidad Guevara").
EL SLOGAN, de Marcos Martínez. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 21 hs. (Sala "Siripo").
EL LUGAR, de Carlos Gorostiza. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Siripo").
CENICIENTA CALZA 34, de Arturo Berenguer Carisomo. Dir.: Nélida Laza. Sábado: 22 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
ROMEO Y JULIETA (Happy end), de William Shakespeare. Dir.: Oscar Sucre. Domingo: 19.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara").

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448. **PURA JODA,** de Miguel Dao. Con Miguel Dao, Gabriel Fracinelli y elenco. Dir.: Alberto Wainer. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Angel Guimerá").

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE.** Con Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Cooreog. y dir.: Reina Reech. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20 hs.

MNEMESIS
Bartolomé Mitre 1575. (Pje. De la Piedad). Tel.: 4541-9635. (Ent.: $ 8).
TRES FOMAS "El Angel de la Guarda", "Tiro al blanco", "Causas naturales". Libro y dir.: Luis Sarias. Sábado: 21.30 hs.
LE MORTE (Sonidos Ambulantes del Tiempo), de Eloy González y Emma Rey. Sábado: 23 hs.

MOLIERE
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777. **SMOKE** "Un Music Hall!". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Viernes y sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 25 (incluye copa de champagne).

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. (Vta. tel.: 4321-9700, vta. grupos: 4941-6489).
PALABRAS MAGICAS. Con Adrián Guerra (campeón mundial de magia). Dir.: Enrique Ferdeman. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 19 hs.
NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

MUSEO ROCA
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798. **UNA MUJER SIN IMPORTANCIA,** de Oscar Wilde. Con "Stella Maris Closas" y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs., domingo: 16 y 18.30 hs. Ent. libre.
PALERMO Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.
LOS PROJIMOS, de Carlos Gorostiza. Dir.: Víctor Bruno. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
LAS DE BARRANCO, de Gregorio de Laferrere. Dir.: Ernesto Torchia. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

PALERMO VIEJO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
EL PUNTO FIJO. Libro y dir.: Hugo Men. Viernes y sábado: 23 hs.
DESPERTATE CIPRIANO, de Francisco Defilippis Novoa. Dir.: Adrián Blanco. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732. **LA PARTIDA DE CAZA,** de Thomas Bernhard. Dir.: Clara Pando. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 8.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **VENECIA,** de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

Manuel Callau · Malena Solda
Una Bestia en la Luna
Dirección
Manuel Iedvabni

(Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda, Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).
LEO MASLIAH y compañía. Invitados: Gustavo López Manzitti y Juan Roqué Alsina. Hoy: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. **ART,** de Yazmina Reza. Con "Luis Brandoni"-"Ricardo Darín"-"Germán Palacios". Versión: F. Masllorens y F. González del Pino. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 22.45 hs., domingo: 19 hs.

ROMA
Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647. **EL ROMANCE DEL ROMEO Y LA JULIETA** (Un tango que Gardel nunca cantó). Adapt. de la Opera rantifusa de Julio Tahier "Cantame un tango Romeo". Con Guillermo Fernández y Florencia Peña. Dir.: Manuel González Gil y Rubén Pires. Martes a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

SALA ANTONIN ARTAUD
Mario Bravo 441. Tel.: 4771-4722. **PLAYBACK.** Con Federico Langer, Antonio O' Higgins y Federico Zukerfeld. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Sábado: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **TOMAS LIPAN** "Demasiado corazón". Canto y danza del noroeste argentino. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

SALA TEMPLUM.
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **PRISIONERA DE MIS OJOS.** Con Laura Agorreca y Juan Sasiaín. Dramaturgia y dir.: Federico Godfrid-Juan Sasiaín. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 4.

EL DIFUNTO, de Rene de Obaldía. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 3.

SANTA MARIA
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.
KOKI Y PAJARIN SAAVEDRA ptan.: "De los pies". Nuevo arte nativo. Danza folclorica. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.
LA CICATRIZ AJENA, de Héctor Gióvine, sobre textos de Armando y Enrique Santos Discépolo. Con "Héctor Gióvine", "Víctor Hugo Vieyra", Enrique Papatino, Fernando Martín y elenco. Dir.: Enrique Dacal. Sábado y domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 12.

SHERATON HOTEL.
(Salón Libertador). Av. Leandro N. Alem 1153. Tel.: 4318-9000.
AMERICA. Grupo invitado: "Max". Festival country. Lunes: 21 hs.
DIANNE REEVES. Sábado 22 de septiembre: 22 hs.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. **LA BOHEMIA.** Con Daniel Kargieman, D. Levy, M. Kahan. Libro y dir.: Sergio Boris. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.

TEATRO DE REPERTORIO
Melo 1756. Tel.: 4797-1585. **TAMBORES EN LA NOCHE,** de Bertolt Brecht. Con Rubén Bustos, Margarita Perez, Guillermo Ciarma y elenco. Dir.: Roberto Aguirre. Sábado 21 hs.

TEATRO EN FLOR
Francisco Acuña de Figueroa 330. Tel.: 4861-2076. **EDDA DIAZ** en: "La máquina de humor". Hoy: 21 hs.

URIARTE VIEJO
Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106.
BLANCOS POSANDO. Con Adrián Canale, Fabián Canale, Virginia Lombardo y Alfredo Martín. Libro y dir.: Luis Cano. Sábado: 22 hs.
URIARTE BREVE. Taller de actuación. Dir.: Adrián Canale. Coord.: Virginia Lombardo. Domingo: 20 hs.

chicos

ABECEDARIO
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: $ 5).
El Gato con botas. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 15.30 hs.
Pinocho y el Hada Azul. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 16.30 hs.
La bella durmiente del bosque. Comedia musical. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 17.30 hs.

ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel: 4901-9580.
Panchito, su auto y la muñeca, de Adolfo Rosa. Dir.: Anahí Cadorini. Sábado: 17 hs. Ent.: $ 4.
Títeres de Nisín: "Historia de la mariposa Ana María". Dir.: Mario Néstor Abásolo. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 3.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157 (Alt. Cabildo 2100). Tel.: 4781-0371/4631-8382. (Ent.: $ 5). Los "Títeres de Don Floresto" ptan.:
ME LO CONTO UN PAJARITO. Sábado y domingo: 15 hs. (Domingo despedida).
7 VIDAS TIENE UN GATO. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Domingo despedida).

AUDITORIO DEL PILAR
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752. (Ent.: $ 6).
EL SUPER AGENTE 87. Comedia misteriosamente musical. Grupo "Alas". Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15 hs.
BICHITOS. Una historia llena de miel. Grupo "Pecas y Barbas". Libro y dir.: Daniel Chocarro. Sábado y domingo: 17 hs.

AUDITORIO UPB
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
Pérez/Gil Pirata, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 16.30 hs.
Caidos del mapa, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado y domingo: 18 hs.
Belinda lava lindo, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Domingo: 16.30 hs.

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3564. **ESFUMESE BENITO.** Con Walter Velásquez y Germán Bermánt. Dir.: Paula Castillo. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 4.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4636-0710. (Ent.: $ 5). Grupo "Alas" pta.:
La sirenita. Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs.
Cenicienta y su reino de cristal. Títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs.

CARA A CARA
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **UFA, SHAKESPEARE... CORTALA!!!.** Idea y dir.: Diana Valiela. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. Libre).
BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS. Teatro-danza. Cía. "d Y/o". Dir.: Yamil Ostrovsky. sábado: 17 hs.
PODES SILVAR?. Teatro, títeres y objetos para toda la familia. Grupo "Atacados ... por el arte" (Neuquén). Dir.: Jorge Onofri. Domingo: 15 hs.
IMAGINARIO, LABORATORIO DE COLORES. Teatro-mimo. Cía. "Buster Keaton". Libro y dir.: Pablo Bontá. Domingo: 17 hs.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59. **EL HOMBRECITO DEL AZULEJO,** Adaptación del cuento de Manuel Mujica Lainez. Dir.: Mimi Harvey. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel: 4374-1251/59.
FRANKESTEIN, EL MONSTRUITO. Adap. de la novela de Mary Shelley. Dir.: Eduardo Padelic. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala Enrique Muiño).
INDIO UNIVERSO. Ciclo musical infantil "Momusi". Domingo: 11 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").

CIRCO DEL SOL
Camino de Cintura y Av. Don Bosco (Carrefour San Justo). Estacionamiento. **Un espectáculo inolvidable...** Grandes atracciones!, el globo de la muerte, más de 30 artistas. Invitado: Adrián "Facha" Martel. (Carpa calefaccionada). Lunes a jueves: 20.30 hs., viernes: 18.30 y 20.30 hs., sábado y domingo: 16, 18.30 y 20.30 hs. Ent. desde: $ 4.

COLETTE
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4636-0710.
ALADINO Y LA LAMPARA MAGICA. Comedia musical infantil. Con Alicia Heredia y elenco. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado: 16.30 hs., domingo: 15 hs. Pl.: $ 7.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167. **JUAN SIN MIEDO,** de Alejandro Borgatello. Dir.: V. Shon. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 3.

EL VAPOR DE LA CARRERA
Pedro de Mendoza 1800 (a mts. de Caminito). Tel.: 4761-2734. **TITERES A BORDO** "Cuentos y malabares"...y algo más. Sábado y domingo: 15.30 y 17 hs. Ent.: $ 3.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: $ 5).
Pinocho (El niño de madera), de Carlo Collodi. Dir.: Ariel Osiris-Alejandro Borgatello. Domingo: 17 hs. (Sala 1).
El mago de Oz, de Frank Braun. Adapt. de Daniel Perez Guerrero. Dir.: Miguel Angel Porro. Sábado: 16.30 hs. (Sala 2).
Enredos en la radio, de Alejandro Borgatello y Fernando Medina. Dir.: Alejandro Borgatello. Domingo: 17.30 hs. (Sala 2).
Luisito y Lucila. Libro y dir.: Daniel Perez Guerrero. Sábado y domingo: 16.30 hs. Domingo despeida. (Sala 3).

ESCUELA
Humberto 1ero. y Balcarce (San Telmo). Tel.: (15) 4065-3965. **El elefante trompita.** Para todas las edades. Con "Lucho". Sábado: 14 hs., domingo: 15 y 16.30 hs. Ent.: $ 3.

IFT.
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **UN PARAGUAS MAGICO.** Autor y dir.: Isaac Nachman. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6.

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295/4778-9421.
HOLA PANZA! de Héctor Presa y Dora Sterman. Dir.: Héctor Presa. Sábado: 15.30 hs.
VEZINAS. "Un musical en la vereda". Con Maité Giribaldi, Brenda McCormack, Verónica Persico y Delfina Perri. Dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 16.45 hs. Ent.: $ 6.
JUEGOS LO QUE SE DICE JUEGOS, de Héctor Presa y Dora Sterman. Dir.: Héctor Presa. Domingo: 15.30 hs.

LA PLAZA
(The Cavern Club). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5350.
Don Salchichón y el oso Roñoso en un mundo amoroso (Un mundo de amor). Grupo "Azul". Títeres, actores y muñecos. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 16 hs.
En busca de la sonrisa perdida. Grupo "Azul". Títeres, actores y muñecos. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17.30 hs.

LIBER/ARTE
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5).
Cuentopataletas. Sobre cuentos de María Elena Walsh. Por grupo "Kukla". Sábado: 17.30 hs., domingo: 16 hs.
Pif paf puf. Sobre el cuento clásico "Los tres chanchitos". Títeres bulgaros. Por grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Domingo: 17 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 5). Niños: $ 4.
El amigo fiel (La Pata y el Conejo), de Oscar Wilde. Dir.: Leo Murray. Sábado y domingo: 16 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
Manbrú (Una historia diferente). Dir.: Jorge Gusman. Sábado: 16.30 hs. (Sala "El Sótano").
La re-vuelta de Caperucita Roja. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala "De la Ranchería").
Chirimbolos y cositas, de Jorge Maestro. Dir.: Darío Lulio. Domingo: 17.30 hs. (Sala "Siripo").

MUSEO DE LOS NIÑOS.
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Entrando por un túnel se inicia el recorrido... Martes a viernes: 10.30 a 20 hs., sábado y domingo: 13 a 20 hs.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **HISTORIA DE UN AMOR EXAGERADO.** Sobre un cuento de Graciela Montes. Adap. y dir.: Leo Dizen. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 7.

REPUBLICA DE LOS NIÑOS
Camino Gral Belgrano y 501 (Gonnet). Tel.: (0221) 484-1409. **Atracciones unicas!** Teatro, circo, títeres, barco, tren, granja, pulpería, parque de diversiones. "Gran desfile final". Estac.vigilado. Diariamente: 8 a 18 hs.

SANTA MARIA
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.
SALTIMBANQUIS. Con G. Almirón, Marcelo De Bellis y elenco. Adap. y dir.: Marcelo De Bellis. Sábado: 16.30 hs. Ent.: $ 8.

SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3252/59. (Pl.: $ 2).
Fanfarrón y Pulgoso: dos ositos revoltosos. Autor y dir.: Daniel Fabri. Sábado y domingo: 16 hs.
Disparate un montón y el médico León. Autor y dir.: Daniel Fabri. Sábado: 18.15 hs.
Pirulita y Pirulón con el mono espacial. Con "Noemí Serantes" y "Daniel Fabri". Autor y dir.: Daniel Fabri. Domingo: 17.15 hs. (Ent.: $ 3).
Circo mágico. "Tomillito" pta.: magia, payasos, malabares y acróbatas. Sábado: 17 y 19.30 hs., domingo: 18.30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

concert

THE ACTOR'S CITY
Av. Callao 1111. Tel.: 4811-9176. **CANDOROSAS OBSESIONES.** "Extrabaganza B. A.". Dir.: Eduardo Bertaina. Sábado: 23.30 hs.

BAUEN
(Piano-Bar). Av. Callao 360. (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906. **PASADO VIOLENTO.** Rock y humor. Sábado: 1 h.

CAFE HOMERO
Cabrera 4946. Tel.: 4777-7015. **ALCIRA CANDA** en "No habrá ninguna igual...". Con Oscar De Elía y su trío. Bailan: "Mónica y Víctor Ayos". Invitado: Juan Vattuone. Sábado: 21.30 hs. Reservas tel.: (15)4165-1732.

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780. **WALTER YONSKY** en: "Tango, matufias y humor". Hoy: 21 hs.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. **FENIX JAZZ BAND.** Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050. **ENCUENTRO A TODO TANGO.** 7º temporada consecutiva!. Con Horacio Salgán, Ubaldo de Lío, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real: Oscar Giunta (contrabajo), Hermes Peressini (violín), Néstor Marconi (bandoneón), Horacio Salgan (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). Sábado: 21 hs. Ent.: $ 25.

LA BOHEMIA
Yerbal 1657. Tel.: 4633-2971. **SANDRA PISANI-SUSANA QUERALT.** Música internacional. Hoy: 1 h.

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399. **GIUSTI FUNK CORP:** Alejandro Giusti (bajo), Daniel "Pipi" Piazzolla (batería), Gustavo Fantino (guitarra), Damián Fogiel (saxos) y Pablo Monsteirín (trompeta). "Primer Under Jazz Festival". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

LA MORADA DE BUENOS AIRES
Chacabuco 1072. Tel.: 4361-6343.
PAULA FERRE. Música popular latinoaméricana. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 5.
TRIO IBAÑEZ. Hoy: 0.30 hs. Ent.: $ 3.

LA PLAZA
(The Cavern Club). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5350. **CURRO Y LARGO.** Rock & pop. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición).

NICETO
Club. Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
SIETE DELFINES ptan. su nuevo CD. Hoy: 23 hs. Ent.: $ 12.
MAGIC 2001 (Underground Sound of London). Las fiestas más glamorosas de la noche porteña. Dj "Javier Bússola". Sábado: 1.30 hs. Ent.: $ 15.

NOTORIUS
Av. Callao 966. Tel.: 4815-8473. **WALTER MALOSETTI** (guitarra). Con Américo Bellotto (trompeta). Homenaje a Luis Amstrong. Jazz. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 15.

OPERA PRIMA
(Recoleta). Paraná 1259. Tel.: 4812-8271. **BETO CALETTI TRIO** en: "Homenaje a Tom Jobim". Con Beto Caletti (guitarra y voz), Alan Ballán (contrabajo) y Ruy Caíto Alonso (batería). Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 15.

REMEMBER
Av. Corrientes: 1983. Tel.: 4953-0638.
Rompiendo cráneos (parte II). Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Viernes: 23 y 2 hs., sábado: 0.30 y 2.30 hs., domingo: 22 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).
Misión improvisación: "Prende la mecha". Con Juan Goldszmidt, Gustavo Slep, Valeria Stilman y Román Utge. Viernes: 0 h., sábado: 22.30 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).
Qué te pasa chabón!?. Humor negro con Jorge Pereyra. Viernes: 1 h., sábado: 1.30 hs. A la gorra.
Divas a la deriva. Con C. Barbier, S. Pacín, N. Sánchez y V. Tosto. Dir.: Pablo Sánchez. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 6 (c/consumición).

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **QUENA TABORDA.** Quinteto. Tango fusión. Hoy: 23.30 hs.

THE ROAD
Niceto Vega 5885. Tel.: 4524-1234. "The authentic rock and roll bar"... **Blues del Sur-Hijos del Ensamble.** Blues y rock. Hoy: 23 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición).

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. **CESAR LERNER** (piano y percusión)-**MARCELO MOGUILEVSKY** (flautas, clarinete y voz) ptan. su CD: "Shtil". Música Klezmer. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 15.

etc.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
Capítulo XV (Las Medoya, Renato y yo). Extracto de la autobiografía de Justine Kadár. Por Grupo "Sanguíneo". Sábado: 22 hs.
Disco. Teatro jóven. Autor y dir.: José María Muscari. Sábado: 23 hs.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 4319-5449. **DEL SUR FLAMENCO.** Con "Marcela Suez". Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
DE LA GUARDA: "Villa Villa con todo". Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 20.30 y 23.30 hs., domingo: 18 y 21 hs. (Sala "Villa Villa"). Ticket master: 4321-9700.
EL MOMENTO QUE NO VOLVERA REPETIRSE. Grupo "No se llama". Idea y coord.: Alejandra Cosin. Sábado y domingo: 19 y 20 hs.
SECRETO Y MALIBU. Creación: Diana Szelnblum, Inés Rampoldi y Leticia Mazur. Dir.: Diana Szelnblum. Domingo: 17 hs. Ent. libre. (Sala "Contemporánea").

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59. **DE COMO EL SEÑOR MOCKIMPOTT** "consiguió liberarse de sus padecimientos", de Peter Weiss. Dir.: Roberto Castro. Viernes: 21 hs., sábado y domingo: 19 hs. Ent. libre.

mar del plata

CINES

AMERICA
Luro y Corrientes T. 4943240. Sec: 18.00, 20.15, 22.30 TAXI, UN ENCUENTRO. Diego Peretti, Josefina Vittón. A/13 Lun/Jue cerrado. Mar/Mie $4

ATLAS
Luro y Corrientes T. 4943240. Sec: 17.30, 19.55, 22.20 EL SASTRE DE PANAMA. Pierce Brosnam, Geoffrey Rush. A/13. Lun/Jue cerr. Mar/Mie $4

AUDITORIUM
Sala A. Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001. Semana del NUEVO CINE CHILENO: HOY, 19.00 Acto Inaugural. 20.00 EL CHACOTERO SENTIMENTAL. Dir. Cristian Galaz. Lun 17, 18.20 y 21.30 amnesia. Dir. Ricardo Larrain. Mar 18, 18.30 y 21.30 LA LUNA EN EL ESPEJO. Dir. Silvio Caiozzi. $3

CINEMA 1
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec. 16.50, 19.30, 22.00 EL HIJO DE LA NOVIA. R Darín,. A/13. Sáb trasn 0.30. Tp. CINEMA 2 Sec: 17.30, 20.00, 22.20 EL DIARIO DE BRIDGET JONES. R Zellweger, A/13. Sáb trasn 0.20. Lun a Jue $4

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Lun 17, 19.00 Ciclo Cine Clásico: TIEMPOS MODERNOS. Charles Chaplin. Org. Ente de Cultura. $1

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec. 15.20, 18.20 ATLANTIS El Imperio Perdido. Walt Disney. Cast Tp.. Sec. 17.05 ANTEOJITO Y ANTIFAZ. G. Ferré. Cast. Tp.. 20.00, 22.00. SCARY MOVIE 2 Otra película de miedo. A/13. Sáb también trasnoche 23.50. Lun/Mar cerr Mie/Jue $4

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. HOY, 19.00 Ciclo Video Rock con Marcelo Gobello: KEYS TO ASCENSION YES. $2.

PROVINCIAL
Sala 1. Bv. Marítimo 2554. T 4935445. Sec: 14.50, 16.40, 18.30 CHIQUITITAS Rincón de Luz. Romina Yan.: 20.15, 22.25 LA FUGA. Miguel A. Solá, Ricardo Darín. Tp.. Sala 2 Sec: 15.10, 17.30, 19.50, 22.10 EL PLANETA DE LOS SIMIOS. Un film de Tim Burton. A/13.. Sala 3 Sec: 15.20, 17.00, 18.45 MINI ESPIAS. Antonio Banderas. Tp 20.30 CHIQUITITAS. Romina Yan. Tp Lun a Jue $4

TEATRO

AUDITORIUM
Sala Payró. Edificio Casino. T 4936001. Sáb 15, 21.30 FRANKLIN CAIDEDO en CHE, TANGUITO. Loc en venta

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Sáb 15, 17.00 PRINCIPE AZUL. Dir. Roberto Tripolio. $3. Sala B. 21.30 Estreno LA MARAVILLOSA HISTORIA DE MARLY. Dir. Erico Mavers. $2 Sala A. Dom 16, 17.00 DANZA JAZZ. Cuerpo de Baile Inst. Del Amour. Dir. L. Alba. $3

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955 T. 451 2725. Sáb 15, 21.30 Dom 16 19.30 CLEOPATRA. Un musical diferente de PEPE CYBRIAN CAMPOY y ANGEL MAHLER. Loc en venta desde $15

MUSICA

COLON
H. Irigoyen 1664. T 4948571. Sáb 15, 20.00 Concierto Extraordinario ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL y CORAL CARMINA. Dir. C. A Vieu y H. Lanci. Solista invitada: Graciela Alias, piano. $7 Jub$5. Sáb 15, 23.00 Hombres de Tango presenta DIARIO INTIMO DEL TANGO. Arraigada Robles Reales Quinteros Teixido. $6 jub$4

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Dom 16, 20.00 Ciclo TANGO BRAVO CLUB. Artistas jóvenes del Tango. Inv. Alberto Pons. Mie, 15.30 PAPELNONOS. Ensayo Abierto. Dir. J. Strada. $1.

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529: Mie, 0.30 EL AGUANTE Jue, 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom, 23.00 Noche de SILVIO RODRIGUEZ. 0.30 Noche STONES. HOY, 24.00 Especial 4 AÑOS DE LA TROVA.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Sáb 15, 21.30 CLINICA DE GUITARRA DE JAZZ con JORGE ARMANI. $5

ORION CAFE
Hotel Antártida. Luro y la costa. Jue, 22.00 NOCHE DE TANGO. Osmar Darrocha y Carlos de Río. Vie, 23.00 RAMBLA VIEJA Jazz Band. Sáb 15, 23.00 GERARDO CORRO Tangos. $7

INFANTILES

AUDITORIUM
Sala Roberto J. Payró. Edif. Casino. T 4936001. Dom 16, 16.00 SUEÑOS DE UNA NOCHE DE VERANO. Grupo Teatrantes. $3

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Sáb 15, 16.30 COSAS DE PEPITO. Comedia Infantil. Dir. R. Tripolio. $2 Dom 16, 17.00 APRENDIZ DE MUSICO. Comedia Musical Infantil Dir. Marcelo Giglio. $2

JUEGOS & JUGUETES
Paseo La Loma J.B. Justo 600.T 4805200. Diar. 15.00 a 22.00. Vacaciones de Invierno todos los días. Diversión a lo grande. Juegos para toda la flia. $5 Padres gratis.

MUSEO DEL MAR
Colón. 1144. T. 4519779. Sáb, 15.00 Dom 16.00: CINE INFANTIL. Sáb 17.00 Dom 18.00: LA MAR EN TITERES grupo Los 4 Gatos. $2

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.POPURRI PARK San Luis 1879 T. 4948559: Diar., 15.00 juegos interactivos.

UTOPIA
La Ciudad de los sueños. Parque Camet. T 4711117. Sáb/Dom, 14.00 a 20.00 Mar Del Plata a Escala de Niños. Plaza de juegos. Inflables Gigantes. $1,5

VARIEDADES

AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. de Hoz 5600. T 4670700 Mie a Dom. 10.00 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis.

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb/Dom feriados. 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar.

COMPLEJO TIO CURZIO
Resto Danse. Colón y la costa. T 4513115/7315. Sáb, 22.00 CENA SHOW. Menú fijo. $12 b/aparte.

COMPLEJO TIO CURZIO
Resto Dance. Colón y la Costa. T 4513115. Sáb 15, 21.30 CENA SHOW. Reserve ya para el DIA DEL MAESTRO.

COYOTE TEX MET FOOD
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb 22.00 CENA SHOW en vivo MARIACHIS. Acceso Libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. Vie. $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.

EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA
J.B.Justo 5582 Lun, Mie y Jue. CENA Criolla $13 t/inc. Vie., Folklore con JUAN MANUEL CHAZARRETA y Músicos invitados. Res 4812470/7983.

MUSEO DEL MAR
Colón y Viamonte T. 4519779/3553. Diar, 8.00 a 21.00 Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Charlas. Nivel encuentro. Mirador. Restaurant.

TORREON DEL MONJE
Pasaje Jesús de Galindez T.4515575. Sáb, 22.00 CENA SHOW BAILE.. Menú $10 Sorteos. Artistas en vivo. Res. antic

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. T. 4630347. Excurs. Casilla de venta Colón esq. Bs. As.

Rep



CONTRATAPA

El misil y la semilla

Por Osvaldo Bayer

Unos construyen la bomba, otros plantan la semilla. Estados Unidos construyó la bomba y con sus ganancias construyó las torres de su poder. Pero el poder significa injusticia y la injusticia crea violencia. Y la bomba construida por el poder terminó por destruir sus torres. Es una constante y siempre será así pese a que se recen relamidas misas en el Obelisco. Se buscará el castigo de los desvergonzados y caerán inocentes y así nacerá la leyenda para los próximos que destruyan las torres.

Por eso, para no gastar ya más palabras (tenemos toda la historia para aprender) dedicaremos esta hoja hoy a los plantadores de semillas. De simientes de plantas que crecen entre espinas y hortigas. En una zona argentina del Pilcomayo de la cual Rigoberta Menchú, Premio Nobel, dijo que es la región de más pobreza que ha visitado en sus viajes. (Y bueno, también nosotros tenemos algo para mostrar.) Menos mal que por los habitantes autóctonos de esas zonas no se rezan misas en el Obelisco sino que allí actúa una organización de Derechos Humanos. Un conjunto de mujeres y hombres casi desconocidos pero de buena voluntad. Ellos tratan de reparar el crimen cometido por los dueños del poder con los aborígenes que poblaban desde siglos esos paisajes de montañas, valles, ríos, bosques y distancias. La organización se llama Cháguar, que es el nombre de una planta generosa, a pesar de que crece en el Chaco semiárido. De esa planta, las mujeres de la región obtienen una fibra que sirve para tejer y confeccionar principalmente las bolsitas llamadas "yicas".

La organización Cháguar trabaja con aborígenes que hablan el chorote, el wichi, el chulupí, el toba, el guaraní, el chané y el tapiete, todo esto en la zona del Chaco salteño, y luego, ya en la montaña, el quechua, con el cual se entienden los coyas. Todos juntos conforman un mosaico multicultural sorprendente y recién cuando uno toma contacto con ellos sorprende el aislamiento a que fueron sometidos y la explotación más inhumana cuando se los destinó, una vez vencidos por las fuerzas militares, a servir a ingenios y otros trabajos en beneficio de los que tomaron posesión de la tierra. Es indignante que todavía se enseñe la historia de los ganadores y no la verdadera historia del genocidio de la denominada "conquista del desierto".

En el Colegio Militar y en los centros de estudios de las instituciones castrenses se siguen estudiando los textos del profesor militar Juan Carlos Walther, por ejemplo, y por mencionar apenas uno de tantos textos similares.

Es el libro editado por Eudeba, la Editorial Universitaria de Buenos Aires, titulado *La conquista del desierto*. Fíjese el lector el idioma perverso que usa el docente militar contra los auténticos habitantes de las regiones que luego se denominarían "Argentina": califica a la matanza de aborígenes como "sangrienta puja de la civilización contra la barbarie que se cobijaba en el entonces misterioso y desconocido santuario del desierto". Creemos que la frase lo dice todo. Pero la que agregamos deja más al desnudo al hombre de la civilización: dice que después de Pavón "aún subsistían ignominiosas fronteras internas, señaladas por las chuzas del salvaje en el linde de ese vasto desierto en que moraban". (Habla de las "chuzas" de los aborígenes pero no de las armas de fuego cristianas.) Cuál era la "civilización", ¿esa de las sucesivas guerras internas de los "civilizados" donde el degüello de los prisioneros era una muestra de su caridad cristiana? Se traiciona el autor al decir que los "salvajes" moraban en el desierto. Entonces quiere decir que eran los habitantes naturales y que las ignominiosas fronteras habían sido establecidas por el blanco invasor. La moral del historiador militar lleva a interpretaciones verdaderamente antológicas. En realidad, se exterminó al aborigen para robarle su tierra donde vivía hacía siglos. Esas tropas ávidas y bestialmente crueles, enviadas desde Buenos Aires, son para el historiador castrense así: "Los expedicionarios al desierto las más de las veces regaron con su generosa sangre las tierras recorridas para que fueran libres, o dejaron sus huesos como jalones del progreso frente a esa lucha contra un indio rudo, altivo y salvaje, que dominado por un atávico espíritu de libertad –propio del medio en que vivía– tarde le hizo comprender que la misma no era un acto de guerra, sino, por el contrario, su objetivo era integrarlo al seno de la sociedad como un ser civilizado y que así viviera en una paz constructiva". ¡Qué buena interpretación sociológica y principalmente tan moderna, la del historiador militar! Cómo queda al desnudo su mentalidad de esos reprimidos que siempre terminan por ser represores. Sin saber hace el más hermoso de los elogios de los habitantes naturales: su espíritu de libertad: ¡Cuánto tendríamos que aprender de ellos y dejar este atávico arrodillarnos ante poderosos, popes, papas, generales, dictadores y políticos que nos llevan de la mano en este mundo egoísta, destruido, de procesiones y misiles!


Alejandro Elías

O fíjese el lector qué decía el democrático Rivadavia, siempre ejemplo para nuestra enseñanza civilizada: "Solo el poder de la fuerza puede imponerse a estas hordas y obligarlas a respetar nuestra propiedad y nuestros derechos". (A 180 años, qué parecido ese lenguaje al actual de Bush.) Claro, si los aborígenes no tenían sentido de la propiedad, la propiedad era de por sí de los blancos. Porque dice Rivadavia. ¿Sólo el poder de la fuerza? ¿Acaso no había tierra suficiente para repartir entre aborígenes y blancos? ¿Por qué no aplicar el sentido cristiano de la solidaridad y la justicia?

El idioma de los políticos y militares es bien claro: si el indio no se somete, se lo combate, y si se somete, se lo obliga a trabajar. El escrito del coronel Teófilo O'Donnell que sometió a los aborígenes del Chaco lo dice bien claro: "Por altas razones de humanidad e interés económico debe tenerse presente que las tribus han sido y serán por mucho tiempo el elemento material de trabajo bracero con el cual se deberá contar para la transformación de los territorios. No se trata pues de una guerra de exterminio del indígena sino de su conquista pacífica junto con el suelo que ocupa". Clarísimo, esta especie de interpretación compasiva occidental y no cristiana: se lo conquista el indio, y se lo quita el suelo que ocupó y se lo obliga a un trabajo esclavo. Más claro, imposible. Todo en nombre de la Patria argentina y de las enseñanzas de Cristo.

Pero pese a todo, subsisten y están allí, con su idioma y su cultura. Y la fundación Cháguar ha tenido una idea más que feliz, generosa: organizar talleres entre los niños aborígenes de las comunidades toba, chulupí, chorote, wichi, chiriguana y coya para que ellos nos describan dónde viven, quiénes son, sus orígenes, sus cuentos infantiles, sus leyendas y al mismo tiempo las ilustren. Con eso se haría un libro en dos idiomas, en el original y en castellano y se repartiría en las demás provincias argentinas y la capital, para que los niños argentinos se enteren de que existen esos descendientes de las poblaciones autóctonas perseguidas en el pasado por el hombre blanco, y actualmente ignorados.

Ya se han hecho talleres de dibujo donde se nota la imaginación y lo distinto. Los libros serán acompañados por cassettes hablados y de música. Semillas. Mi admiración por los que piensan y plantan esas semillas. Mientras las bombas sigan cayendo sobre madres y niños, yo voy a leer las vivencias de un niño chulupí al ver pasar los yacarés por los riachos. Lo voy a hacer pero no para demostrar indiferencia ante el incendio del mundo sino para aprender a llegar a más paz comprendiendo el idioma de la tierra y aquello que el uniformado describía despectivamente como "el sentimiento atávico de la Libertad".